MVNDO HISPÁNICO



LA FERIA DE LA PAZ; PRODIGIO DOMINICANO

LOS 100 GRANDES DE LA BANCA MUNDIAL

VALORES HUMANOS DE GUATEMALA

UN CREADOR DE FLOTAS: VIDA DE ERNESTO ANASTASIO

N.º 96
15 Pts.

LA MALA REAL INGLESA

Tres tipos diferentes de trasatlánticos con espléndidas acomodaciones de Primera, Segunda y Tercera clase, para dar satisfacción a todos los gustos y al alcance de todas las economías.

Salidas de: Vigo, Lisboa y Las Palmas, para Recife (Pernambuco), Salvador (Bahía), Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS

VAPOR	de Vigo	de Lisboa	de Las Palmas
Highland Chieftain	6 de Marzo	7 de Marzo	9 de Marzo
*ANDES	10 de Marzo	11 de Marzo	13 de Marzo
Highland Princess	20 de Marzo	21 de Marzo	23 de Marzo
ALCANTARA	30 de Marzo	31 de Marzo	3 de Abril
Highland Monarch	17 de Abril	18 de Abril	20 de Abril
*ANDES	23 de Abril	24 de Abril	26 de Abril

*** Buque estabilizado - Viaje sin mareo**



Consulte a su Agencia de Viajes o a los
AGENTES GENERALES PARA ESPAÑA:

ESTANISLAO DURAN E HIJOS, S. A.

VIGO: AV. CANOVAS DEL CASTILLO, 3 - Teléfs. 1245 - 1246
MADRID. PL. CORTES, 4 - Teléfs. 22-46-43 - 22-46-44 - 22-46-45
Telegramas: "DURAN"

EMIGRANTES

Se facilitan trípticos gratuitamente, a petición del interesado.

RETRATOS



ESTUDIO DE PINTURA DE

JOSE DEL PALACIO

Logramos de un mal retrato fotográfico un buen cuadro, al óleo, pastel o acuarela.

MINIATURAS SOBRE MARFIL, PAISAJES, MARINAS, BODEGONES, RESTAURACION DE CUADROS Y CLASES DE DIBUJO Y PINTURA

VISITE NUESTRA EXPOSICION

PELIGROS, 2 MADRID

CUADERNOS
HISPANOAMERICANOS



MADRID 73
ENERO 1956

LA REVISTA QUE INTEGRA AL MUNDO HISPANICO EN LA CULTURA DE NUESTRO TIEMPO

Lea usted en su número 73:

SIGNIFICACION DE IBEROAMERICA EN EL MUNDO ECONOMICO

DIARIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

LA CIENCIA FISICA DE HOY

y otros interesantísimos trabajos de carácter científico, crítico y literario.

PRECIO DEL EJEMPLAR: 15 PESETAS



50 pesetas

es el precio para nuestros suscriptores de las tapas ya editadas con que pueden encuadernar la colección correspondiente a 1955 de

MVNDO HISPÁNICO

Sólida confección en tela, con estampaciones en oro, que hará de cada tomo un verdadero regalo de lujo para su biblioteca.

Se hallan también editadas las de los años 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953 y 1954.

El precio para los no suscriptores es de 60 pesetas.

Pedidos al señor Administrador de

MVNDO HISPANICO
ALCALA GALIANO, 4
MADRID (ESPAÑA)

FILATELIA

Por JOSE MARIA FRANCES

CENTENARIO DE LOS SELLOS DEL URUGUAY



En el presente año 1956 se cumple el centenario de la aparición de los primeros sellos del Uruguay, emisión bien curiosa en diversos aspectos.

Esta primera emisión se componía de tres valores diferentes, que eran: 60 centavos (azul), 80 centavos (verde) y un real (rojo pálido).

En el valor de 60 centavos existían dos tipos, con ligeras diferencias.

Lo curioso de estos sellos es que no sólo no llevaban el nombre del país, pero ni siquiera la mención «Correos», rara vez omitida en todas las naciones, incluso en sus emisiones primeras.

En cambio de estas dos omisiones, los sellos del Uruguay llevaban una indicación para muchos un tanto incomprensible. En la parte alta de estos sellos figuraba la palabra «Diligencia».

Y la explicación de ello es la siguiente: a finales del año 1852 se estableció en Montevideo, por don Atanasio Lapido, un servicio de diligencias entre la capital del Uruguay y las poblaciones más importantes de dicho país. Estas diligencias prestaban el servicio de transporte de viajeros y de correspondencia.

Algún tiempo después de establecerse dicho servicio, Lapido fué nombrado director general de Correos, y una de las primeras medidas que propuso al Gobierno fué la emisión de unos sellos que justificasen el pago del importe del franqueo de las cartas que se cursasen por medio de las diligencias. Y ésta fué la razón de que tal palabra figurase en los sellos, cuya confección fué autorizada por el Gobierno uruguayo, realizándola un litógrafo de Montevideo apellidado Mege.

Y en octubre de 1856 el Uruguay conoció sus primeros sellos, luego llamados de «Diligencias», y que tan buscados y apreciadísimos son en la actualidad.

DOS NUEVOS SELLOS ESPAÑOLES DE TEMA RELIGIOSO



En el breve plazo de cuatro días se han puesto en circulación en España dos nuevos sellos con dibujo de asunto religioso.

El primero, de un valor de 15 céntimos, aparecido el 20 de diciembre pasado, está dedicado a conmemorar el V centenario de la gloriosa figura de San Vicente Ferrer. La tirada de este sello ha sido de 10 millones de ejemplares. Posteriormente, el 24 de diciembre se puso en circulación el segundo de dichos sellos. Este es de un valor de 80 céntimos, en tirada de cinco millones de unidades y con dibujo que reproduce el famoso cuadro del Greco «La Natividad». Ambos sellos tienen valor de franqueo hasta su total agotamiento.



Sellos deportivos en Guinea



En el mismo dibujo de tema deportivo que figura en el sello de 10 pesetas emitido en la Guinea española para correo aéreo el 1 del pasado mes de julio, van a aparecer, según reciente disposición oficial, cuatro nuevos valores.

Estos sellos serán de los siguientes valores: 0,25, 0,50, 1,50 y 4 pesetas, y comenzarán a circular el 20 del mes de abril.

El número de series completas que se emiten de estos cuatro valores es de 500.000, siendo su validez de franqueo hasta el total agotamiento de los mismos.

ACTIVIDADES FILATELICAS

El Club Filatélico de la República de Cuba, con ocasión de celebrarse en La Habana en el pasado noviembre la «Cupex» (exposición conmemorativa del centenario del sello cubano), ha publicado un número extraordinario de su revista órgano oficial, «Actividades Filatélicas», número magnífico de 144 páginas, con numerosas fotografías.

Dedicado a la mencionada exposición filatélica, a lo largo de las páginas de esta publicación se reproducen numerosos sellos cubanos, a los que se dedican amplias referencias en cuanto a las figuras representadas en aquéllos. También publica algunos trabajos sobre aspectos varios de la filatelia realmente interesantes.

Felicitamos al Club Filatélico de la República de Cuba por este magnífico alarde.

BUZON FILATELICO

Desean correspondencia para intercambio de sellos de Correos:

JOSEFINA S. CARRIÓ.—Apartado 10. TORTOSA (Tarragona).

MARCELA R. NAVEYRA.—Avda. Rivadavia, n.º 376. TRES ARROYOS, pr. Buenos Aires (Rep. Argentina).

Los LECTORES también escriben

Un grupo de estudiantes desea documentarse, por mediación de MVNDO HISPANICO, sobre si en California y en la Florida se emplea el español, además del inglés, como idioma co-oficial. También queremos saber si nuestro idioma se habla en el sur y suroeste de los Estados Unidos de Norteamérica o en otras regiones estadounidenses.

A. MARTIN

Fray Luis de León, 18. Cuenca (España).

Según nos comunica atentamente Mr. Robert D. Barton, agregado cultural adjunto de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, el único Estado de la Unión norteamericana que tiene dos idiomas oficiales es Nuevo México, donde se emplean el español y el inglés, y otro tanto ocurre con Puerto Rico. En la mayor parte de las regiones del sur y suroeste, el uso del español está bastante generalizado, ya que lo hablan los emigrantes mexicanos, y, desde luego, la lengua española se enseña en todas las escuelas de dichos estados.

* * *

Quisiera que me orientasen acerca de un antiguo documento en posesión hoy de mi familia. Se trata de la recopilación de un juicio entablado entre el caballero de Arte y el Gobierno o el rey. Es un manuscrito en castellano antiguo, todo en hojas de cuero de cabra, que por la fecha tiene unos cuatrocientos años. En él se atestigua la nobleza de la familia de Arce, que aun lo conserva con gran celo. ¿Qué valor podrá tener dicho documento? Me parece que sería interesante que el documento lo analizase un entendido. Estos antiguos caballeros de Arce vivían en la provincia de León y, según manifestaciones de los actuales descendientes, hasta no hace mucho poseían un castillo o propiedad en León.

RODOLFO G. STRIEBECK

Calle Balcarce, 356. Olavarría, provincia de Buenos Aires (Argentina).

Dejamos nota de su carta por si algún lector especialista puede contestarle, bien directamente, bien a través de esta sección.

* * *

Me dirijo a la mejor revista que hoy día se publica en España, tanto por su contenido como por la seriedad de sus colaboraciones y particularmente por su preocupación y enaltecimiento de las naciones que componen la Hispanidad. Por mediación de ustedes y debido a la inteligencia de nuestro insigne Caudillo, se enaltece cada año con más esplendor la fiesta del 12 de octubre.

En cada ocasión le corresponde celebrar la Fiesta de la Hispanidad a una capital de España. No tengo nada que oponer a esto; pero como portugués que soy desearía que alguna vez se celebrara esta efemérides en Lisboa o en cualquier otra ciudad portuguesa, lo que serviría para unirnos más estrechamente, pues no en vano formamos una unidad geográfica y algunas páginas de nuestra historia se hayan enlazadas y satisfechas de aquella unidad, con la que tanta gloria alcanzaron ambas naciones.

TEOTONIO COUTINHO

Madrid.

Con verdadero júbilo recibimos esta noticia y sería nuestro mayor deseo, compartiendo el suyo, que esta fiesta pudiera celebrarse un año en Lisboa; pero la proposición debe salir de los propios portugueses. En cuanto recibiéramos esta propuesta de la nación hermana, puede usted tener la seguridad de que, como su carta de hoy, contaría con toda nuestra simpatía y la revista volcaría todo su esfuerzo para conseguir que en un 12 de octubre fuera Portugal el lugar de esta conmemoración.

* * *

He visto en el número 91 de la revista MVNDO HISPANICO una colección de fotografías de distintas capitales de América, y entre ellas una de La Habana, la más española de las capitales de Hispanoamérica, cuya fotografía resulta anacrónica y, por tanto, no es la adecuada para dar la tónica del desenvolvimiento urbanístico de esta ciudad, en la que el progreso constructivo se ha acentuado de tal modo en los últimos años, que puede figurar con Caracas y Sao Paulo en la vanguardia del ornato público.

Sé, desde luego, que esa fotografía a la que he hecho previa referencia es una fotografía enviada por la Comisión Nacional de Turismo de Cuba; pero eso no obsta para que la fotografía haya envejecido en los archivos de aquí o en los de allá y muestre al lector, ansioso de empaparse de lo que existe en otro lado, una faz de La Habana disímil de la actual.

La Habana tiene en el minuto actual, frente al litoral, construcciones de estilo tan gallardo, que habría sido agradable contemplar al pie de las que aparecen de Buenos Aires, de Santiago de Chile y de Caracas.

Acaso en fecha no distante se repare este error. Si así fuera, yo tendré mucho gusto en enviarle, sin costo alguno para MVNDO HISPANICO, una serie completa de negativos de los bellos perfiles habaneros.

Con la mayor consideración, queda de usted su seguro servidor,

ROLANDO DOMINGUEZ

Calle Habana, 258. Apartamento 912. Habana (Cuba).

Lamentamos verdaderamente la deficiencia de nuestra información y, como usted prevé, procuraremos enmendarla en breve. Ya sabe usted lo que supone en un momento determinado contar para una información tan diversa con un material que resulte totalmente vivo y apropiado. Le agradecemos mucho su oferta, que puede ser preciosa para nosotros y de gran interés para nuestros lectores. Si le rogamos que el amable envío que nos haga sea no de negativos, sino de pruebas positivadas en un tamaño, de resultarle posible, no inferior a 9 × 12 cm.

* * *

Como lector de su interesante revista tengo a bien dirigirme a ustedes rogándoles se sirvan informarme sobre los datos que preciso.

Con el objeto de recopilar datos de hombres políticos célebres en el universo, le agradeceré me indique la fecha en que fué separado del poder el general español don Miguel Primo de Rivera, el cual actuó de presidente del Consejo de Ministros en los últimos años del reinado de Alfonso XIII, y también la fecha exacta en que falleció el expresado general.

JOSE MARIA LATORRE MONCLUS

Administrador del Ingenio San Pablo. Babahoyo (Ecuador).

El general Primo de Rivera dimitió la Presidencia del Consejo de Ministros el día 28 de enero de 1930, sucediéndole el Gobierno del general Berenguer. Se le encontró muerto en la cama del hotel en que vivía exilado en París, víctima de un ataque de corazón, el día 16 de marzo del mismo año.

estafeta

DIONISIO CABALLERO ZORITA. Sanatorio Los Montalvos. Salamanca. — Solicita correspondencia con señoritas.

MANUEL CASTAÑO SAIZ. Calle Zamora, 52. Salamanca.—Estudiante de Derecho. Desea correspondencia con chicas estudiantes de diecisiete a veintidós años, españolas y extranjeras.

PEDRO MARTI. Taulat, 75. Barcelona.—De diecinueve años de edad. Desea correspondencia con señoritas de quince a diecinueve años de cualquier parte del mundo.

MARIA ELISA RIVAS. C. Aire, 33, 1.° Cartagena. Desea correspondencia con jóvenes de dieciocho a veintiséis años, españolas, para intercambio de ideas, etc.

MIGUEL ERNESTO CAMPOS BERNAR. Marqués de Montemar, 7, 1.° Melilla (Marruecos). — Desea correspondencia.

ARMIDA ISABEL MATEOS. C. Aire, 33. Cartagena. — Solicita correspondencia con jóvenes de cualquier país, en español, de veintiocho a treinta y ocho años de edad.

Mlle. SUZANNE MARTIN. Isle-Verte. Co. Riviere, du-Loup. Quebec (Canadá).—De veinte años de edad. Solicita correspondencia con jóvenes españolas de veintidós a veinticuatro años de edad.

Miss CORROE MEYERINK. Graandykstrant, 2 B. Rotterdam (Holanda). Católica, de veintiún años de edad. Desea correspondencia con joven de veintitrés años para practicar el castellano.

ANA MARIA FERREIRA. Largo Soares dos Reis, 42. Porto (Portugal). — De diecisiete años de edad. Desea correspondencia con jóvenes de dieciocho a veinte años de cualquier parte del mundo.

JOSE ROLDAN. Benicarló (Castellón). — Desea correspondencia con jóvenes franceses o hispanoamericanos de catorce a dieciséis años de habla española.

MARIA DOLORES SANTOYA. C. Aire, 33. Cartagena.—Desea correspondencia con jóvenes de cualquier nacionalidad y en español de treinta a cuarenta años de edad.

ANGEL MORENO ABAD. Juan Limón, 6. Madrid.—Desea correspondencia con chicas de Hispanoamérica.

CARMEN SALINAS y ALICIA CUBILLOS. San Diego, 935. Dpto. G. Santiago de Chile.—Desean correspondencia con jóvenes españoles.

PALOMA DE SOROA Y GONZALEZ. Jenner, 8. Madrid.—Desea correspondencia con jóvenes de dieciocho años, en francés y español, de cualquier nacionalidad.

ANTONIO GOMEZ JUAN. — Guillem Sorolla, número 15, 2.ª P. Valencia. — De veinte años de edad. Desea correspondencia con jóvenes extranjeros de habla española.

VALERIANO GARCIA. Santiago, 777. Tucumán (Argentina). — Desea correspondencia en inglés o castellano con jóvenes de los Estados Unidos.

JOAQUIN BONA IBAÑEZ. Lagasca, 58. Madrid. Desea correspondencia con jóvenes de todo el mundo para intercambio de postales, revistas, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Advertimos a nuestros lectores interesados en la sección «Estafeta» que, como hasta ahora, seguiremos dando en nuestras columnas, gratuitamente y por riguroso orden de recepción, todas las notas que se nos remitan para intercambio de correspondencia, cuando éstas se limiten a facilitar las relaciones epistolares culturales entre los lectores de MVNDO HISPANICO. Pero cuando las notas aludan a deseos del comunicante para cambiar sellos o cualquier otra actividad que pueda tener un beneficio comercial, la inserción de su anuncio se hará contra el abono de 1,50 pesetas por palabra. **Esta misma tarifa será aplicada a las comunicaciones normales que deseen que su nota salga con urgencia, y se les dará prelación a las demás, siempre que nos lo adviertan así,** acompañando el importe en sellos de correos españoles o bien remitiéndolo por giro postal a nuestra Administración, Alcalá Galiano, 4. Los lectores del extranjero pueden enviarnos sus órdenes, junto con un cheque sobre Nueva York, a favor de Ediciones MVNDO HISPANICO, reduciendo pesetas a dólares al cambio actual.

NOTA.—En las señas de todos los comunicantes de esta sección donde no se indica nacionalidad se entenderá que ésta es ESPAÑA.

ANGEL LLUCK. Apartado 149. Cienfuegos (Cuba). — Desea correspondencia en español o inglés con jóvenes de Alemania y Brasil para intercambio de postales, revistas, etc.

MANUEL RONE LOPEZ. Aromos, 14. Espinardo (Murcia).—Desea correspondencia con jóvenes de dieciséis a veinte años interesadas en los deportes, la música, etc.

J. MANUEL MARTI. Los Montalvos. Segunda Unidad (sanatorio). Salamanca. — Desea correspondencia con señoritas de habla española o portuguesa.

ROBERTO RUIZ. Vista Alegre, 15. Barcelona.—Desea correspondencia con jóvenes de diecisiete a veinte años.

MARIA ANTONIA FERNANDEZ. Independencia, número 49. Oviedo (Asturias). — Desea correspondencia con caballeros de treinta y siete a cincuenta años.

DORA ABRIL. — Doctor Alem, 483. Rojas. Buenos Aires (R. A.).—De veinticuatro años de edad. Desea correspondencia con jóvenes de cualquier parte del mundo.

PIERO FERRANTE. Correo Restante del Este. Caracas (Venezuela).—Desea correspondencia con joven española no mayor de veinte años.

FRANCISCO CALVO SAEZ. Pinar, 6. Madrid. Desea correspondencia con jóvenes de habla española o francesa de dieciocho a veinte años de edad.

VICENTE PORTALES FERRER. Caja de Ahorros y Monte de Piedad. Almazora (Castellón).—Desea correspondencia con señoritas de quince a dieciocho años de edad, de cualquier parte del mundo, en español o francés.

VICENTE BLANCH BERNAT. Pl. Mayor, 9. Almazora (Castellón).—Desea correspondencia con señoritas de quince a dieciocho años de edad, en español e inglés, de cualquier parte del mundo.

ANTUN MANUEL MAGQUA. Largo Soares dos Reis, 42. Porto (Portugal).—De diecinueve años de edad. Desea correspondencia con señoritas de dieciséis a diecinueve años de cualquier nacionalidad.

PREMIO FRAY LUIS DE LEON

El Ministerio español de Educación Nacional ha recogido gustoso la iniciativa de la Asociación Profesional Española de Traductores e Intérpretes de crear el Premio Fray Luis de León de traducción, que se otorgará anualmente, conforme a las condiciones que se establezcan en cada convocatoria, el 23 de abril, Fiesta del Libro.

BASES PARA EL PREMIO DE 1956

1.ª Al Premio Fray Luis de León de traducción podrán presentarse todas las traducciones al castellano publicadas en España entre 1950 y 1955.

2.ª Las traducciones tendrán una extensión mínima de 150 páginas. Se presentarán tres ejemplares de la traducción y un ejemplar de la obra en el idioma original. Al mismo tiempo se acompañará una nota con los méritos del traductor, en la cual deberá constar la relación de otras traducciones y publicaciones por él realizadas.

3.ª El Premio Fray Luis de León de traducción no podrá ser declarado desierto ni repartido entre varios concursantes.

4.ª La convocatoria se cerrará el día 1 de marzo, a las catorce horas. La proclamación del autor y de la obra premiada se hará pública el día 23 de abril, Fiesta del Libro.

5.ª El premio está dotado con la cantidad de 25.000 pesetas.

6.ª La documentación será entregada en la sede de la Asociación Profesional Española de Traductores e Intérpretes (Biblioteca Nacional), de once de la mañana a una de la tarde.

MVNDO HISPANICO
LA REVISTA DE VEINTITRES PAISES

NUMERO 96
MARZO 1956
AÑO IX
15 PESETAS

MADRID
BUENOS AIRES
MEXICO

CULTURA:

POLITICA:

BIOGRAFIAS, SEMBLANZAS:

LITERATURA, NARRACIONES, POESIA:

RELIGION:

ARTES PLASTICAS, ARQUITECTURA Y DECORACION:

GEOGRAFIA, TURISMO:

ECONOMIA:

MUSICA:

MODAS:

ACTUALIDAD:

VARIA:

PORTADA: La Mesa del Gólgota, *óleo del colombiano Alejandro Obregón, expuesto en la III Bienal Hispanoamericana de Arte.*

COLABORACION ARTISTICA DE
Obregón, Labra, Carlos P. de Lara, Enrique Ribas, Feduchi, Julio Montañés, José Fco. Aguirre y Daniel del Solar.

FOTOGRAFIAS DE
Compte, Oficina de Prensa de la Feria de la Paz, Sánchez, Arenas, Romero, Palomeque, Balmes, Postius, Amadeo, Prado, Finezas, Les, archivo de *El Alcázar*, Jafer, Aumente, Basabe, Contreras, Cifra Gráfica, Sanz Bermejo, Nuño, Keystone-Nemes e Hijos de Heraclio Fournier.

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION
Alcalá Galiano, 4 - Madrid

TELÉFONOS:
Redacción 37 32 10
Administración 37 03 12
Admón. y Redacción . 24 91 23

DIRECCIÓN POSTAL PARA TODOS LOS SERVICIOS:
Apartado de Correos 245 - Madrid

EMPRESA DISTRIBUIDORA
Ediciones Iberoamericanas (E. I. S. A.). Pizarro, 17 - Madrid.

IMPRESORES
Tipografía y encuadernación: Editorial Magisterio Español, S. A. (Madrid). Huecograbado y offset: Heraclio Fournier, S. A. (Vitoria).

PRECIOS
Ejemplar: 15 pesetas. — Suscripción semestral: 85 pesetas. — Suscripción anual: 160 pesetas (5 dólares).—Suscripción por dos años: 270 pesetas (8,50 dólares).

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST OFFICE AT NEW YORK, NEW YORK «MVNDO HISPANICO», MONTLY: MARZO 1956, N.º 96. ROIG SPANISH BOOKS, 576 6th Ave. N. Y. C.

ANTE LA INVITACION SOVIETICA A HISPANOAMERICA

CON toda naturalidad, sin perder su sonrisa de «embajador ecuménico», Bulganin habla de un acercamiento diplomático con Hispanoamérica. «¿Por qué no?—razona el legado de todas las Rusias—. Estamos en paz dentro de la política de la coexistencia; Hispanoamérica necesita ayuda técnica, intercambio comercial, maquinarias y herramientas y dar salida a sus productos. Nosotros podemos atender a satisfacer esas necesidades. ¿Por qué no?» *Pocos días más tarde se asegura que la Unión Soviética proyecta el envío a los países hispanoamericanos de una importante misión comercial, presidida por Mikoyán.*

No bien hecha pública la noticia, los Estados Unidos toman medidas para contrarrestar el ofrecimiento de Moscú a Hispanoamérica: la Comisión de Hacienda del Congreso acuerda proceder con mayor liberalidad en la asignación de las cuotas azucareras correspondientes a Cuba, República Dominicana, México y Perú, y anuncia que el director de la «International Cooperation Administrative» se propone visitar próximamente cuatro o cinco países de Centro y Sudamérica...

* * *

No. ¡Por favor, no! Es llegada la hora de tener más respeto con Hispanoamérica. El «mendigo sentado sobre un montón de oro» que creía ver Humboldt, hace más de un siglo, en Hispanoamérica, no es tal. Es, aunque en Europa y los Estados Unidos no lo entiendan así, un ser político. Un ser fina e irritablemente político. A la maniobra de gran alcance del Kremlin hay que responder con una política, por lo menos, de tanto vuelo como la del enemigo. No fiemos todo en sostener que el «diálogo entre comunistas y occidentales es imposible». Eso depende de la voluntad que pongan las partes. Lo que hay que hacer es que una de las partes—Hispanoamérica—esté convencida de que ese diálogo no le conviene. Ese convencimiento no se logrará con un aluvión de palabras bonitas, ni con la liberalidad en la cuota del azúcar, ni con la visita del director de la I. C. A. a nuestros países. Hispanoamérica sabe mucho de palabras—es un continente retórico—; sabe mucho de las maniobras de los «excedentes», y poco le importa que la visite Mikoyán o un directivo de la I. C. A.: está habituada a las visitas interesadas.

Pero a Hispanoamérica le interesa saber, eso sí, como decía Carlos Dávila: «¿Por qué ha de estar condenado un hombre a trabajar una hora en un cafetal para ganar con que comprar un kilogramo del café que cultiva, mientras que otro trabajador en los Estados Unidos puede comprar tres kilogramos de ese mismo café con la misma hora de trabajo?» *El hispanoamericano quiere saber por qué se le ha querido descastar rompiendo—o intentando romper—los lazos que le unían entre sí y con las potencias ibéricas; por qué se le ha quitado—o intentado quitar—su fe católica; por qué, en la hora de asumir responsabilidades internacionales, se le adula y se le olvida al día siguiente de la victoria; por qué se ha inventado el mito del «indigenismo» clasista y negador de su historia de cuatro siglos de fraternal mestizaje; por qué se congelan sus industrias y se fomenta su producción de materias primas...; por qué no ha existido un «plan Marshall» para él; por qué, después de más de doscientas conferencias, celebradas en ciento treinta años, sólo se ha ratificado un solo tratado por parte de las veintiuna Repúblicas que constituyen «Panamérica»; por qué la balanza de pagos, que con anterioridad a la guerra había sido favorable en muchas ocasiones a Hispanoamérica, se convierte en desfavorable en sus negociaciones con los Estados Unidos hasta 2.200 millones de dólares...*

* * *

Indudablemente que son muchos «por qué» los acumulados a la hora de decidir Hispanoamérica ante la invitación de Moscú. ¿No se les ha dicho a sus hombres que la confortabilidad material está por encima de todo? ¿No se ha materializado el sentido de la existencia? La divinización del tractor no es exclusiva de la «mística» comunista.

Es preciso que el «panamericanismo» y el «hispanoamericanismo» entren en un cauce común. La pura vecindad geográfica no es razón suficiente para cimentar una política humana, ya que carece de los elementos típicamente humanos. La religión, la sangre, las tradiciones comunes, la ascética, no son accidentes geográficos. Frente a un «panamericanismo» inoperante no caben más que dos soluciones a Hispanoamérica: o el nacional-marxismo, instigado por Moscú, que ya empieza a ponerse en marcha, o la integración en un bloque de naciones iberoamericanas. Asistencia técnica, unión de pagos, intercambio comercial en un único y amplio espacio económico: todo ello puede hacerse en los 21 millones de kilómetros cuadrados de Iberoamérica y entre sus 220 millones de habitantes. Y no frente al «panamericanismo», sino contando con él, a su costado, en estrecha colaboración, ayuda y respeto mutuo. Pero con un «panamericanismo» sincero, no con el que gasta 24.704 millones de dólares en Asia y Europa, dejando a Hispanoamérica con su déficit a cuestas de 2.200 millones y la ayuda a las misiones protestantes...

AVISO IMPORTANTE

La Redacción de MVNDO HISPANICO se ha trasladado a los mismos locales de su Administracción: Alcalá Galiano, 4, Madrid. Se ruega a nuestros lectores que se dirijan para todas sus consultas y comunicaciones a esta nueva dirección.

La letra con amor entra

¿Latinoamérica o Hispanoamérica?

«Se habla mucho de América como de una unidad. ¿Pero existe realmente esta unidad o es sólo un deseo, un anhelo, a la vez que una necesidad?»

Tal es la pregunta que se hicieron hace algún tiempo varios políticos e intelectuales hispanoamericanos desde la Revista de América, *publicada en México.*

Octavio Paz, uno de los diez grandes poetas contemporáneos de América, ensayista extraordinario y diplomático mexicano, responde brillantemente a la cuestión planteada, en los siguientes términos:

Es significativo que se plantee esta cuestión, lo cual indica que se trata de algo que no es evidente por sí mismo. En efecto, «Latinoamérica» no es solamente, ni de manera esencial, una realidad geográfica, sino un hecho histórico. Así, la manera de acercarse al problema de su existencia deberá ser también histórica; quiero decir que debemos preguntarnos cómo nació y qué posibilidades de existencia futura tiene eso que llamamos «Latinoamérica».

El primer problema se refiere al nombre. Creo que «Latinoamérica» es una denominación equívoca y que no fué inventada por nosotros, sino por aquellos que, de una manera u otra, han querido hacernos olvidar nuestra relación entrañable con España. En realidad, debemos llamarnos hispanoamericanos o iberoamericanos. El problema del nombre es más importante de lo que a primera vista parece. Antes de que América fuese así nombrada, ¿existía? Edmundo O'Gorman, en un libro reciente y que merece ser leído con verdadera atención, muestra que América como realidad histórica es algo muy distinto de su realidad geográfica. En verdad, no puede ni debe hablarse de un descubrimiento de América, por la sencilla razón de que cuando Colón llegó a estas tierras no existía eso que llamamos América. En cambio, sí puede hablarse de una creación de América, y, en nuestro caso, de una creación de Hispanoamérica. En este sentido puede afirmarse que Hispanoamérica es una invención o creación del espíritu europeo, y predominantemente de españoles y portugueses.

Al principio, Hispanoamérica, como realidad histórica, no fué sino una suerte de extensión de España. También, y muy significativamente, fué uno de los lugares en donde podrían realizarse algunos de los sueños europeos. América fué desde un principio un continente utópico.

EL DRAMA DEL LIBERALISMO

Los españoles no tenían la intención de crear esto que se llama Hispanoamérica. Pero, como en el caso de todas las grandes creaciones, la obra pronto se desprende de su creador y empieza a tener vida propia. Desde el siglo XVI los hispanoamericanos empezaron a darse cuenta de que no eran lo mismo que los peninsulares. Este darse cuenta de su peculiaridad es el primer signo de un empezar a tener conciencia de sí mismos. Si, por una parte, los criollos empezaban a sentirse distintos de los españoles, los indígenas, por la otra, experimentaban un cambio no menos radical. Antes de la época colonial los indios se sentían ligados a un suelo, a una ciudad y a un jefe local. El régimen colonial, al mismo tiempo que les abría la posibilidad de pertenecer al orden católico universal, destruyó esa fidelidad local para darles una más vasta. En lugar del cacique, el virrey; en lugar de la fraternidad del suelo y la sangre, la más vasta de pertenecer al orbe católico. En resumen, Hispanoamérica puede concebirse como una creación europea que lentamente se desprende de su creador y que, por un movimiento dialéctico, en un momento dado se vuelve contra él y lo niega. Ese momento se llama Independencia.

Cuando el hispanoamericano adquiere plena conciencia de su nacionalidad—es decir, a fines del siglo XVIII y en la primera mitad del XIX—, afirma de manera paradójica que es algo nuevo en la Historia, algo distinto, y para ello niega su propia historia. Este es el drama del liberalismo del siglo XIX, que, a la vez, afirma la nacionalidad y niega el contenido concreto de la misma, su carácter hispanoindio o, de modo más general, hispanoamericano.

Los grandes libertadores y los grandes liberales del siglo pasado afirmaron una idea abstracta del hombre, heredada de la *enciclopedia*: un hombre vacío, al que le habían quitado todo contenido. Esta ideología sigue siendo la oficial de la mayor parte de los gobiernos hispanoamericanos, y de ahí su impotencia histórica para resolver los verdaderos problemas hispanoamericanos. La revolución mexicana, por ejemplo, que no tuvo realmente ideología, fué un estallido de la realidad frente a las formas culturales y políticas del liberalismo, verdaderas máscaras que ocultaban a la nacionalidad mexicana. Zapata deseaba volver a la estructura original de la propiedad—el «calpulli» y la propiedad comunal, respetada por la colonia—. Pero la revolución mexicana no logró intentar una ideología, una filosofía, aunque sufrió el contagio, sólo superficial, del socialismo, del mismo modo que en el siglo XIX habíamos tenido el del liberalismo. Así de nuevo, los ideólogos, en lugar de expresarnos, nos enmascararon...

Ortega y Gasset ha dicho en alguna parte que «el pasado está en función del futuro, y no a la inversa». La idea que tenemos del futuro nos hace escoger lo válido del pasado. Los liberales negaron su pasado, porque tenían del futuro una idea abstracta. Hoy sufrimos de la misma ausencia casi total de un proyecto histórico hispanoamericano.

En este sentido Hispanoamérica no existe, porque es incapaz de tener un proyecto histórico propio. Existe, sí, como posibilidad. Pongámonos a pensar en los problemas hispanoamericanos, construyamos un proyecto histórico nuestro, y en ese momento existirá nuestro pasado y el pasado liberal volverá a cobrar sentido. Apenas tengamos un proyecto histórico, tendremos también una historia.

Todo esto resulta particularmente grave en estos momentos, en que hemos visto que los equívocos se multiplican. Los problemas políticos, como los culturales y económicos, se plantean en términos ajenos a nuestra realidad; tirios y troyanos los enfocan como si se tratara de un fenómeno que puede ocurrir en cualquier parte del mundo y no precisamente aquí. Frente a esto, contemplamos el silencio absoluto de nuestros países y gobiernos, como si nada tuvieran que decir mientras los otros hablan...

De todas las formas de deserción, las más graves son el silencio y la abstención.—OCTAVIO PAZ.

Vista aérea de la Feria de la Paz y Confraternidad del Mundo Libre. Una verdadera ciudad, construída junto al mar, ha sido alzada para conmemorar el XXV aniversario de la «Era de Trujillo». Esta obra ha sido realizada en diez meses.

A la entrada de la Feria de la Paz y Confraternidad del Mundo Libre, dos alas, con las cinco estrellas del generalísimo, coronan la esfera para extender a todo el mundo el mensaje de trabajo y buena voluntad de un país que mira al futuro.

LA FERIA DE LA PAZ, PRODIGIO DOMINICANO

CUARENTA NACIONES ASISTEN AL CERTAMEN

PRESENCIA DEL ARTE ESPAÑOL

VEINTE JUEGOS DE AGUA EN UNA DE SUS INSTALACIONES

Por LUIS LOPEZ ANGLADA

Si a uno cualquiera de los visitantes que a centenares llegan diariamente a Ciudad Trujillo, atraídos por la Feria de la Paz, se le hubiese ocultado el nombre de la nación a la que se dirigía y, delante de ese prodigio de fuentes y arquitectura que es el teatro Agualuz, o del pabellón de las Fuerzas Armadas, se le preguntase a qué país pertenecía tan colosal certamen, su segura respuesta sería que se encontraba en alguna de las potencias industriales mayores del mundo; tal es el volumen de trabajo que allí se expone y tantos los espléndidos edificios, las obras de arte, las muestras de progreso y técnica.

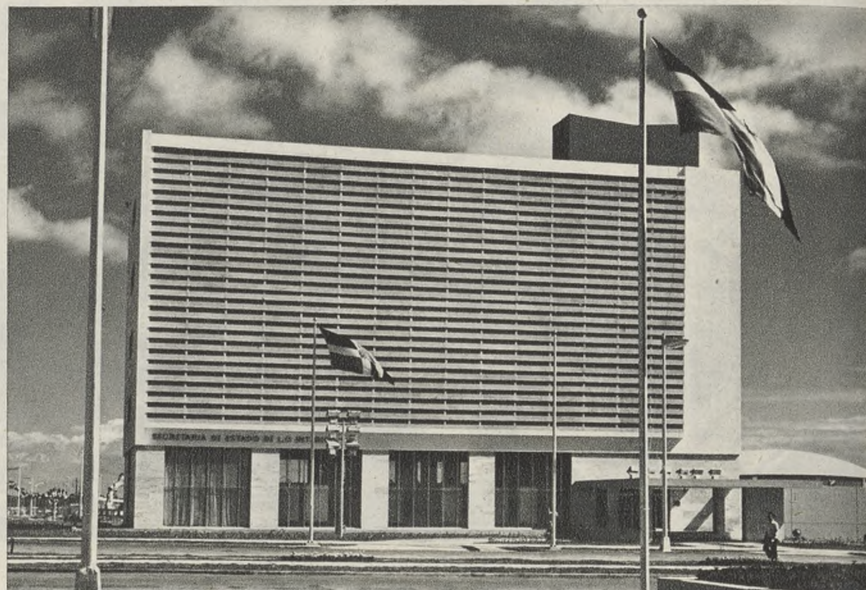
Si a esto se le añadiera el dato auténtico de que en enero de 1955 los 800.000 metros cuadrados en que se alza la Feria de la Paz eran un vasto solar del que la feraz naturaleza de los trópicos era la dueña absoluta, entonces no dudaría en atribuir tan prodigiosa creación a un país tal como los Estados Unidos, de incalculables posibilidades y reservas.

Pero no es ninguna de las grandes potencias mundiales la que ha realizado el milagro. Ha sido la República de Santo Domingo la que, para conmemorar el XXV aniversario de la llegada al poder del generalísimo doctor Rafael L. Trujillo Molina, ha movilizado durante diez meses ejércitos de trabajadores, ha llevado a Ciudad Trujillo equipos de artistas, a





A la entrada de la Feria, por la avenida de la Independencia, se levanta una colosal figura de piedra, realizada por el escultor Hust. La alegoría del esfuerzo humano se une a la espiritualidad, simbolizada en un arpa de líneas simples.



Vista frontal del edificio de la Secretaría del Interior. En sus cuatro pisos, la exhibición del fruto conseguido en la industria, agricultura, comercio y banca, turismo y justicia, es un exponente de veinticinco años de paz y de trabajo.

los que su espíritu hispánico ha buscado en la madre patria; ha convocado a centenares de artesanos, de técnicos y de especialistas de toda clase, para, con todos ellos, levantar ante los ojos asombrados de sus visitantes esta Feria, que es, al mismo tiempo, una llamada de paz y de confraternidad dirigida a todos los pueblos de la tierra.

Pero realmente no puede hablarse de milagro cuando todo ello no es sino la consecuencia lógica de veinticinco años de trabajo, de organización y de paz. La República Dominicana ha conseguido lo que puede parecer increíble en una nación pequeña, porque los dominicanos, unidos en un esfuerzo común, con verdadero sentido nacional, han sabido hundir en el olvido de la historia sus antiguas rivalidades, han superado las miserias de la baja política y han mirado serenamente el futuro, midiendo sus propias fuerzas y aplicándose a la tarea diaria, bajo el mando previsor de *(Pasa a la pág. 60.)*

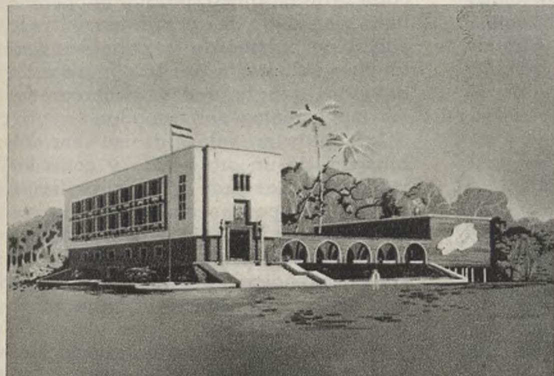


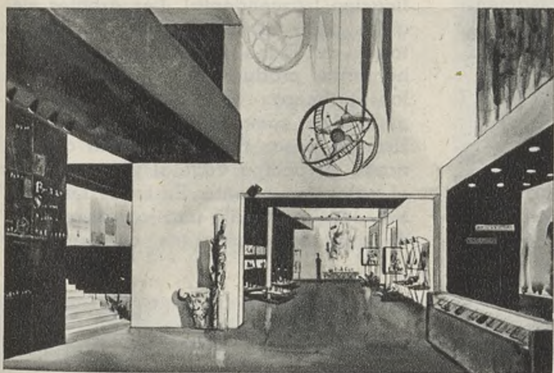
El autor de este trabajo sobre la Feria de la Paz, Luis López Anglada, nació en Ceuta, España (1919). Poeta de acusada personalidad, ha publicado varios libros: «Impaciencias», «Al par de tu sendero», «Destino de la espada», «Elegías del capitán», etc. Fundó y dirigió la revista de poesía «Halcón» y fué accésit al Premio Adonais de Poesía de 1950. Recientemente ha obtenido el premio convocado por el Instituto Dominicano de Cultura Hispánica por su himno poético en honor de la reina de la Feria de la Paz.

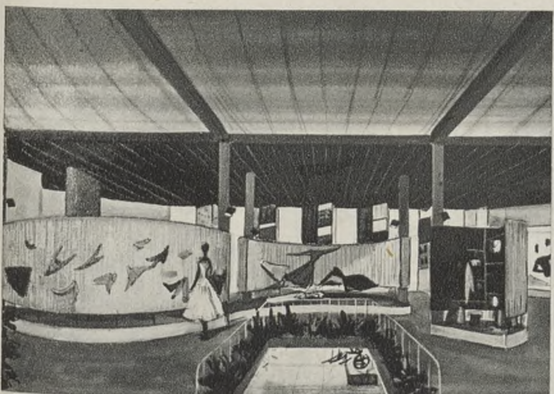
Edificio permanente del Consejo Administrativo del Distrito Nacional. Al fondo se dibuja en el cielo la silueta del modernísimo hotel Embajador, uno de los construídos para esta asombrosa Feria de la Paz, de la República Dominicana.



Al final de la avenida George Washington está la entrada principal de la Feria. Ciudad Trujillo culmina con ella una etapa decisiva de su historia.





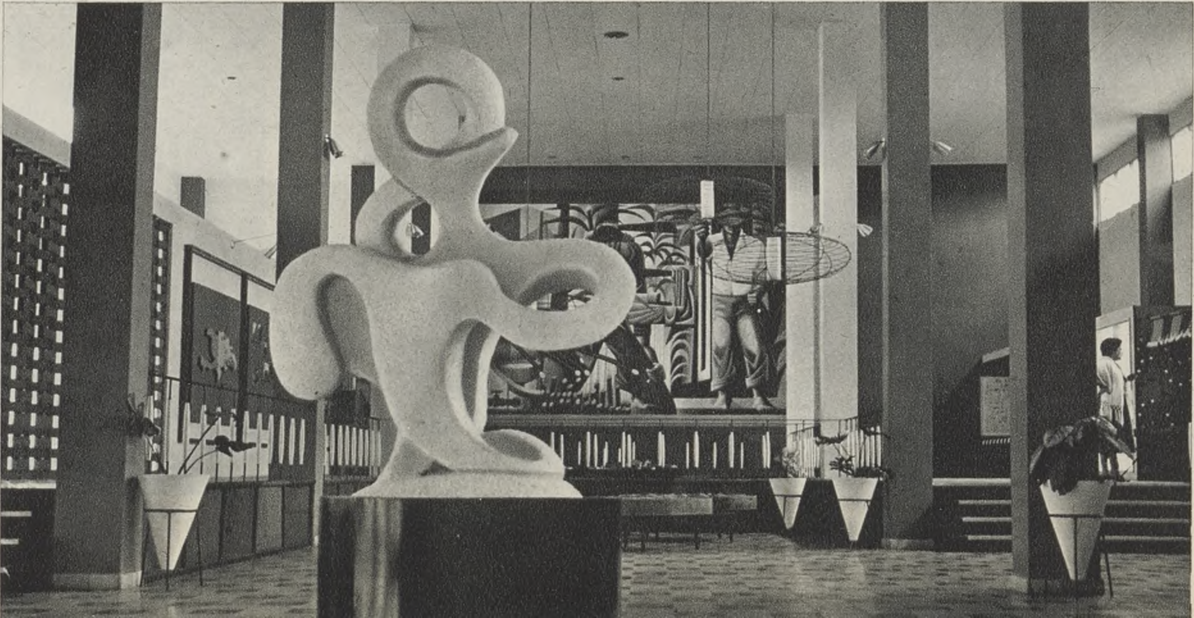


Vista parcial y dos interiores del Pabellón de España, próximo a ser inaugurado, y que ha despertado extraordinaria curiosidad por su belleza.

La Santa Sede, con quien el generalísimo doctor Rafael L. Trujillo Molina concertó un trascendental concordato, no podía estar ausente en esta Feria de la Paz y Confraternidad del Mundo Libre. Una bella imagen pictórica de Nuestra Señora de la Paz corona uno de los más interesantes edificios de esta Feria.



El Pabellón del Azúcar, uno de los más importantes productos dominicanos, presenta en la Feria un singularísimo salón. Las estadísticas de producción y los diversos métodos de obtención y refinado se presentan al visitante entre símbolos y obras de arte de acusada modernidad. He aquí una vista parcial.



LA GRAN VERDAD DE LA SEMANA SANTA EN ESPAÑA

Por ERNESTO LA ORDEN MIRACLE



PALMERA DEL CURA.—*Elche.*

CABEZA DE CRISTO (Gregorio Hernández).—*Valladolid.*



El drama histórico de la pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo aconteció en Palestina. La Iglesia estableció seguidamente en Roma su sede vicarial y el Padre Santo rige desde allí la jerarquía y la liturgia del orbe cristiano. Y, sin embargo, la Semana Santa, esa «semana mayor» del calendario religioso que conmemora el misterio más grande de nuestra fe, por ser el de la misma redención, no es en Jerusalén ni en Roma donde se celebra de manera más popular y más notoria. La Semana Santa por antonomasia hoy en el mundo es la que tiene lugar en nuestro país.

¿A qué se debe semejante privilegio español? Razones históricas bien desgraciadas, después del fracaso de las cruzadas europeas, justifican que en la Tierra Santa, perpetuamente repartida entre pueblos hostiles y donde los cristianos se encuentran divididos entre sí, las conmemoraciones de nuestra religión no puedan desarrollarse con todo el esplendor que sería de desear. Otros argumentos históricos y canónicos más débiles pueden explicarnos que en la Ciudad Eterna las ceremonias de la Semana Santa cedan el paso, en lo externo, a los jubileos y las canonizaciones. Siempre será un enigma, sin embargo, que entre el conjunto de los pueblos cristianos, caracterizado cada uno por determinados aspectos de su vida religiosa, nuestra España haya sido y siga siendo el más público y fervoroso adorador de la pasión de nuestro Redentor. Es un misterio noble y entrañable que, como tantos otros del catolicismo español, se nos revela más a lo vivo cuando lo contemplamos desde el extranjero. Ha sido precisamente en París, tras varios años de ausencia de España, cuando he creído entrever más exactamente la gran verdad de nuestra Semana Santa.

LAS PALMAS DE ELCHE

Por ser mediterráneo, nuestro pueblo es uno de los pocos que puede celebrar el Domingo de Ramos agitando en los templos y en las calles ramas de olivo y de palmera, arrancadas a los mismos árboles que vieron el breve *hosanna* del Hijo de David. Aún más: ningún otro pueblo engalana sus balcones durante todo el año con las palmas benditas ante el altar. La ciudad de Elche, en el levante español, entre sus sierras ocres y sus blancas salinas, extiende un palmeral de cien mil troncos, oasis sagrado en el que habita la Virgen de la Asunción, y provee a toda España de sus palmas litúrgicas.

En el albor primaveral de abril trepan a los troncos los ágiles palmereros, cortan las ramas bajas e inútiles del árbol, sacan las afiladas espinas de la base, hacen una incisión en las ramas elegidas y, trabajosamente, con una larga horquilla, las atacan en un cono desgarbado. Vuelven los palmereros en el calor de agosto y le ponen al cono, ya más dúctil, una capucha de fuertes ramas secas, que ellos llaman el *vellet*. En febrero es la época del corte, trabajo difícil, porque el operario tiene que usar de ambas manos para sacar las palmas de la capucha, sujetándose solamente por la cintura a los delgados troncos, que se cimbrean con los movimientos del trepador.

Las palmas salen de su encierro blancas, de un oro pálido y como humedecido. Las hay menos perfectas, verdeantes, porque disfrutaron de rendijas de sol; pero la palma noble es enteramente rubia, alta, flexible y de simétricas hojas; la palma que al andar se va quebrando y cruje gratamente como acero.

Mas he aquí que este servicio litúrgico de las palmeras tiene una significación trascendental. Los árboles elegidos para el sacrificio por los hortelanos de Elche no son las palmeras hembras, productoras de dátiles, sino las palmeras machos, que quedan mutiladas, como columnas sin capitel. Han de pasar tres años hasta que renazca su pompa vegetal y puedan dar el polen fecundante. En todos los huertos de Elche hay una o varias filas de palmeras penitentes, cubiertas con



sus capiruchos, como los nazarenos en las procesiones, esperando en un recogimiento monacal la hora del triunfo de sus palmas. Palmas doradas de la altura, rubias no del sol, sino de la falta del sol; hechas de oro en la alquimia de la atadura y la tiniebla; ramas de selección más que natural, sublimadas por la voluntad del espíritu. Para llegar a ser de oro, esas palmas claustrales se han recluído en celda y se han mortificado con ayuno: celda de la capucha, sin aire y sin amor; áspero ayuno negro, sin la bebida larga de la lumbre del sol, bajo los encendidos cielos del mediodía...

LAS IMAGENES DE VALLADOLID

El siglo XVI en España no fué de oro, como se dice con vulgar metáfora, sino de leños pintados y dorados para el culto de Dios. El oro de las Indias, que no fué poco, enriqueció con cuños de moneda a los mercaderes de Flandes y de Italia y a los corsarios de su graciosa majestad. El que quedó en España, convertido en un polvo casi etéreo, cubre todavía muchos centenares de imágenes y de enteros retablos esculpidos. Jamás ha conocido el mundo una exaltación religiosa semejante, en la que todo un país, valga la hipérbole, se pobló de santos de palo y de santos de carne y hueso, de imágenes muertas y vivas a semejanza de Dios.

Era el siglo del fin de la Reconquista, la última cruzada y la única realmente triunfante de la cristiandad; el siglo del Descubrimiento de América, la empresa misional más grande de la historia de la Iglesia; el siglo del Concilio de Trento y de la lucha teológica y armada contra la herejía. En aquella España todo se hacía para Dios. El rey más grande del mundo consagraba a San Lorenzo una montaña de granito y de mármol, pero se reservaba para sí cuatro piezas con suelo de ladrillos; el teatro español representaba tantos autos sacramentales como comedias de capa y espada; nuestros poetas y escritores se evadían hacia la mística y hacían novelas ejemplares hasta en sus relatos de picaresca; Tomás Luis de Victoria y el ciego Salinas concertaban su música para Dios; cuando toda Europa, embriagada del Renacimiento, divinizaba a los cuerpos humanos con figuras de Venus y de Apolos, los pintores y los escultores de nuestra España representaban hidalgos vestidos de negro y ascetas penitentes y humanizaban con dolorosas figuras al Hijo y a la Madre de Dios.

La materia de aquellas imágenes religiosas la brindaron los pinos de Castilla. No nos extrañe que Castilla tenga pocos árboles, cuando de ella salieron los galeones de las Indias, las galeras de Lepanto y las de la Armada Invencible... y todos los santos de los retablos de media España. Valladolid conoció entonces su brevísimo sueño imperial. Alonso Berruguete el castellano y Juan de Juni el cham-



PALMERAL.—*Elche.*

ARENAS

VIRGEN DE LOS ANGELES.—*Sevilla.*



LA DOLOROSA (Salzillo).—*Murcia.*



ANGEL DE LA ADORACION DEL HUERTO (Salzillo).—*Murcia.*

pañés, unidos al gallego Gregorio Hernández, al vasco Anchieta y al andaluz Becerra, más tantos otros maestros y discípulos de imaginería, tallan y estofan en Valladolid toda la corte celestial. Centenares de retablos y de altares sobrecogen hoy con sus obras al viajero, lo mismo en Astorga que en Medina de Rioseco, en Salamanca, en Segovia y en el mismo Valladolid. Todas sus imágenes son bellas, tanto las violentas y arrebatadas de Juni y de Berruguete como las más serenas y clásicas de Hernández. Las más hermosas, sin embargo, son las que representan el drama sacro de la Pasión. La *Virgen de los Cuchillos*, de Juan de Juni, es la obra maestra de la angustia; la *Piedad*, de Gregorio Hernández, sin renunciar a las morbideces de las formas, da la réplica cristiana a los italianismos paganizantes. Delante de las imágenes de la escuela castellana, la admiración abre naturalmente el paso a la oración.

Las piezas más hermosas del Museo de Valladolid salen estos días por las calles de la capital castellana en un ambiente de recogimiento señorial, sin gran aparato de cofradías ni de luces, como corresponde al pueblo de cristianos viejos que las concibió. Y hay un momento en la ancha acera de San Francisco, junto a los soportales de la plaza, en que todo el pueblo vallisoletano se congrega ante las cruces de Cristo y los dos ladrones para escuchar el sermón de las Siete Palabras, en que parece que los siglos no han pasado y asistimos todavía a un auto de fe.

En Zamora y en Cuenca, otras dos ciudades castellanas, la Semana Santa tiene el mismo aire de recogimiento antiguo, aunque sus imágenes sean en su mayor parte obra de escultores contemporáneos. Suben los «pasos» por las callejuelas tortuosas, entre las portadas románicas o junto al abismo de las hoces, casi sin ruido, casi sin luces, en un cortejo doliente y silencioso, como si acabara de morirse Dios.

LAS COFRADIAS DE SEVILLA

En Andalucía las cosas son distintas. Me ha parecido siempre ver en la Bética, sobre todo después de mi estancia en la América del Sur, un sello de criollismo y de catequesis misionera. Cuando San Fernando conquistó Sevilla y Córdoba, ya bien entrado el siglo XIII, el mahometismo sin imágenes cedió el paso al cristianismo medieval, con sus catedrales góticas llenas de santos de piedra. Dos siglos más tarde, cuando los Reyes Católicos ganaron Granada, el Renacimiento, cristianizado por España, grabó sus medallones sobre las geometrías de la Alhambra, al mismo tiempo que se descubrían las Indias de ultramar y los papagayos llegaban por el Guadalquivir hasta las gradas de la Casa de Contratación. Castilla se derramaba sobre Andalucía y Andalucía se volcaba sobre América. Urgía catequizar al mismo tiempo a los moriscos de la Alpujarra y a los idólatras de México y el Perú. Los santos de palo de la escuela de Valladolid trasladaron sus talleres a Sevilla y a Granada, a la Nueva España y a Quito.

Con un fervor de cristianos nuevos, exaltados por la aventura americana y por la Babel que entonces fué Sevilla, los andaluces crearon sus cofradías de penitentes y multiplicaron las dos imágenes esenciales de nuestra fe, la de Cristo Crucificado y la de su Madre Dolorosa. Los talleres de Martínez Montañés y de Juan de Mena, de Alonso Cano y de Pedro de Mena, constelaron de Cristos y de Vírgenes toda Andalucía. Era necesario que los conversos del islamismo, con su Dios lejano y ausente, tuvieran siempre a la vista los dos símbolos de la verdadera religión: el Hombre-Dios y la Mujer que fué Madre de Dios. Así nacieron las procesiones de Semana Santa en Andalucía: como un esfuerzo de catequesis y de fervor, con sus cofradías de disciplinantes y de penitentes, con su incorporación de todo el pueblo a las ceremonias litúrgicas de la Pasión.

Alguien ha dicho, elegantemente, que la *saeta*, esa copla lírica del pueblo de Sevilla, es la pasión de Nuestro Señor Jesucristo según un quinto evangelista: «Passio Domini Nostri Jesucristi secundum populum.» Pero no solamente la *saeta;* toda la Semana Santa de Sevilla es eso: la reconstitución que un pueblo entero, con todas sus clases sociales, con sus señores y con sus gitanos, con sus estudiantes y con sus toreros, hace del drama sagrado que se desarrolló hace veinte siglos en Palestina y que sigue viviendo en sus corazones como si fuera ayer, como si se estuviera desarrollando hoy. En la catedral y en las iglesias se celebran las mismas ceremonias que en todo el orbe cristiano, pero Sevilla entera se convierte en templo. Los Cristos y las Dolorosas salen de cada parroquia, desde todos los rincones de la ciudad, y van trazando por las callejuelas el *viacrucis* que presenció Jerusalén. Los brazos abiertos del Crucificado casi penetran por las ventanas de las casas y el llanto de cristal de las Vírgenes se acompasa con los sollozos de las madres y las novias de Sevilla. No es que Dios esté en la ciudad, como dice el poeta Romero Murube, sino que la ciudad se entrega a Dios. Es posible que en esa entrega multitudinaria haya episodios de flaqueza humana, como en toda empresa popular, pero los encapuchados que arrastran cruces con los pies descalzos, los costaleros que jadean bajo los tronos y los hombres y las mujeres que se arrodillan con los ojos brillantes, no están allí para atraer turistas descreídos, sino para adorar a Dios a su manera. ¿Es que no hay una altísima teología en ese «paso» del *Decreto de la Trinidad*, que sugiere los juicios del Altísimo; en esos estandartes «simpecado» que recuerdan la Concepción Inmaculada; en ese Cristo que titulan, paradójicamente, del *Gran Poder*, cuando marcha oprimido por la cruz; en ese otro Crucificado que llaman popularmente *El Cachorro*, porque la Biblia dice que el Mesías será el cachorro del león de Judá; en ese esqueleto que se sienta meditabundo al pie de la cruz, como un «pensioroso» teológico, porque la muerte ha matado a la muerte; en esas Vírgenes que van a dejar de llorar porque se llaman de la Esperanza? De lo sublime a lo ridículo no hay más que un paso, y es posible que algunos espectadores forasteros lo franqueen y caigan en lo ridículo. El *(Pasa a la pág. 57.)*

LA SOLEDAD DE LA VIRGEN MADRE

Por el doctor C. BLANCO SOLER

HE aquí un tema que me absorbe infinidad de momentos y me lleva prendido en su comentario. La soledad de María es algo que parece resonar en mi propio espíritu y me conmueve intensamente. Todos los valores humanos de la Madre de Cristo, puestos a contribución en su larga vida, no pueden compararse en lo más mínimo a aquellos tres años de continua zozobra, que agitaba su alma y llenaba de sombras el porvenir. Cristo se vió precisado a ejercer su divino ministerio desgarrando su afecto filial, que pudo hacerle dichoso en muchos instantes, compensándole de sinsabores y amarguras; pero Jesús no cabía dentro del mundo estrecho del hogar; la familia temporal no podía ser la de quien tenía por hermanos a todos los hombres. Era necesario desligarse de lo humano para que así resaltase lo sobrenatural de su persona. He aquí la explicación de lo que nos hemos atrevido a llamar el divino despego de Jesús para María. No obstante estas consideraciones, la Virgen, aun sabiendo quién era, aun comprendiendo todo, sentiría un vacío de alma, un anhelo de madre, un afán de cariño y un temor a las contingencias que se sucedían en el ajetreo de la vida del Salvador. Y así, un día, al llegar María, Jesús, desfallecido, estaba para comer. La gente no le dejaba y Ella apartó a la muchedumbre, no sin cierta violencia, para que el Hijo pueda reponer sus fuerzas. Los avisos, las noticias que le contaban, la persecución de los fariseos, las insidias de los príncipes de la ley, la falsedad de los sacerdotes... Todo agrandado, deformado, difícil, iría llegando a sus oídos. Aquel Rey de los judíos, que Ella, en sus sueños mozos, suponía de vida brillante y próspera..., era un caminante sudoroso, que sembraba al viento parábolas y volvía siempre triste y pensativo... Le contaban milagros que Ella no veía, entusiasmos en los que no tomaba parte... La soledad de María estaba orlada de los peores presagios que la mente de una madre pueda concebir.

María no presenció la deliciosa escena del bautismo, donde Jesús puso apellido a las almas; ni se conmovió en aquella mañana de mayo, ante el temor y asombro de la Samaritana, al oír la doctrina de convivencia y amor para todos los pueblos; ni tomó parte en el gozo de Simón por la salud que de pronto floreciera en su anciana suegra, bajo la incitación de Andrés y del propio Cefas; ni tembló ansiosa recogiendo la piedad de su divino Hijo por el leproso, el paralítico, el endemoniado, la metrorrágica y la adúltera... Pero Ella sabía, en cambio, las falsedades de los escribas, las discusiones y calumnias que motivaron los milagros del leproso y del paralítico, los comentarios por la conversión del publicano que luego fué glorioso evangelista... Ella no lloró con los bienaventurados llenos de desdichas que oyeron el Sermón de la Montaña en aquel día que nació la aurora de un mundo en que el sufrimiento tomó garbo y sentido y el dolor se nimbó de aristocracia; ni pudo aceptar la dulce sencillez de Jesús ante la hija de Jairo: «La muchachita no murió, sino duerme»; ni ver llorar a Cristo ante el cadáver de Lázaro lágrimas de amistad; ni sentir la delicia del hogar de Marta y María; ni estremecerse con la conversión en humildad y fe de María de Magdala.

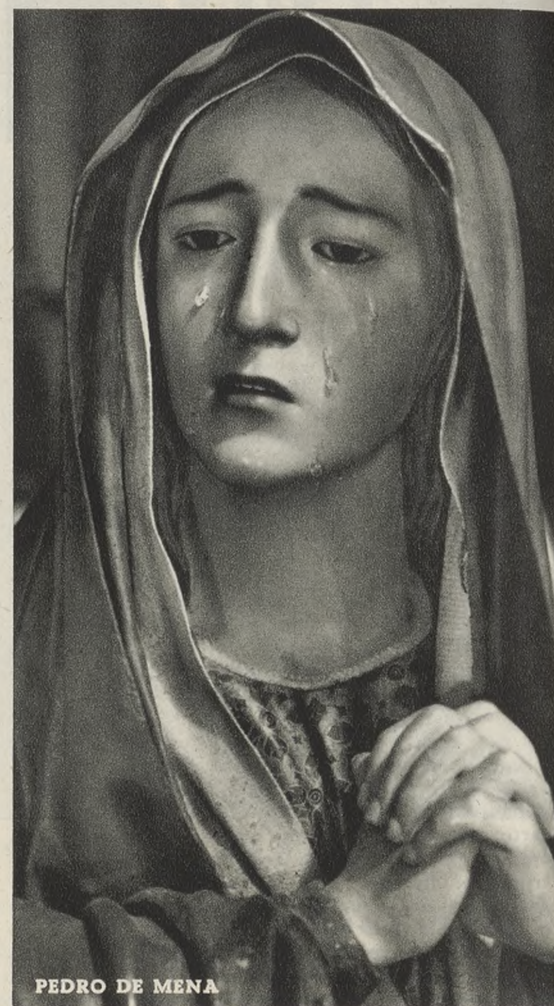
Pero, sobre todo, no supo de la grandeza de la transfiguración en el Tabor cuando la voz del Dios de las alturas reiteraba el amor que sentía por su Hijo muy amado y dejaba que los viejos



GREGORIO HERNANDEZ

PEDRO DE MENA


SALZILLO


PEDRO DE MENA


ESCUELA ANDALUZA (Siglo XVII)

profetas y legisladores le rindieran acatamiento, iniciándose la revelación del Reino de Dios; ni compartió con Jesús las horas de abandono en el desierto, en aquellos cuarenta días que fueron cuarenta siglos para la Madre desamparada y llena de augurios tormentosos; ni, a pesar de la buena voluntad de los patriarcas, se sabe acompañó al Señor en su última cena, donde nació el pan del alma, envuelto en los viejos emblemas alimenticios de los pueblos romanos: la vid y el trigo.

Son muchas las mujeres que se nombran en el caminar apostólico de Jesús, pero María no aparece nunca o bien pocas veces. ¿Dónde estaba María? Sola y en espera, convencida de que su papel en la gran tragedia de la Redención era ése: esperar, esperar siempre, unida a su recuerdo y a su infinita soledad. Su mundo, como diremos en seguida, era uno solo: Jesús. A El sacrificó su vida y su destino, y sin Jesús nada tenía y nada podía tener. Por eso la muerte de Jesús, aun sabiendo quién era, significó la soledad absoluta. Parece para Ella escrita aquella endecha de la *Cárcel de amor:* «Bevire en la soledad de ti y en compañía de los dolores que tú me dexas.»

María esperó, esperó siempre el final... María padeció más que Cristo y más que Cristo murió en la cruz, porque, para las madres, los dolores de los cuales son sus hijos víctimas tienen eco inacabable en su corazón. Por último, únicamente en el Evangelio de San Juan, desde el versículo 25 al 27, se habla de la Virgen en el Calvario..., y sólo unas palabras. Los demás evangelistas, y el mismo San Juan, prendidos en la grandeza del Señor, casi no mencionan el dolor de su Madre. Pero meditemos en la Virgen durante la marcha al Calvario, viendo a su Hijo caer y levantarse, azotado, hasta la ignominia, destrozado el cuerpo y triste el alma... El dolor de María excede hasta el del propio Cristo. Ella olvidaría todo para ser la Madre lacerada. Pero, además, este dolor lo elevarían hasta el infinito la injusticia y el escarnio. Hubiera querido desangrarse con Cristo en el Calvario, como dice Arnoldo de Chartres. Jesús ofrecía, pues, sus dolores al Padre, pero también los de su Madre, María.

He aquí por qué María es por antonomasia la Virgen, de Norte a Sur, desde Oriente a Occidente. Porque, por encima de su pureza, es el dolor el que la hace excelsa y única, y todas las mujeres, sean o no cristianas, veneran en María el sufrimiento, que solamente ellas saben valorar, sentir y aceptar. La imagen más exacta de la Virgen es la soledad. Este fué su destino en la tierra. La Virgen de la Soledad, la Virgen de los Dolores, la de las Angustias. He aquí la superioridad del cristianismo sobre todas las religiones: la divinización del dolor. El dolor en el Hijo y el dolor en la Madre. Es verdad que el que supo crear el rocío tuvo sed, que el que iluminó al mundo con el calor del sol sintió frío, que el que alimentó a los seres, por pequeños que fueran, padeció hambre; que el que había creado la dulzura aceptó amargura y el que dictó la ley del amor y de la atracción se vió asistido por la indiferencia y el escarnio. ¡Pero hasta qué punto se llenaría el alma de la Madre viendo los espantosos martirios del Hijo!

Por eso la devoción a la Virgen surge en el siglo v, cuando los bárbaros irrumpen en el sur de Europa y la despedazan y violan. Y luego se enciende en frases de privi- *(Pasa a la pág. 61.)*



LA CENA

EL BAUTISMO

SAN FRANCISCO DE ASIS



LABRA LENGUAJE RELIGIOSO DE UNA PINTURA

LA exposición de Labra en el Ateneo de Madrid consta de cuadros abstractos y cuadros religiosos, es decir, de dos géneros de pintura que para la opinión vulgar representarían direcciones estéticas poco o nada convergentes.

Sin embargo, todos estos cuadros ofrecen una medular homogeneidad y dialogan entre sí y con el espectador en un idioma único. Sería fácil y muy obvio explicar este aire de familia entre los cuadros del Labra abstracto y el Labra pintor reli-

Por ANGEL ALVAREZ DE MIRANDA



COMPOSICION (CERA)

COMPOSICION (CERA)

gioso invocando las huellas de su común paternidad; descubriendo en todos ellos su comunidad de mano, de retina y de voluntad expresiva; apelando, en fin, a la evidente autenticidad desde la que este pintor emite su más vario mensaje.

* * *

Pero los cuadros de Labra dicen más. Dicen que la pintura religiosa debe tender, dentro del ámbito de lo figurativo, a una sutil especie de abstracción, a una ideal y difícil abstracción, que, al manejar lo concreto, lo transfigure sin volatilizarlo, abstracción que consiste en sustituir todo el coeficiente de realidad de los objetos más reales por un coeficiente de misterio.

Ojos y bocas que se cierran, almas que se recogen en el ápice de sí mismas, abstraídas y mudas ante la fascinación de lo invisible y lo inefable; tal significó originariamente el verbo que sirvió para forjar el vocablo religioso «mystérion». Parece casi una definición de los cuadros religiosos de Labra. Véase, por ejemplo, su «Ultima Cena»: con trece figuras humanas sentadas a una mesa el pintor ha logrado «abstraer» la escena concreta y real y darnos la evidencia del misterio instituído. Líneas en diáspora fulgurante, colores que rezuman nocturnidad, semblantes invadidos por el reflejo de lo numinoso: todo evoca y exalta la densidad atmosférica del misterio.

Esa atmósfera nutre a cada una de las figuras de Labra, transmutándolas de personales en teológicas. En cada uno de sus santos vemos al santo no a través de sus connotaciones personales o anecdóticas, sino porque la santidad misma como categoría habita en ellos, convirtiéndose en el abstracto pero real inquilino de sus facciones, de su vestido, de su gesto. Elíjase al azar una de esas cabezas de Labra. ¿Por qué exhalan la evidencia de la santidad, por qué no cabe confundirlas con cabezas profanas? Por una sutil hegemonía de la abstracción y del misterio sobre la concreción de su carnalidad. Hay una frente y unas pupilas, pero parecen, respectivamente, espejo y telescopios de lo divino. Hay nariz, pero transfigurada en lanza de luz, y boca muda, pero que fluye en secreto palabras ungidas. En esto consiste la difícil misión del arte religioso: elevar las formas y el lenguaje de la naturaleza a un nivel ontológico distinto, inmaterial y misterioso, el de la sobrenaturaleza.

No es difícil augurar a este artista un futuro importante en la pintura religiosa. Es decir, en la pintura a secas; ser auténtico pintor religioso no significa tener un suplemento de inspiración extraartística o de personal beatitud. Significa poseer un talento y una sensibilidad específicamente pictóricos, pero capaces de ciertos buceos que no están «ya» al alcance de todos. Exactamente igual que al alcance de todos no está «aún» el navegar con rumbo cierto por los mares de la pintura abstracta, a la que Labra dedica no menores ni peores energías que a la religiosa.

Pintura abstracta la suya que recoge y encauza por medio de una gama de rigor geométrico toda la vital vehemencia que hay en el temperamento de este pintor. Pintura vocacionalmente dionisíaca, tendencialmente orientada hacia la embriaguez por el camino del color. Y esta pintura abstracta nos da la medida de cómo el pintor ha sacrificado y abnegado su vocación sensorial a la hora de bucear en el misterio religioso, pero es también un exponente de cómo la sensación misma de lo misterioso la busca y la encuentra él sin salirse del estricto círculo en el que se confina la pintura: en el puro juego de líneas, volúmenes, colores y calidades.

ALEGRIA MELANCOLIA

EDUARDO CARRANZA

ALHAMBRA

A Luis Rosales

Fué cuando el alma apareció en columnas.
Fué cuando el aire se agrupó en ventanas.
Y la luz en techumbre que sostienen
muros de amor

Fué cuando la gacela sideral
llegó sedienta al agua inextinguible
Y halló, por fin, donde poner los ojos
la poesía

Cuando una mano dibujó el ensueño
y lo perdidamente femenino.
Cuando la luna se olvidó en el día
de primavera

Cuando el espacio se asomó a su reino
y volaba la recta tras la curva
y la curva se abría como un ángel
quieto y volando

Cuando el jardín soñó su desenlace
mientras cantaba un pájaro y cantaba
al extremo del mundo en que vivimos.
Cuando la luna.

Cuando lo aéreo, cuando lo ligero.
Cuando el jazmín subió a sus miradores
y el amor a sus torres espirales
y el azahar

Cuando la música se hizo visible
Cuando fué el tiempo de ver el aroma.
Y amaneció el delirio en geometría
transfigurado.

Cuando la reina, cuando los suspiros.
Y cuando tuvo el cielo azul un patio
para morar y con el vino rojo
y las palomas.

Fué cuando un cuento se quedó dormido
Cuando la música entornó los párpados.
Cuando la juventud, cuando la noche,
¡oh, cuando el agua...!

ES EL TIEMPO

Oigo pasar el tiempo entre tu pelo
como seguimos con el pensamiento
un día antiguo o una melodía
Especialmente por la primavera

Oigo correr el tiempo entre mi sangre
cuando tu nombre me perfuma el rostro
como un jazmín continuo. Cuando siento
la roja mordedura del verano

Oigo pasar el tiempo entre los álamos,
especialmente cuando en el otoño,
y ando por la ribera de aquel río
que sabe, amor, tu nombre y apellido

Oigo pasar el tiempo entre los sueños,
especialmente cuando es el invierno,
y el piano, amor, oye caer la lluvia,
caer la tarde, un pétalo, el olvido

L.ARA 53

ES LA LEJANIA

Crecen, a veces, cuando estás dormida,
a través de tu sueño los jardines.
Pasan los ríos hacia el otro instante
abriendo el aire, humedeciendo el tiempo.

Estás dormida. Sola. Lejanísima.
La luna sale por tu sueño y mece
una sombra de palma. El olvidado
quiere saber cómo sonríes ahora,
cómo cae tu mano hacia los sueños
y cómo en femenino estás dormida.

Huye la corza azul por el espejo.
También, como dormido, por el cielo
un avión cruza con rumor de río
lejano. Y una rosa, lentamente,
se abre. Amor mío, estás dormida, sola.

(Canta una casa de madera azul
en una playa blanca. Estás cantando
y el mar oye tu boca distraída
Bailas en la pradera, pies dorados,
hombros desnudos; bailas, amor mío.)

Entre las dos orillas fluyes. Sola.
Tus labios flotan sobre la corriente
y el oro azul de una manzana aguda
Entre ondas y perfume centellean
la piel sola, profunda, los cabellos.

Una barca desciende, paralela,
llena de flores, rumbo a la mañana.
El jardín te recuerda y continúa
tu sueño y el secreto de tus venas.
Las flores huelen a tu sueño: a beso
perdido, amor, a beso entredormido.

Arriba el viento desvelado cuenta
rebaños de hojas. Tiemblan las estrellas,
hojas más altas. El silencio dobla
la esquina de tu calle Estás dormida,
sin tiempo, sola, lejos de este mundo,
amor mío, en tu luna personal,
en una isla azul desconocida.

SONETO DE ABRIL

A Luis Córdoba Mariño

Por seguir tu bandera, primavera,
crucé la mar y abandoné el estío
con su traje de fruta, y su bandera
de pájaros y azul en desvarío.

Crucé la mar y abandoné lo mío:
negro potro y hamaca volandera,
el cielo que se apoya en la palmera,
el llano inmenso y el solemne río.

En la alta mar del trigo y la amapola,
al pie de cada torre y cada ola,
entre el canto del vino y su quimera,

entre los olivares y el olvido,
perdidamente lloro lo perdido
por seguir, primavera, tu bandera.

SONETO SEDIENTO

Mi «tú». Mi sed. Mi víspera. Mi «te amo».
El puñal y la herida que lo encierra.
La respuesta que espero cuando llamo.
Mi manzana del cielo y de la tierra.

Mi «por-siempre-jamás». Mi agua delgada,
gemidora y azul. Mi amor y seña.
La piel sin fin. La rosa enajenada.
El jardín ojeroso que me sueña.

El insomnio estelar. Lo que me queda
La manzana otra vez. La sed La seda.
Mi corazón sin uso de razón

Me faltas tanto en esta lejanía,
en la tarde, a la noche, por el día,
como me faltaría el corazón

POEMA CON UNA SOLA MANO

Porque el poeta, lejos de su patria, pasa la mano por un mapa a grande escala del valle de Ubaté

A Víctor Emilio Jara

Toco el aire dormido. Toco sueños.
Las muchachas dormidas. El silencio.
Toco mi corazón de veinte años
bajo un tibio rumor de hojas dormidas.

Toco la luna de la adolescencia
Tengo en los dedos una noche pura.
Toco el alma, la música, la mano.
Música, mano y alma, son lo mismo.

No sé si toco frutas o qué toco,
si rosa o pez o palpitante seda,
o es el curvo verano lo que toco,
la lisa mies, la orquídea de repente.

Oigo cantar un gallo con los dedos
y una paloma rozo, que, aleteante,
despierta la campana, y entre ángeles
oye un niño la hora de la escuela.

Bajo mi mano se desliza un río
y el tiempo, el tiempo, corre por mis dedos.
Un cuerpo joven fluye bellamente
dormido entre cabellos y sonrisa.

Voy por el pueblo ciego de nostalgia
como la víspera de un largo viaje
y un no sé qué de música y de luna,
sangre arriba, me baña el corazón

Una frente se apoya en este verso,
sobre éste cae el resplandor del vino.
Aquí cruza una nube y crece el árbol
en cuyo pecho un corazón grabamos.

Ya nada sé de mí. No sé de nadie.
Al campo salgo. Subo la colina.
Tiembla el presentimiento del rocío.
Toco el olvido. Toco las estrellas.

Este sueño se llama Margarita.

EL POETA CANTA DESDE LO ALTO DE UN CABALLO

A Hernando Carranza

Como era hijo de los llanos
llegó a caballo con el alba
y alguno dijo que su frente
se levantaba como el sol.

Su bandera fué azul y negra
—que es heroísmo y poesía—
y en su mástil rojea el canto
de un gallo hacia las estrellas.
Todo como el amanecer.

Entre su madre y sus hermanos
vivió un cuento bajo los ángeles,
en ese pueblo, en esa calle
que aún pasa por su corazón.

Amó, amó a las que una rosa
llevan prendida en los cabellos
y son más bellas que la música
cuando anda sola por las calles
o anda entre los enamorados.

Halló su Rosa Verdadera.
Y pues fué varón verdadero,
tuvo su amor y su bandera.

En lo alto fundó su casa·
le sirve casi de cimiento
un río que va a dar al llano,
y otro que llaman Contador
o Cantador-toda-la-noche,
cruzó los sueños de sus hijos

Y dió su corazón al viento
y errando por la poesía
halló a su América dormida
y oyó el latido de la Atlántida
en el fondo del porvenir

Tocó las piedras de mil años
en Santiago de Compostela
y las frutas que se deshacen
de dulzura en su tierra natal.

Desde lo alto de un caballo
dijo: «La patria es inmortal»,
y una palabra tricolor,
Colombia, Colombia, Colombia,
llenó de luna su garganta,
de delirio su corazón.

Siguió la seña que de lejos
volando en su caballo blanco
sobre los años ochocientos
le hizo don Simón Bolívar,
su Padre, su Amigo y Maestro,
su Capitán.

Y cuando tenía veinte años
al aire alzó la mano abierta
como quien señala un lucero
o saluda la primavera

Y como era la primavera
soldado fué de su bandera
y sabe dónde está enterrada
la bandera de esa primavera.

La amistad fué también su patria
y la esperanza fué su patria
y fué su patria la alegría.
(El aire brilla enardecido
por el vino y la música entre
las palmeras de sombra azul.
A lo lejos relincha un potro.
Una guitarra abre sus alas.
Se abren los cuerpos como flores.
Sueña la luz, el día avanza
con pecho alegre y poderoso
como un hombre que está cantando,
vuela un turpial, arde el jazmín,
ah de la vida.)

Este fué llama. Fué la boca
juvenil de la primavera.

Cuando muera ponedle en tierra.
Con su tierra vestidle el sueño
Ponedle bajo su bandera.
Donde el gallo poned la cruz.
Y solamente este letrero:
«Aquí espera Eduardo Carranza.»

ES MELANCOLIA

Te llamarás silencio en adelante.
Y el sitio que ocupabas en el aire
se llamará melancolía.

Escribiré en el vino rojo un nombre:
el tu nombre, que estuvo junto a mi alma
sonriendo entre violetas

Ahora miro largamente, absorto,
esta mano que anduvo por tu rostro,
que soñó junto a ti.

Esta mano lejana, de otro mundo,
que conoció una rosa y otra rosa,
y el tibio, el lento nácar

Un día iré a buscarme, iré a buscar
mi fantasma sediento entre los pinos
y la palabra amor.

Te llamarás silencio en adelante.
Lo escribo con la mano que aquel día
iba contigo entre los pinos.



UN MADRILEÑO EN LA PUERTA DEL SOL

Ernesto Giménez Caballero, el «Robinsón literario» de otros tiempos, viajero hoy por tierras bolivianas ha terminado en estos días uno de sus trabajos, que, a juzgar por el capítulo que publicamos, ha de ser, sin duda, de lo más destacado de su producción literaria. «Maravillosa Bolivia (clave de América)» es el título de este libro, viaje apasionado y sincero de un escritor que sabe ver amando; que penetra con ardor y autenticidad en las cosas y en los hombres, en el paisaje y en la historia, armonizando la evocación con el presente. «Un madrileño en la Puerta del Sol de Tiahuanaco» es un magnífico anticipo, con el que Giménez Caballero nos sitúa en un ángulo original, desde el que se descubre todo con nueva dimensión.

Por ERNESTO GIMENEZ CABALLERO

I

Mi amigo—y canciller de nuestra Embajada—José María Aranguren, que me recibió en el aeródromo hasta con médico —¡y de Valladolid!—, quiso llevarme a reposar en seguida, según costumbre precautoria de La Paz. Pero yo me lancé a visitar periódicos, donde tenía antiguos alumnos de Madrid —Carrasco y Rivero, entre otros—, y a ver librerías, a ver la ciudad y ver sus mujeres y ver sus indios. Al despedirse de mí, ya tarde, me dijo Aranguren:

—Mañana descansa, te dolerá la cabeza, tendrás «soroche».

—Mañana, pase lo que pase, mi honor de madrileño exige mi presencia en la Puerta del Sol.

—¿Piensas aclarar su enigma?

—Mejor que Posnansky.

—Pues suerte.

Desperté al alba. Y me asomé al balcón. Descubriendo, asombrado, el Illimani (deslumbrante de nieve, aparición colosal). Aun estaba la ciudad opaca, neblinosa, adormecida. Y ya brillaban las tres cimas del sacro monte con un sol como interior, una blancura dorada y rosa, que incitaba al éxtasis, a rezarle en la mañana. Dicen que el dios Viracocha—ordenando el caos circundante de rocas, noches y volcanes—colocó un cóndor en todo lo alto de esta tremendidad. Y por eso sus tres cimas aparecen en forma de cabeza y alas míticas, como un casco totémico y fabuloso, de Mallku-Kapaj, de titán: el Illimani, que significa—y era verdad—el Resplandeciente.

A las siete salía mi carril para Tiahuanaco y Guaqui. Y en la estación tuve que esperar a tomar mi boleto de clase distinguida—distinguida sólo por el precio—hasta que se despachó toda la popular, compuesta de indios que aguardaban sentados en el suelo, a la mora, cubiertos de miseria y de lujo, suciedad y elegancia. Ellas, aun las viejas, llevaban al viaje su mejor ropa, como a una fiesta versallesca; un vestidaje que hoy no porta ya ni la mejor dama occidental. Por la sencilla razón de que en América—y más en Bolivia—las indias siguen en el siglo XVIII. Como estas que tenía delante: con moarés floreados, encajes a mano, hebillas de plata, sombreros a la Reynolds, mantitas de alpaca. Y esa magnificencia sobre pies descalzos, manos costrosas, pelos infectados. ¡Y qué colores los de sus blusas y polleras! Verdes verones, morados cardenalicios, amarillos y cobres, radíficos azules, colorados de bandera... Blanco, no. Es un color del que huye el indio. Como se comprueba en sus ponchos a listas irisadas, a lo manta zamorana o morisca, con obsesionante repetición de la raya, la raya, la raya, tal que notas reiterativas de quena. Ellos, con los chullus o pasamontañas también de arco iris, las orejeras lacias, gachas, que el viento levantaba como dos cuernecillos de limaco.

Y todos — ellas y ellos — con sus «atados» a cuestas, anudados en el pecho. A lo caracol. Un indio en Bolivia es siempre un «atado», un caparazón con alguien debajo que avanza. Parecen prisioneros de sí mismos. Al subir al carril metían antes, de espaldas, sus líos, y detrás se iban ellos.

Hacía frío. Yo llevaba las manos en los bolsillos, a cuerpo. Noventa y seis kilómetros hasta el puerto de Guaqui. Tardaría toda la mañana, deteniéndome una hora en Tiahuanaco. Tuve que abrir un cristal, porque pronto comenzó a oler a naranja y otras cosas que la neutralizaban.

Subía el carril desde la hoya paceña también como un molusco. Zeteando. Lo mismo que el zigzagueante del Cuzco a Machupichu. Estos trenes de altaperuanidad lograron ya la rueda. Pero todavía no la curva. Evitan las curvas como ascetas. Y para ello tienen que volver a cada momento atrás, haciendo zetas—z, z, z—, a tomar otro nivel.

Lo que tiene su encanto, para contemplar a gusto una visión como esa de La Paz hundiéndose en su agujero, ocultando su cabeza a lo tortuga en un cráter inmenso, en cuyo fondo esta capital se esconde con rubor o miedo de no se sabe qué. Quizá por eso el peruano Luis Alberto Sánchez dijo malignamente que la literatura boliviana tendía a «encuevarse», a esconder la cabeza.

La hoya paceña—ahuesada, seca, sarpullida de eucaliptos aciprесados (amarilla y negra), más un róseo de tejados y un azulenco de uralita—recuerda mucho a Quito. (Y al duro paisaje de mi Toledo.)

Cuando se llega al viso de la «ceja», de la meseta, de los «altos» aerodrómicos, y se pasa una aduana con indios de gorra y ojos japoneses, el carril ya no retrocede, y por su estrecha vía se lanza a la desolación. A la puna.

Paja brava. Sequedales. Bardas de canchones. Ovejas. Recuas de llamas con saquitos a lomos, como camellitos de un «belén» indio. Viento, viento, viento. Viento. Carretera paralela: un camión. Tolvaneras. ¿Dónde vamos? Soledad y soledad. Los nevados empiezan a aparecer en los flancos como admoniciones asustantes, incomprensibles. El carril casi vuela, como si fuese a despegar, a hacerse avioneta.

Etéreo, en una atmósfera intacta... Viacha. Es una parada a 3.925 metros. Cruzamos con cisternas de gasolina. Borricos. Indias que devanan una lana pimentón como cuajarones de sangre.

A mi lado, un empleado va arrojando por la ventanilla sobres, cuando surgen cuadrillas ferroviarias, que nos saludan brazo en alto. En el kilómetro 53, Capiri. La luz reverbera, se hace inmensa. Querqueta. Kilómetro 38.

Llegamos a Tiahuanaco. Y desciendo yo solo. Me rodean unos «guaguas», ofreciéndome amuletos como rosquillas. Yo me acerco al jefe de la estacioncita, que estaba apuñando bolivianos, papeles moneda, en un armarito, como trapos grasientos. (El dólar valía cuatro mil de estos papeles.)

—¿Algún guía?

Sin levantar la cabeza, alarga un brazo, señalando a un viejo en el rincón. Debí haberlo adivinado por el uniforme. Iba «vestido de ruina». Canadiense agujereada, pantalones a flecos, sin afeitar desde el paleozoico y hablando en jeroglífico. Echamos a andar por barbechos de terrones y piedras. Esas piedras eran ya divinas. Tiahuanacotas. Según la leyenda, transportadas todas en una sola noche por un dios a toque de clarín. Para ganar la mano a las otras civilizaciones primitivas, que no pensaron en este medio de transporte.

—¿Y por qué se llama a esto Tiahuanaco? ¿Porque Manco Capac dijo a un chasqui jadeante: «Siéntate y descansa» («Tia-Huanacu»)? ¿O porque el guanaco (animal de la puna) tenía aquí una tía?...

No me contestó. Se limitó a indicarme:

—Ese es «El Fraile». (Un monolito en una jaula.)

—¿Y por qué «El Fraile»?—reaccionó mi catolicismo ofendido.

Se encogió de hombros. Y mostrándome un montículo aterraplenado, exclamó:

—¡Akapana!

Después le entendí algo así como:

—En tiempos se subía a éste que fuera templo por una escalinata «calasasaya». En su interior había esculturas monolíticas, una piedra llamada de los sacrificios, sarcófagos y el hipogeo de Pumapunca.

Aquel monolito, de unos seis metros, era el de Pachamama (la Madre Tierra).

Pero lo único que allí se tenía en forma, sin aparente destrozo, era un bloque de andesita, de unos tres metros de alto por cuatro de base, con un vacío en medio, adintelado.

—¡La Puerta del Sol!

Pues es verdad. Yo la había visto en reproducciones, agrandada, magnificada, en un primer plano de papel couché. Ahora, en esta inmensidad meseteña y nívea, olímpica, quedaba más bien como un portillo de escape o una puerta de servicio. Me aproximé. Y al ver de cerca su friso jeroglificado comencé a recuperar el respeto que iba perdiendo cuando creía encontrar en esta litópolis de Tiahuaco algo grandioso, como en Copan o en Numancia o en la Acrópolis o en Egipto o en Chichen-Izza o en Tenochtitlan o en Nívide y Babilonia o en la misma cueva de Altamira. Así se lo dije a mi ruinoso guía.

—Bueno, es que no se ve todo lo que hay aquí. Es muy grande. Falta excavarlo.

—Y usted, ¿qué piensa de esos relieves en cuatro series?

—Es un calendario—y me empezó a leer los meses uno a uno.

—¿Y la figura central, deforme, con ese cabezón coronado?

—Unos dicen que lleva una corona de pumas, otros de discos radiantes, y por eso le creen el sol.

—Sin embargo, mi amigo Díez de Medina estima que esta Puerta es de la Tierra Pacha-Punco y de un culto anterior al solar, el de la noche glaciada.

El guía no conocía esta interpretación. Yo le añadí:

—También se dice que este nombre de Puerta del Sol es reciente. Y no tuvo que ver con los incas ni siquiera con el culto a Wilka, el sol de los aimaras. Otros, como Leo Pucher, ven en esa Puerta un símbolo agrario. Y otros, un arco triunfal, como nuestra Puerta de Alcalá o L'Etoile de París, tanto más cuanto que entre los collas hubo sus napoleones, como aquel Huyustus...

El guía se quedó perplejo al notar que yo le estaba guiando a él.

—También existen opiniones sobre la antigüedad de estas piedras. Los cronistas españoles de Indias, como Acosta y Ondegardo, les dieron unos dos siglos. Luego, Max Uhle, quince... Posnansky, aquel alemán boliviano que en sus ratos de ocio industrial creó la Tiahuanacología, elevó a doce mil años su vejez...

—¿No quiere ver, señor, las ruinas al otro lado de la estación? En el pueblo hay también mucha piedra de Tiahuanaco y en las haciendas cercanas y aun en La Paz.

Yo le di un puñado de bolivianos y le rogué que me esperara donde el carril. Quería quedarme un poco a solas ante esta india Puerta del Sol.

II

Me sentía enternecido ante esta dureza tiahuanaqueña, estos adoquines de criolita. El nombre de Puerta del Sol había levantado en mi poesía de madrileño una dulzura de concomitancias.

Y me puse a pasear, divagar y, más que a monologuear, a monolitear, con pensamientos de piedra, algo pesados, y que yo procuraba aligerar picapedreándolos con sonrisas.

«Me han dicho—me dije a mí mismo—que mi amigo y paisano el profesor Manuel Ballesteros se fué un tanto extrañado por la excesiva exaltación nacionalista que los bolivianos hacen de este Tiahuanaco: "Cuna del mundo americano", "Primera cultura precolombina", "Soplo pitagórico", "Raza de geómetras y astrónomos", Ombligo de la Tierra"...» ¿Y por qué no, mi profesor y amigo? ¿Acaso no pensamos muchos de nosotros lo mismo de nuestra Puerta del Sol madrileña, a pesar de saber que fué del siglo XVIII, y, más que puerta, un arco provisorio para un cortejo real? Y, sin embargo, la Puerta matritense del Sol — centro ideal de la ideal capital de España— nos enlaza, ya sólo por su nombre, a la de Toledo, la árabe, la de la auténtica capitalidad española, y al Mogreb y al lugar del cielo por donde se alza el sol, el levante, como revelando la milenaria y cósmica entraña del madrileño. Aludiéndole a cuando Madrid surgió en la meseta del Manzanares, paleolítico y mágico como un Tiahuanaco carpetano. Pero si la Puerta del Sol nos asombra ya con su misterio cosmogónico sólo por su nombre, aun nos maravilla más por su incitante mítica histórica.

Nuestra Puerta del Sol vió surgir y desaparecer un imperio como este del Tiahuanaco. Por ella pasó—por su ámbito—el cronista primitivo de Indias Fernández de Oviedo, y Ercilla, el de *La Araucana*; el Mateo Alemán que fué a América y el Cer-

DE TIAHUANACO



vantes que no pudo ir. Y a sus gradas de San Felipe acudían los fracasados y ex combatientes y los indianos por noticias. Y allí paseaba Goya y se sentaba en el primer Café de Levante, decorado por Alenza. Y frente a la fuente La Mariblanca, en la iglesita del Buen Suceso, el petrimetre Bolívar se enamoró para siempre de María Teresa la madrileña, desposándola en San José de la plazuela de Frías. Allí, en las tertulias de Lorencini y La Fontana de Oro, se agitaron las ideas que paralizaron en Cádiz la expedición de Riego para salvar el imperio americano que se desplomaba, como estas piedras, castigado por un Viracocha ibérico. Por allí deambularon los derrotados en Cuba. Y es la plaza donde el 98 comenzó a levantar el regeneracionismo hispano que nos hizo entrar victoriosos y militantes el 1 de abril de 1939.

Puerta del Sol madrileña, evocadora de Quevedo y Góngora, de Luzán y Cadalso, interpretada por Larra y el Curioso Parlante y Azorín y Ramón, y donde aun queda como monolito de un «haber sido» ese Antiguo Café de Levante, donde yo tengo en sus sótanos pétreos un templo, mi huaca. Si un día un cataclismo geológico o bélico destruyera Madrid, quizá sólo restara la cripta o hipogeo de Levante, de mi Pacha-Punco, consagrado a nuestro Tunupa manchego, Don Quijote, con sus muros ciclópeos y soterrados. Y, andando el tiempo, los arqueólogos de la hispanicota descubrirían sus dinteles y las grafías de las paredes pintadas por los indalianos de Almería y surgirían los Posnansky, los Stubel, los Bandelier de esta cripta y a mí me considerarían como un callahuaya o hechicero de una noche sin fecha. Y hallarían en los vestigios de escaleras del Metro o en las de esta Cueva el enigma del «signo escalonado». Y en los veladores supervivientes, algo así como aquellas piedras extrañas de la Isla de Pascua que vi en Valparaíso o bloques como los de Fidje o una necrópolis como la de Paracas o un nuevo Copan... Y nos relacionarían con la civilización maya-quiché, si se metía a interpretar estas cosas un nuevo Toynbee. Y pudiera haber investigadores afirmando que el Tiahuanaco extendió su cultura no sólo hasta los calchaquíes y los carios, sino hasta los iberos de Vallecas. Y tal vez revelaran que la etimología de «Madrid», recién proclamada por Oliver Asín «madre de aguas», no era romano-arábiga, sino aimara, pachamámica...

Exaltado por mis pensamientos monolíticos, rondaba y rondaba la Puerta del Sol con paso elástico de puma, pronto a saltar sobre el profesor Ballesteros si volvía a hacer el menor gesto de disconformidad.

Los que no son madrileños, hijos de capital, no pueden comprender a los demás «capitalinos», como dicen en Paraguay.

Es natural que los bolivianos traten de defenderse y de que sus amigos los defiendan, en especial los que sabemos que por su patria ¡pasa el *Axis Mundi americani*!

¿El *Axis Mundi americani*? Y ¿qué es eso?

¿Eso? Esto, precisamente esto: la Puerta del Sol, el monumento que no han sabido interpretar ni peruanistas ni aimaristas hasta ahora. Ni los Urteaga y Riva Aguero allá desde Lima. Ni los Uhle, Markham, Middendoff, Bandelier, Posnansky, Pucher, Stubel, Ballivian, Villamil, Saavedra, Díaz Romero, Díez de Medina, desde La Paz. El *Axis Mundi*, el eje del mundo, se llamó siempre a la piedra, pilar o puerta en que una divinidad se apareció a un apóstol ordenándole la construcción de un templo, de una ciudad sagrada. Así, Betehel, la de Jacob en Cananea, la de su Domus Dei, aquella piedra sacra junto a la que soñó una escala angélica, «el famoso signo escalonado», de ascensión al cielo. Así también las «masebas» hebreas o piedras sacras que los griegos llamaron «batyli» y sobre una de las cuales se construyó el templo de Baal. Así la célebre Caaba o templo de la Meca con su «piedra negra». Y así el Pilar de nuestra Zaragoza cuando la Virgen se mostró a Santiago ordenándole la santificación del Ebro, la defensa de aquella frontera contra francos y moros como bastión de independencia hispana.

Un *Axis Mundi*, eso es esta Puerta del Sol boliviana, como lo es la madrileña. En la de Madrid gira el mundo hispánico. En ésta, el americano.

Si Bolivia, en lo físico, es la «clave de bóveda» de América, el eje espiritual de tal clave sólo puede ser esta Puerta del Sol en Tiahuanaco, dejando de constituir un enigma. Por eso se denomina esta piedra en aimara «la piedra de en medio»—«taypicala»—, «la piedra axial». Y sólo así tiene explicación el que la vieja antropogonía colla haga nacer aquí al hombre «de la piedra» («Ka-kaa-ka»). Y no del barro como junto al cenagoso Eufrates; ni de la madera, como en la forestal leyenda de los carios; ni del maíz, como en los paraísos vegetales de la otra América, la tropicana.

Tiahuanaco es el vestigio maravilloso, palpitante, aun con su cercano mar mesozoico—el Titicaca—, de ese tercer día de la creación de que hablara en una de sus embriagueces inspiradas Keyserling.

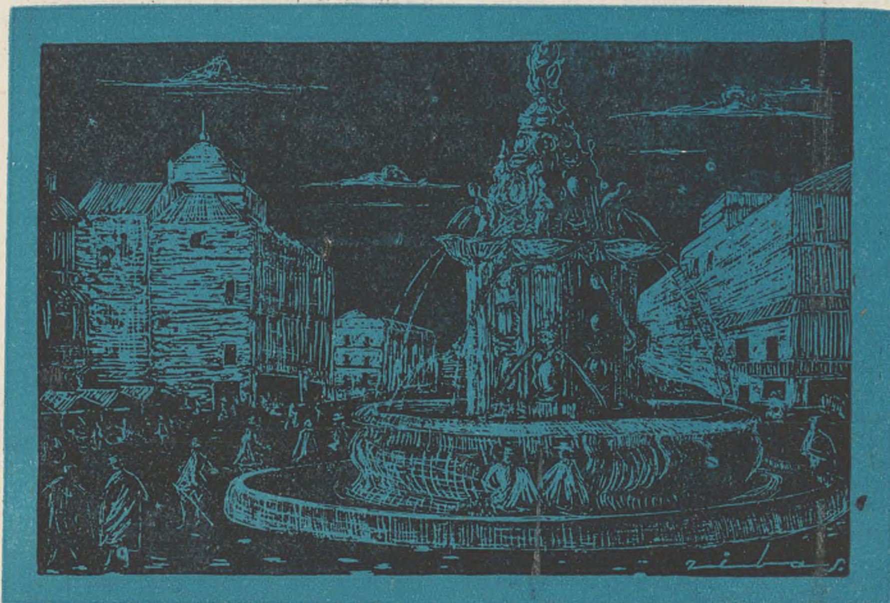
Aun se nota la convulsión cósmica —la era de Chamac Pacha—en este aire, la lucha ante el volcán y la inundación y la glaciación. Basalto, lagunas, morrenas, loess, nieves perpetuas. En su circuntorno, montañas de más de 6.000 metros. Cíclopes, Apus o Héroes, el casco níveo, el rayo como espada, y como banderas, nubes y vientos. «Aras de témpanos», como los llamó el poeta Franz Tamayo, a los que aun adora el indio, viendo en sus rocosidades sus primarios—y últimos—«castillos roqueros» de defensa, sus «pucaras o llallahuas», sus Machupichus para refugiarse en el peligro. Ahí están Illimani el resplandeciente, Illampu o Sorata el centellante, Sajama el cercenado, Huayna Potocsi el bramador, Mururata, Cololo... Castillos sobre esta meseta, murallas de esta Avila que es Tiahuanaco, de esta «Castilla» andina, ciudad enclaustrada, donde, como en Avila y en todos los lugares sacros y primigenios, surgió un dios civilizador, armado de un haz —de rayos—y un yuyo—de leyes—. Eso fué Avil para Castilla, para Avila, la tierra del yugo y las flechas de Isabel, la creadora y civilizadora de América. Eso fué Osiris para Egipto, Agni para la India, Teseo para Grecia, Rómulo para Roma, Moisés para el mundo hebreo, Bochica para Colombia, Quetzalcoatl para México, Pai Zumé para las fluviales zonas del Paraná y el Paraguay y Viracocha para la andinidad boliviana.

Aquí en este *Axis Mundi* o Pilar o Taypicala, sobre su monolito, es donde la tierra madre—esa que hoy, catolizada, se venera en el Gran Lago, en Copacabana—se le apareció a su apóstol, Tunupa, que, como un Santiago, poseyó el atributo del trueno y de andar sobre las aguas aun después de muerto y quedar su cadáver místico en un desaguadero, en un Iris Flavia o Padrón, en un campo de estrellas o Compostela sobre la puna del Poopo, donde aun perviven—Isla de Panza—los más arcaicos restos raciales andinos, los uros o antis o «andes».

Tienen razón los bolivianos al sentir el misterio de este *Axis Mundi Americani* y de sentir la historia, como «Pachacutí», como un ciclo de catástrofes con breves relámpagos de ventura, tal que diría luego Bolívar en Sucre por 1825.

Si en Madrid hubo una civilización prehistórica admirable e imperial y luego desapareció por milenios, ¿por qué aquí no hubo de haberla y destruirse una, dos, más veces, Tiahuanaco?

Nosotros los madrileños tuvimos nuestros proto collas y nuestros aimaras, que, a lo largo del Manzanares, dejaron sus chullpas y huacas.



Aquí vinieron luego los incas, gente más tardía, que resultaron como los iberos de estas zonas, heredando toda una cultura previa, esta de Tiahuanaco, que llevaron al Cuzco, hasta que a esos iberos los absorbieron los españoles, los romanos de América. Los españoles heredaron a collas y a incas y se quedaron con el Collasuyo y el Tiahuantinsuyo y todo fué suyo y se lo llevaron a Madrid desde Cuzco y Tiahuanaco. Por eso la Puerta del Sol madrileña es la legítima heredera de la Isla o Puerta del Sol inca en el Titicaca y de esta tiahuanacota.

Los bolivianos tienen razón cuando ante estas piedras quieren defender a América de la petulancia europea, que cree haber descubierto por vez primera este continente desde 1492, cuando a lo mejor el hombre neolítico europeo procedía de Bolivia, según el visionario Rada Villamil, para el que el aimara como lengua fué la de Adán (como para nuestro Cejador lo fuera el vasco).

Tiene razón el pensador Roberto Prudencio cuando vaticina que: «El espíritu boliviano, para volver a descubrir su propia esencia arcana, debe buscarla en los avatares del suni, en esta altiplanicie cuya energía se mantiene latente.»

No está claro lo del origen del hombre americano, a pesar de Hrdlika, Vignaud, Pittard, Rivet, los Ameghino o hasta Arias Montano, de los autoctonistas y los exigenistas.

Para mí, lo único cierto es la existencia de una «raza superior civilizadora», la que atestiguan estas piedras... Después es la raza que tornaría en perdidos desembarcos por costas americanas... Y luego, en tiempos de Colón, con españoles. Y luego, en la Ilustración y el Romanticismo, con Humboldt, Bolívar, D'Orbigny... Y hoy, a «Los Altos» con el *Conquistador*, el DC 6 de la Braniff, los nuevos cóndores. Los cóndores nunca dejaron de cernirse sobre la tierra boliviana, buscando a través de la nieve de sus cimas la plata de sus entrañas. Pero esa raza no fué ni es exclusiva de Europa ni de Asia, ni de Melanesia ni de América, sino una raza de cima, de altura, alpina o andina blanca y dorada: la raza del sol, la del Titicaca en sus islas fabulosas...

Tienen razón los bolivianos al sentirse orgullosos de esta Puerta del astro divino, Puerta del Sol, Puerta de la Custodia, de la custodia del hombre superior...

Llegó presuroso, jadeante, el guía de marras:

—¡Corra, corra, apúrese, está ahí el carril si quiere ir a Guaqui!... ¡Sólo le quedan tres minutos, sólo...!

Yo, que tenía la boca seca de tanto masticar piedra y me había sentado ante un bajo y redondo monolito como ante un velador o mesa de café, distraído, pensando en la Puerta del Sol y en mi Levante, cuando oí de nuevo: «¡Sólo...!», respondí absorto: «¡No, con leche!»

LA PRENSA IBEROAMERICANA

Organizada por la Oficina Iberoamericana de Emigración y la Biblioteca Popular del Instituto Vascongado de Cultura Hispánica, se ha celebrado en los salones de este Instituto, en Bilbao, la Exposición de Prensa Iberoamericana y Filipina Contemporánea, exhibiéndose publicaciones de todos los países del bloque. Damos a continuación unas breves reseñas sobre la prensa de cada nación y características más importantes.


LA NACION

ARGENTINA

Dispone de medios de información modernos. Los diarios de provincias son dos veces más numerosos que los de Buenos Aires. La Escuela Argentina de Periodismo, colocada bajo los auspicios de la Universidad de la Plata, y la Escuela Superior de Periodismo, merecen destacarse, aunque se señala que la mayor parte de los periodistas no han recibido más que una formación práctica.

La Nación y *La Prensa* son dos gigantescos diarios, siguiéndoles en importancia, como diarios matutinos de Buenos Aires, *El Mundo, Clarín, Democracia, El Líder, El Pueblo, La Hora* y *La Fronda*. Por la tarde se publican en Buenos Aires los rotativos *Crítica, El Argentino, El Día, La Epoca, La Razón, La Tradición* y *Noticias Gráficas*. Otras provincias están nutridas de diarios.

Los 140 diarios arrojan una tirada global de 1.800.000 ejemplares, con un promedio habitual de cuatro a 16 páginas diarias.

Francisco Antonio Cabello y Mesa es considerado como el primer periodista de la Argentina.

BOLIVIA

Los 12 diarios y los 34 periódicos que se editan en Bolivia pertenecen a particulares. La Paz posee cuatro diarios, y de éstos, los tres más importantes alcanzan una difusión casi nacional. El


LA RAZON

EL MOVIMIENTO PRO EISENHOWER

Ministerio del Interior facilita diariamente a los periodistas las noticias oficiales.

El rotativo más antiguo es *El Diario*, fundado el 5 de abril de 1904, con 21.000 ejemplares de tirada. Mayor tirada —25.000 números—y mejores talleres tiene *La Razón*, que goza de sólido prestigio.

En La Paz aparecen *La Noche*, fundado en 1937, en forma de «tabloide», que edita unos 10.000 ejemplares y tiene de 16 a 18 páginas; *Ultima Hora*, con 14.000; *El Comercio, La Calle, Patria Libre* y *Democracia*, de relativa importancia. También se editan periódicos en otras provincias, como Cochabamba, Oruro, Puerto Suárez, Santa Cruz y otros.

La tirada global de los doce diarios asciende a 70.000 ejemplares.

BRASIL

La prensa brasileña está concentrada en dos ciudades: Río de Janeiro y Sao Paulo. Es obligatorio el diploma para el ejercicio del periodismo, y el título se adquiere en las Facultades de Periodismo de la Universidad del Brasil, en Río de Janeiro, y en la Escuela de Periodismo, que figura bajo los auspicios de la Universidad de Sao Paulo.

Existen cuatro cadenas de periódicos, una de las cuales llega a poseer hasta un total de 24. Los diarios editados en el


JORNAL DO COMMERCIO

TELEGRAMAS

EDGAR FAURE PROCURA SALVAR A FRANÇA DOS EXTREMISMOS

país se elevan a la cifra de 294; la de semanarios a 638. La tirada de los diarios alcanza una cifra global de 1.500.000 ejemplares. Son 83 las ciudades en que existe diario.

Los periódicos más antiguos son *Jornal do Commercio* y *Gaceta de Noticias*, el primero, fundado en 1827, de gran tamaño. Otros importantes son *Diario de Noticias, Correio da Manha, Tribuna de Imprenta* y *O Estado de Sao Paulo*. Todos oscilan entre las 16 y 32 páginas.

COLOMBIA

El diario más importante es *El Espectador*, por su antigüedad y por haber desaparecido *El Tiempo* y *El Siglo*. Este diario edita alrededor de los 50.000 ejemplares.

En Bogotá, además, ven la luz *El Liberal*, con 46.000 ejemplares y 16 páginas; *La Razón*, con 30.000 y ocho páginas; *Jornada, Eco Nacional, Información, La Voz* y otros, aparte de la prensa provinciana.

Los 600.000 ejemplares de tirada global se puede considerar que alcanza la edición de los 37 diarios de Colombia, y cinco de estos diarios tienen difusión nacional.

Interesa destacar el prestigio del *Diario de Colombia* y recordar que Colombia ha dado a Hispanoamérica grandes periodistas y que muchas de sus brillantes plumas tuvieron en el periodismo un peldaño hacia la primera magistratura nacional.


EL ESPECTADOR

El Gabinete Adoptará Hoy las Nuevas Medidas

Carlos Luz es el Nuevo Presidente del Brasil

Laureano Gómez Da Bases para la Unión

COSTA RICA

Los actuales rotativos de Costa Rica son *El Diario de Costa Rica*, que acostumbra hacer constar en un recuadro, junto al título, la tirada comprobada el día anterior, y que edita alrededor de 19.000 ejemplares; *La Tribuna*, con 13.000; *La Prensa Libre* y *La Hora*, con 11.000. Además se editan *La Ultima Hora, Novedades* y *El Trabajo*, siendo el diario oficial *La Gaceta*.

En San José de Costa Rica se publican cinco diarios, que se distribuyen por todo el país, y dos de los cuales van redactados en inglés. Se cuentan, igualmente, entre las publicaciones del país trece semanarios y seis revistas mensuales.


LA NACION

CONVENIO DE ESTABILIZACION DEL CAFE

CONVOCADA — SERVICIO

Instalado Tribunal — No Se Ha Modificado

TRES PREGUNTAS — SEIS PROYECTOS

EL GOBIERNO DE FIGUERES

COLOMBIA Y COSTA RICA — PROTESTA — TRABAJO EXTRAORDINARIO — COMPLEJO

FRACASA LA UNION — DENTRO DE 4 MESES

ENTREGO — REFORMAS

La tirada global de los cinco diarios alcanza 78.000 ejemplares, con promedio habitual de ocho a 12 páginas.

Joaquín Calvo Rosales, fundador de *El Noticiero Universal de Costa Rica* —1833—puede ser considerado como el primer periodista costarricense.

CUBA

Más de la mitad de los 29 diarios en español, que representan el 85 por 100 de la tirada global, se imprimen en La Habana, apareciendo en la misma tres diarios en chino y uno en inglés. Pertenecen todos a particulares y tienen de


DIARIO DE LA MARINA

ocho a 24 páginas, dedicando mucho espacio a la publicidad.

Posee esta nación una de las mejores prensas de Hispanoamérica, destacando sobre todos los periódicos *El Diario de la Marina*, fundado por un español, tribuna de la más auténtica hispanidad e intelectualidad, constituyendo este diario una institución por su antigüedad y su prestigio. Otros periódicos diarios y revistas son: *Acción, La Actualidad, Adelante, América, Carteles, Bohemia, El Mundo, Prensa Libre, La Razón, La Prensa, Vanidades*, etc.

Los 37 diarios arrojan una tirada global de 400.000 ejemplares, con promedio de 12 a 40 páginas.

Hállase en litigio la prioridad sobre el diario más antiguo publicado entre *El pe sador* (1764) y *La Gaceta de la Habana*, que publicaba informaciones comerciales y que apareció el mismo año.

Destaquemos a José Martí, gran pensador, entre los famosos periodistas cubanos.

CHILE

La prensa comprende, entre otros, un semanario redactado en inglés y publicaciones en hebreo, italiano y serviocroata.

El Mercurio es el más importante diario y el periódico en castellano más an-


EL MERCURIO

El Gobierno de Edgar Faure Ha Sido Derribado por la Asamblea Nacional

tiguo de la América hispánica y uno de los órganos en español mejores del mundo, estando contenida en él toda la historia fundamental del periodismo chileno. La edición alcanza en días ordinarios los 75.000 ejemplares y los domingos rebasa los 105.000, en la edición de Santiago, y la de Valparaíso sobrepasa los 40.000. Se editan, además, en la capital, *Las Ultimas Noticias, El Diario Ilustrado, La Hora, La Nación, Noticias Gráficas, El Siglo, El Imparcial*. Y en Valparaíso, *La Estrella, La Opinión, El Heraldo*, etc.; en Antofagasta, *El Mercurio de Antofagasta, Abecé*, etc. La tirada global de los 43 diarios de Chile alcanza los 451.000 ejemplares.

ECUADOR

Nueve diarios importantes, con 12 ó 16 páginas, aparecen en las dos principales ciudades, representando el 80 por


EL COMERCIO

BANCO DEL PICHINCHA

ALIANZA FRANCESA

Y FILIPINA

100 de la tirada total. El domingo los diarios aparecen con 32 páginas. Funcionan dos Escuelas de Periodismo.

En la capital del Ecuador se publican *El Comercio*, con 23.000 ejemplares, al que siguen *La Nación* y *La Hora*. Se publican diarios también en Cuenca, Ambato y Bahía de Caráquez.

En total, los 24 diarios arrojan una tirada global de 167.000 ejemplares, con un promedio de ocho páginas.

El primer periódico, fundado el 5 de enero de 1792, titulado *Primicias de Cultura de Quito*, fué patrocinado por la Sociedad de Amigos del País.

EL SALVADOR

En la República de El Salvador son cinco los periódicos de mayor tirada. Son, por su orden de circulación, los siguientes: *La Prensa Gráfica, El Diario de Hoy, Diario Latino, Patria Nueva, Tribuna Libre* y *Ultimas Noticias*. El primero de los nombrados tiene su circulación certificada por el *A B C* (Audit Bureau of Circulation), de los Estados Unidos.

Un cálculo rápido nos lleva a la conclusión de que entre todas las empresas periodísticas salvadoreñas han logrado ya una circulación de 100.000 ejemplares en los días de semana y el doble con sus ediciones dominicales, entre los dos millones de habitantes con que cuenta El Salvador.

Por la pequeñez de su territorio (el más pequeño de los países americanos), como por las excelentes vías de comunicación que cruzan el país, se da el fenómeno de que todos los periódicos enumerados se editan en San Salvador, capital de la República, anulando, por consiguiente, la circulación de los periódicos de provincias o departamentos, que son, por su antigüedad y difusión, *Heraldo de Sonsonate* y *Diario de Occidente*, editados ambos en las principales cabeceras departamentales.

El periodismo en El Salvador es relativamente joven, pues a principios de siglo no existía lo que técnicamente se puede

LA PRENSA GRÁFICA

INCIDENTES EN ROSARIO DEJAN QUINCE MUERTOS

Hacen Excitativa a Capital Privado



definir ahora como periodismo. Si bien es cierto que en 1824 se publicó *El Comercial Independiente*, no hay que negar que tal sistema de periodismo permaneció estático hasta la tercera década de este siglo, que fué cuando nació *El Diario de Hoy*, con un formato de «tabloide» y al precio de dos centavos de dólar por ejemplar, cosa que favoreció mucho el aumento de la circulación.

La Prensa Gráfica, que ya existía antes con el nombre de *La Prensa*, adoptó el formato y el precio de *El Diario de Hoy* y se colocó inmediatamente a la cabeza de la circulación. El único periódico que sigue conservando su formato grande es el *Diario Latino*, de una vieja tradición periodística y a quien se le denomina también como el decano de la prensa nacional.

E S P A Ñ A

Se editan en España varios millares de revistas de diferentes especialidades (Administración, Aeronáutica, Africanas, Agricultura, Alimentación, Temas Americanos, Arqueología, Arquitectura y Construcción, Arte, Automovilismo, Avicultura, Ciencias, Cinematografía, Comercio, Deportes, Derecho y Legislación, Economía y Finanzas, Educación y Enseñanza, Ejército, Electricidad, Espectáculos, Estadística, Estudios regionales, Femeninas, Ferrocarriles, Filatélicas, Filología y Lingüística, Filosofía, Fotografía, Ganadería, Geografía, Historia, Humorísticas, Industria, Infantiles, Ingeniería y Mecánica, Juegos y Pasatiempos, Literatura, Marina, Matemáticas, Medicina, Minería, Modas, Música, Químicas, Radio, Religión, Selecciones de Prensa, Sociales y Políticas, Textiles, Universitarias, de Viajes y Guías, etcétera, etc.).

Las revistas generales ilustradas informativas más importantes por su tirada y difusión son: *La Actualidad Española, Album de Gran Mundo, Ambiente, Astra, Ateneo, El Caso, Clavileño, Crítica, Destino, Detectives Diez Minutos, Dígame, Domingo, El Folletín, El Foro Español, Fotogramas, Primer Plano, Fotos, Luna y*

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA



Sol, Juventud, Liceo, Revista Internacional del Cine, Momento, Mundo, Mvndo Hispánico, Noticias, Nuestro Tiempo, Polémica, Revista, Semana, Siete Fechas, Sucedió, Triunfo, Umbral, Voy, Teresa, Vizcaya, El Español, Ecclesia, Letras, Correo Literario, Antorcha, El Ruedo, Marca, Garbo, La Codorniz, Ruedo, Insula, Poesía Española, Medina, Trenes, Zumárraga, etc.

Como revistas de la Hispanidad pueden considerarse a *Mvndo Hispánico, Cuadernos Hispanoamericanos, Correo Literario, Noticias, Acción* y otras editadas por el Instituto de Cultura Hispánica.

La prensa diaria cuenta en España con 139 periódicos y *Hojas del Lunes*. Asturias edita ocho periódicos diarios; Baleares, siete; Barcelona, ocho; Galicia, seis; Madrid, nueve. En el Protectorado de España en Marruecos se publican cinco diarios.

Radican en España, con establecimiento propio o delegado, cerca de 45 agencias informativas de prensa.

Las Escuelas de Periodismo, establecidas en Madrid y Barcelona, fueron creadas por Orden de 17 de noviembre de 1941, y en ellas merece citarse el curso intensivo para hispanoamericanos. El Registro oficial de Periodistas, de la Dirección General de Prensa, contaba inscritos, en el año 1954, 2.812 periodistas, 169 redactores gráficos y 162 colaboradores.

El periódico más antiguo de España es *La Gaceta*, de Barcelona, que apareció en 1641.

Los periódicos más antiguos de España que subsisten en la actualidad son los siguientes: *Diario de Barcelona de Avisos y Noticias* (1792), *El Faro de Vigo* (1853), *El Norte de Castilla* (1854), *Las Provincias* (1866), *El Correo Catalán* (1876), *El Comercio* (1878), *El Diario de Avila* (1898), etc.

Destacamos como periódicos de más circulación: *A B C*, de Madrid, con 35.000 ejemplares de venta por suscripción, y *La Vanguardia Española*, de Barcelona, con 94.652 ejemplares de venta por suscripción.

En esta magna obra de impulsar la prensa de España merece destacarse la labor del actual director general de Prensa, don Juan Aparicio.

ESTADOS UNIDOS

La prensa que se edita en los Estados Unidos, en castellano, alcanza el número de 105 publicaciones, de las que 12 son diarios. Los más importantes de éstos son: *Diario de Nueva York*, con una tirada de más de 21.000 ejemplares; *La Prensa*, de Nueva York, con 20.000 ejemplares, y *The Times*, que se publica en Laredo, en inglés y castellano, y edita más de 15.000 ejemplares.

FILIPINAS

El periodismo en Filipinas comenzó en español y siguió así hasta la última década del siglo XIX, en las postrimerías de Filipinas como provincia española. Reliquias de aquella época, *El Comercio* y *El Mercantil*, se encargaron de hablar heroicamente en defensa de España, hasta morir el primero en 1926 y sucumbir el

País y número de habitantes	*Periódico más antiguo*	*Fecha aparición*	*Diarios de mayor tirada*	*Número actual de diarios en cada país*
ARGENTINA 18.742.000	«Telégrafo Mercantil»	1801	«La Nación» y «La Prensa»	140
BOLIVIA 3.107.000	«El Telégrafo»	1811	«El Diario» y «La Razón»	12
BRASIL 57.098.000	«Diario de Pernambuco»	1808	«Jornal do Comercio»	294
COLOMBIA 12.108.000	«Papel de Santa Fe»	1791	«El Espectador»	37
COSTA RICA 915.000	«Noticiero Universal»	1833	«Diario de Costa Rica»	5
CUBA 5.807.000	«El Pensador»	1764	«Diario de la Marina»	37
CHILE 6.072.000	«La Aurora»	1812	«El Mercurio»	43
ECUADOR 3.924.000	«Cultura de Quito»	1792	«El Comercio»	24
EL SALVADOR 2.385.000	«S.º Político Mercantil»	1824	«La Prensa Gráfica»	10
ESPAÑA 28.864.000	«Gaceta de Barcelona»	1641	«La Vanguardia» y «A B C»	139
FILIPINAS 10.500.000	«El Mercantil»	—	«La Voz de Manila»	11
GUATEMALA 3.049.000	«La Gaceta de Guatemala»	1729	«El Imparcial»	7
HAITI 3.227.000	«Le Courrier Haïtien»	—	«Haïti Journal»	5
HONDURAS 1.564.000	«La Gaceta del Gobierno»	1830	«La Epoca»	5
MEXICO 28.850.000	«La Gaceta de México»	1722	«El Universal»	162
NICARAGUA 1.202.000	«El Telégrafo»	1835	«El Diario Nicaragüense»	11
PANAMA 863.000	«El Fiscal y la Ley»	—	«Estrella de Panamá»	11
PARAGUAY 1.530.000	«El Paraguayo Independiente»	1845	«El País» y «La Tribuna»	3
PERU 9.295.000	«La Gaceta de Lima»	1715	«El Comercio»	60
PORTUGAL 9.100.000	«Gazeta»	1641	«O Século»	25
PUERTO RICO 2.210.000	«La Gaceta de Puerto Rico»	1808	«El Imparcial»	4
R. DOMINICANA 2.347.000	«Telégrafo Constitucional»	1821	«La Nación»	5
URUGUAY 2.525.000	«La Estrella del Sur»	1807	«El Diario»	29
VENEZUELA 5.605.000	«La Gaceta de Caracas»	1808	«Nacional» y «El País»	29

segundo al finalizar la tercera década del siglo XX. Sus hermanos filipinos fueron *La Independencia*, *El Renacimiento* y otros periódicos en español y tagalo, que fueron surgiendo desde 1900 e hicieron un periodismo filipino en español y en dialecto.

Desde 1946 es casi absoluto el predominio del periodismo filipino en inglés. *La Voz de Manila* es el más antiguo de los periódicos de Filipinas desde la liberación. Otro diario de importancia es *La Opinión*, bajo un editor y director espa-


Voz de Manila

NBI es denunciada

ñol. Estos dos diarios y tres o cuatro semanarios en español es lo único que tiene el hispanismo frente a las poderosas organizaciones de la prensa en inglés.

GUATEMALA

Los diarios en lengua española que aparecen en la capital totalizan los 56.000 ejemplares, con un promedio habitual de diez páginas diarias. Todos aparecen por la tarde.

Entre los principales periódicos de Guatemala destacamos *El Imparcial*, diario independiente fundado por Alejandro Córdoba y editado con el lema «Verdad-Belleza-Justicia», con promedio diario de 21.000 ejemplares. Siguen *Nuestro diario*.

Libre Expresión Campeará en Guatemala sin Restricción

El Imparcial

que imprime 13.000 ejemplares; *Diario de Centroamérica*, con más de 5.500, y *Diario de Guatemala*, con 5.000.

El primer periódico, *La Gazeta de Guatemala*, el segundo que se imprimió en América hispánica y que apareció el 1 de noviembre de 1729, fué como una copia de *La Gaceta de Madrid*, pasando a ser luego órgano de las ideas emancipadoras. Ignacio Beteta es considerado cronológicamente como el primer periodista.

HAITI

La prensa de Haití, publicada casi toda ella en francés, arroja una tirada de unos cinco diarios.

Entre los periódicos más antiguos se señalan *La Courrier Haitien*.


Le Nouvelliste

De los de más circulación, *Haiti-Journal*, diario de información y de defensa de los intereses de Haití, que en el año 1951 cumplió veinte años y que se publica en francés.

HONDURAS

Tienen sus diarios una difusión nacional. Existen además 38 publicaciones 29 de las cuales son semanarios. El periodismo en este país está representado por los diarios de Tegucigalpa, como *La Epoca*, con 7.000 ejemplares; *Honduras Nueva*, con 1.500, y *Gaceta*, órgano oficial del Gobierno. En San Pedro Sula se publican:


LA EPOCA

Diario Comercial, con 6.000 ejemplares; *El Norte*, con 5.000. En La Ceiba, *Atlántida*. La tirada global de todos los diarios arroja la cifra de 30.000 ejemplares.

Francisco Morazán, fundador del primer periódico, *La Gaceta del Gobierno* en 1830, puede ser considerado como el primer periodista de Honduras.

MEXICO

Aparecen más de un centenar de diarios. De éstos, hay tres importantes de la capital, que tienen de 16 a 18 páginas. El domingo los grandes diarios publican ediciones importantes.

Si se considera la circulación de la prensa mexicana con el número de habitantes a que sirve, habrá que llegar a la conclusión de que dicha circulación es muy restringida. Muy pocos son, en efecto, los periódicos que imprimen y venden


EL UNIVERSAL

EL MARRUECOS ESPAÑOL NO FOMENTA LA REBELDIA CONTRA LOS FRANCESES

Dispositivos Militares en la Argentina

más de 100.000 ejemplares. En esa categoría destacamos *Excelsior*, *Ultimas Noticias*, *El Universal*, *Novedades* y *La Prensa*, que sobrepasan a veces esa cifra, llegando a 121.000.

En el Distrito Federal aparecen *El Nacional* (55.000 ejemplares), *Afición*, con 55.000, y otros. En Guadalajara, *El Informador*, con 60.000, y *El Occidental*, con 25.000. En Monterrey, *El Norte*, con 45.000; *El Sol*, *El Porvenir* y *El Tiempo*. En Puebla, *El Sol* y *La Opinión*. En Tampico, *El Mundo* y *La Tribuna*, etc.

Los 162 diarios de México arrojan una tirada global de 1.300.000 ejemplares, con un promedio habitual de cuatro a 40 páginas diarias.

Don Juan Ignacio Castorna y Ursúa es considerado como el primer periodista mexicano. Don José Vasconcelos destaca en la Prensa contemporánea.

NICARAGUA

Los diarios arrojan una tirada de 56.000 ejemplares, con promedio habitual de cuatro a ocho páginas.

El 20 de agosto de 1835 nació *El Telégrafo Nicaragüense*, considerado como el primer diario y fundado por José Tepeda, Presidente de la República; cambió varias veces de nombre, para terminar

Tratado Comercial Centroamericano

Novedades

Segunda Sección

en la actualidad con el título de *La Gaceta*.

Actualmente, el decano de la Prensa de este país es el *Diario Nicaragüense*.

PANAMA

Los once diarios de Panamá tienen una tirada total de 100.000 ejemplares. *La Gaceta Oficial de Panamá* desempeña servicio gratuito diario de agencia. La colonia china edita sus diarios en su lengua.

Los periódicos locales más importantes son *La Estrella de Panamá*, en español e inglés, con 30.000 ejemplares y 2.000

LA ESTRELLA DE PANAMA

Sobre el Punto 4 en Panamá Hablará en la Universidad el Sr. Howard Gabet

Se Ha Perdido en el Japón el Tesoro Nacional

más los domingos, y *La Nación*, con 24.000.

Habitualmente aparecen con 12 páginas. Don Manuel Ceballos, fundador de *El Fiscal y la Ley*, primer periódico que nació cuando esta nación estaba unida a Colombia, es considerado como el primer periodista.

PARAGUAY

Los periódicos están concentrados en Asunción. La publicidad ocupa un tercio de las columnas, y los más representativos rotativos son *El País*, que tira 6.000 ejemplares; *La Libertad*, *El Heraldo*, *El Pueblo*, *El Diario*, *La Democracia*, *El Centinela*, *El Liberal* y *La Tribuna*.


SOLEMNE PROMESA DE ADENAUER

LA TRIBUNA

LA U. N. PREVINO A SYNGMAN RHEE

Desistió Pinay. Fase Crítica

Otros periódicos de menor importancia son *El Guaraní*, redactado en lenguaje vernáculo; *El Surco*, *El Deber* y *El Correo del Norte*.

La tirada global asciende a 17.000 ejemplares, con promedio de cinco a 16 páginas.

PERU

Aparecen diarios en 23 localidades, principalmente. La tirada más importante de provincias es de 6.000 ejemplares, y el periódico que alcanza esta cifra aparece en Arequipa con 10 páginas. En la capital y en Callao aparecen cinco diarios importantes, algunos con dos ediciones. Además aparecen en Perú 385 publicaciones diversas.

El Comercio es el principal diario peruano, famoso rotativo vinculado a la familia de los Miró Quesada, de gran porte y mantenedor de los ideales hispánicos. Otros importantes diarios son *La Prensa*, *La Crónica*, *La Tribuna* y *La Nación*.

Gozan de gran fama *Callao*, *La Noche*, *La Tribuna*, *Jornada*, *Excelsior*, *El Heraldo*, *El País*, etc. Todos ascienden a 60 diarios, con una tirada de 350.000 ejemplares.

Hipólito Unane está considerado como el primer periodista del Perú.

PORTUGAL

La prensa portuguesa está concentrada en Lisboa, con la excepción de los cuatro diarios de Oporto. Las islas tienen su prensa, y casi puede decirse que en cada isla de cierta importancia se publica un diario. Siete aparecen en las Azores y cinco en Madera.

Edita la prensa portuguesa en Lisboa y en Oporto diarios que están a la altura de los mejores de Europa. En la capital aparecen la mitad de los diarios que sirven al territorio.

Los diarios son 33; semanarios, 35. La tirada global de los diarios se eleva a la cifra de 500.000.

Los diarios más importantes son *O Seculo* y *Diario das Noticias*, y el periódico más antiguo, *Gaceta*, del año 1641.


O SECULO

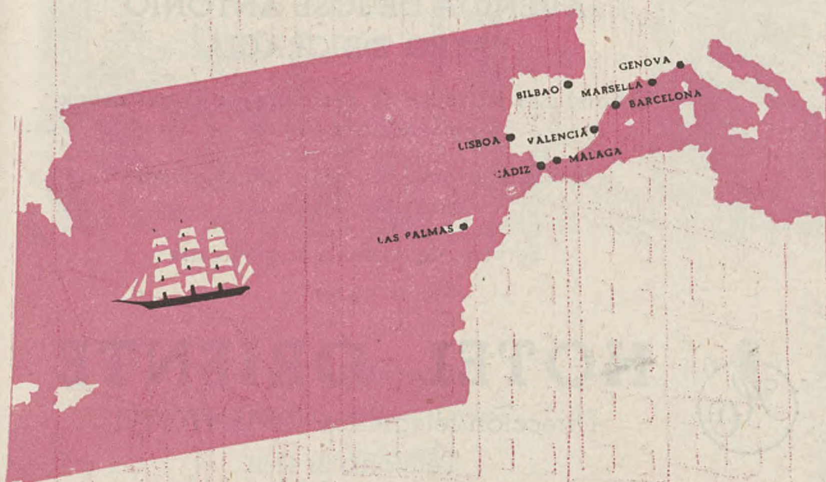
El periódico decano es el *Journal do Comercio*, fundado en 1853 y que conserva aún su orientación primitiva: informar del movimiento comercial de la metrópoli y de las colonias.

Destacan entre los periódicos portugueses también de importancia *O Commercio do Porto*, *Navidades*, *Diario da Manha*, *Diario de Lisboa*, *República* y otros.

(Pasa a la pág. 60.)

Antes de visitar

ESPAÑA
consulte usted a
MVNDO HISPANICO



Cada año vienen a España numerosísimos hispanoamericanos. La mayor parte de ellos tienen familiares españoles, que pueden prepararles las etapas más interesantes en el país para su visita, preparación que es también relativamente fácil cuando el viajero vive en una ciudad importante, donde las direcciones de turismo o agencias de viaje pueden proporcionar la información necesaria. Pero para aquellos cuya vida transcurre lejos de estos centros y que no han venido nunca a España o lo hicieron hace muchos años, la previsión de una estancia en ella puede crearles preocupaciones y problemas, que desde nuestra revista trataremos de resolver.

Mvndo Hispánico ha creado un servicio de información turística a la disposición de sus lectores. Desde este servicio se contestará gratuitamente a cualquier pregunta referente a un posible viaje a España.

- COMUNICACIONES TERRESTRES, MARITIMAS, AEREAS E INTERIORES QUE PUEDAN INTERESARLE.
- LUGARES INTERESANTES QUE DESEE O PUEDA VISITAR.
- RESERVA DE HABITACIONES EN HOTELES APROPIADOS.
- RUTAS A SEGUIR EN UN TIEMPO MINIMO DISPONIBLE.
- CIUDADES, MONUMENTOS, COSTUMBRES DE CADA LUGAR Y FECHAS ADECUADAS EN CADA LUGAR.
- ETC., ETC.

Con Mvndo Hispánico colaborarán entidades y firmas calificadas para dar el mayor número de facilidades a nuestros consultantes, de manera que su visita a España podrán hacerla sin preocupación alguna y en la seguridad de que Mvndo Hispánico resolverá todos sus problemas turísticos.

Escriban a:

MVNDO HISPANICO
(Servicio de Información Turística)
ALCALA GALIANO, 4 - MADRID



SALAMANCA

(ESPAÑA)

Salamanca ocupa un lugar preeminente entre las ciudades históricas de España. Aparece en su historia con la llegada de Aníbal, el año 237 antes de Jesucristo. Sometida luego a los visigodos y más tarde a los moros; arrasada por el califa Modhafer, fué liberada y reconstruída por Alfonso VI y sus sucesores en el siglo XI. Su fecha principal es la de la batalla de Arapiles, principio de la liberación de España tras la ocupación napoleónica.

Debe su reputación mundial a su Universidad, fundada en el siglo XIII. Visitada por Cristóbal Colón, que acudió a ella con objeto de cerciorarse del fundamento de su gran sueño—descubrir, allende los mares, nuevas rutas—, nunca dejó de desempeñar un papel preponderante en la institución y difusión de la cultura universal.

La Salamanca de hoy no desmerece en nada de tan prestigioso pasado. De él ha conservado intactos innumerables testimonios arquitectónicos: la Puerta de Zamora, el hermoso paseo de la Alamedilla, la armoniosa y única Plaza Mayor, la Casa de las Conchas, la Clerecía... El visitante debe detenerse a cada paso ante algún monumento patinado por los siglos, a lo largo de sus calles, perfectamente equilibradas, y cuyo sosiego sólo se ve interrumpido, de cuando en cuando, por la risueña música de las célebres tunas universitarias.

Los monumentos de su fe se entremezclan con los de su ciencia: preciosa iglesia románica de San Marcos, Catedral Vieja, enriquecida con las mejores joyas de la escultura y de la pintura de la época; Catedral Nueva (siglo XVI), Escuelas Menores, Universidad (siglos XI y XVI); capilla de San Jerónimo, con sus fabulosos tesoros; Hospital del Estudio; Biblioteca, de 80.000 volúmenes; iglesias de San Millán y de San Isidro, Casa de las Conchas, convento de San Esteban, Colegio del Arzobispo, colegios de San Ambrosio y Carvajal, casa de Alvarez Abarca, médico de Isabel la Católica. En ese collar de joyas merecen mencionarse todavía los conventos de los Agustinos y de los Carmelitas, la Casa de las Muertes y, por fin, el palacio de Monterrey, bajo cuyos imponentes auspicios se ha colocado el modernísimo Hotel Monterrey.

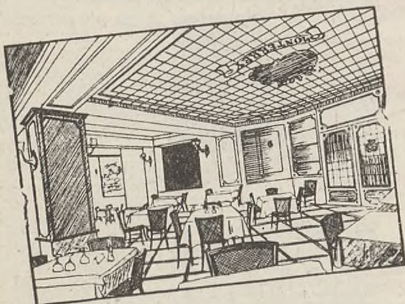
La elegante instalación de este último, la notable decoración de su comedor y de sus salones, el confort de sus habitaciones, la excelencia de su cocina y lo esmerado de su servicio ofrecen al turista un sitio ideal para su estancia en Salamanca, merecedora de muchísimo más que un pasar precipitado, y cuya visita detenida se impone a quienquiera que haya comprendido el papel que desempeña, desde hace siglos, el foco siempre ardiente de la cultura hispánica y mundial.



HOTEL MONTERREY

INAUGURADO EN MAYO DE 1954

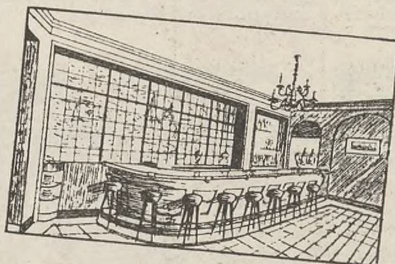




110 habitaciones
con teléfono y baño

Garaje para 30 coches

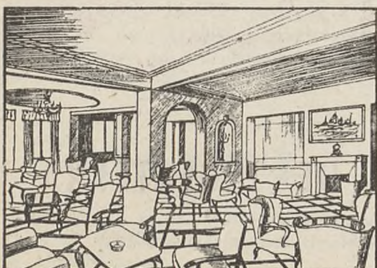
BAR AMERICANO



SALONES

Comedor-Restaurant
para 250 personas

EXCELENTE COCINA



Emplazado en la calle de José Antonio, 15, de la Salamanca monumental, se alza el Hotel Monterrey, en la zona residencial más aristocrática de la ciudad, en las proximidades de su Plaza Mayor, que por su grandiosidad es única en el mundo

BARCELONA





AVENIDA PALACE

Dirección telegráfica: AVENIDOTEL
Teléfono 22 64 40

AVENIDA DE JOSE ANTONIO
PASEO DE GRACIA

El hotel más moderno de Barcelona, en pleno centro de la Ciudad Condal

250 habitaciones con baño, ducha y radio
Aire acondicionado

Servicio de cocina a la gran carta



HOTEL ORIENTE

Dirección telegráfica: ORIENTOTEL
Teléfono 21 41 51

Situado en las típicas Ramblas, a 300 metros del puerto
200 habitaciones con baño y el máximo confort

•

EL CORTIJO

(TEMPORADA DE VERANO)

Restaurante-Jardín y Salón de Fiestas

Instalación puramente andaluza, en el mejor emplazamiento de la ciudad

Espectáculo típico español e internacional

★

TARRAGONA

HOTEL EUROPA

ALEGRIA Y FRESCOR EN VERANO · REPOSO Y TIBIEZA EN INVIERNO
BIENESTAR TODO EL AÑO

LE BRINDA EL





EL HOTEL DE LUJO DE LA COSTA BRAVA

YACHTING · TENNIS · BAÑOS · PATINAJE · PESCA SUBMARINA

BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS

NOVEDADES

OBRAS DE SAN JUAN CRISOSTOMO:

Tomo I: *Homilías sobre San Mateo* (1-45). Edición bilingüe preparada por D. DANIEL RUIZ BUENO. XVI+864 páginas en papel biblia (B. A. C., 141).

Tomo II: *Homilías sobre San Mateo* (46-90).

De inminente aparición.

Santo Tomás de Aquino dijo de esta obra que la prefería a toda la ciudad de París donada en feudo, y el célebre Maurino Bernardo de Montfauçon la reputaba el libro de más rico contenido moral de todos los tiempos.

OBRAS DE SANTA CATALINA DE SIENA. *Diálogos* (Biblioteca Autores Cristianos, 143). Edición preparada por DON ANGEL MORTA. Prólogo del señor Obispo de Salamanca, DOCTOR FRAY FRANCISCO BARBADO, O. P. XXXII+662 páginas.

En SANTA CATALINA el *Diálogo* no es un mero libro; es su vida total e íntegra. Todo el *Diálogo* gira alrededor de un hecho central, una idea eje: la gloria de Dios en la salvación de todos los hombres.

Las variadas facetas del alma de SANTA CATALINA son trazadas de manera magistral en la Introducción.

SUMA TEOLOGICA, de SANTO TOMÁS DE AQUINO.

Tomo IX: *Tratados de la religión; de las virtudes sociales; de la fortaleza.* Edición bilingüe, de FR. TEÓFILO URDANOZ, O. P. Introducciones y apéndice de FR. PEDRO LUMBRERAS, O. P. (B. A. C., 142). XX+906 páginas.

La doctrina de SANTO TOMÁS, que la Iglesia ha hecho suya, ha de estudiarse en las obras del Santo, «ateniéndose por completo profesores y alumnos al método, al sistema y a los principios del Angélico Doctor y siguiéndole con toda fidelidad» (Cn. 1.366).

Publicados en edición bilingüe los tomos:

I: *Introducción general y tratado de Dios uno* (B. A. C., 29).
II: *Tratado de la Santísima Trinidad. Tratado de la creación en general* (B. A. C., 41).
III: *Tratado de los ángeles. Tratado de la creación del mundo corpóreo* (B. A. C., 56).
IV: *Tratado de la bienaventuranza y de los actos humanos. Tratado de las pasiones* (B. A. C., 126).
V: *Tratado de los hábitos y virtudes en general. Tratado de los vicios y de los pecados* (B. A. C., 122).
X: *Tratado sobre la templanza. Tratado sobre la profecía. Tratado de los distintos géneros de vida y estados de perfección* (B. A. C., 134).
XII: *Tratado de la vida de Cristo* (B. A. C., 131).

SANTOS PADRES

PADRES APOSTOLICOS (B. A. C., 65). Edición bilingüe. VIII+1130 págs.

ACTAS DE LOS MARTIRES (B. A. C., 75). Edición bilingüe. VIII+1185 págs.

PADRES APOLOGISTAS GRIEGOS (Biblioteca Autores Cristianos, 116). Edición bilingüe. VIII+1006 págs.

LAS VIRGENES CRISTIANAS DE LA IGLESIA PRIMITIVA (B. A. C., 45), por el P. VIZMANOS, S. I. Estudio histórico-ideológico, seguido de una antología de textos patrísticos sobre la virginidad. XXIV+1306 págs.

ETIMOLOGIAS, de SAN ISIDORO DE SEVILLA (B. A. C., 67). Versión castellana total por primera vez. XX+88+563 págs.

OBRAS COMPLETAS DE SAN BERNARDO (2 vols.)
Tomo I (B. A. C., 110), XXXVI++1188 págs.
Tomo II (B. A. C., 130), XVI+1260 páginas.

OBRAS DE SAN AGUSTIN. Edición bilingüe. Publicados 13 volúmenes.

ASCETICA Y MISTICA

VIDA Y OBRAS COMPLETAS DE SAN JUAN DE LA CRUZ (B. A. C., 15), XXXVI+1400 págs.

OBRAS COMPLETAS DE SAN IGNACIO DE LOYOLA (B. A. C., 86), XVI+80++1075 págs.

MISTICOS FRANCISCANOS ESPAÑOLES (3 vols.)
Tomo I (B. A. C., 38), XII+700 páginas.
Tomo II (B. A. C., 44), XVI+837 páginas.
Tomo III (B. A. C., 46), XII+868 páginas.

OBRAS SELECTAS DE SAN FRANCISCO DE SALES (2 vols.)
Tomo I (B. A. C., 109), XX+800 páginas.
Tomo II (B. A. C., 127), XXIV+982 páginas.

LA EVOLUCION MISTICA, por el PADRE J. G. ARINTERO, O. P. (B. A. C., 91); LXIV+804 págs.

OBRAS DE SAN LUIS MARIA GRIGNION DE MONFORT (B. A. C., 111), XXVIII+984 págs.

OBRAS SELECTAS DE SAN ALFONSO MARIA DE LIGORIO (2 vols.)
Tomo I (B. A. C., 78), XVI+1033 páginas.
Tomo II (B. A. C., 113), XXIV+941 páginas.

TEOLOGIA

OBRAS COMPLETAS DE SAN ALSELMO (2 vols. en texto bilingüe).
Tomo I (B. A. C., 82), XVI+897 páginas.
Tomo II (B. A. C., 100), XVI+804 páginas.

OBRA SELECTA DE FRAY LUIS DE GRANADA (B. A. C., 20), LXXXVIII++1162 págs.

MISTERIOS DE LA VIDA DE CRISTO, del P. F. SUÁREZ, S. I. (2 vols.)
Tomo I (B. A. C., 35), XXXVI+915 páginas.
Tomo II (B. A. C., 55), XXIV+1226 páginas.

TEOLOGIA DE LA PERFECCION CRISTIANA, por el P. ROYO MARÍN, O. P. (B. A. C., 114); XL+904 págs.

TRATADO DE LA SANTISIMA EUCARISTIA, por el DR. ALASTRUEY (B. A. C., 71); XL+426 págs.

TEOLOGIA DE SAN PABLO, por el PADRE BOVER, S. I. (B. A. C., 16); XVI+971 páginas.

LA ASUNCION DE MARIA, por el P. BOVER, S. I. (B. A. C., 27); XVI+482 págs.

LA EVOLUCION HOMOGENEA DEL DOGMA CATOLICO, por el P. MARÍN SOLA, O. P. (B. A. C., 84); VIII+831 págs.

LOS CUATRO EVANGELIOS; edición manual en papel biblia; 406 páginas, 9 pesetas en tela.
NUEVO TESTAMENTO; edición manual en papel biblia; 989 páginas, 16 pesetas en tela.

En todas las buenas librerías del mundo

OBSEQUIE CON LIBROS DE LA B.A.C. EN PIEL

LA EDITORIAL CATOLICA, S. A. - Alfonso XI, 4 - MADRID

KUBITSCHEK EN EUROPA



INGLATERRA Después de visitar en la mañana a la reina de Holanda en La Haya, en la tarde del mismo día 11 Kubitschek fué recibido en Londres por la reina inglesa. En la foto, el Presidente del Brasil aparece con el nuevo jefe del partido laborista, Huhg Gaitskell.



FRANCIA El día 13, don Juscelino Kubitschek llegaba a París en su viaje por Europa. En la fotografía, el Presidente brasileño aparece con el de la República francesa, M. Coty, después de haberle sido impuesto al primero el gran cordón de la Legión de Honor francesa.

«Hipoteco mi solidaridad al movimiento de cooperación iberoamericana, y sé que con ello reflejo los sentimientos de sesenta millones de brasileiros, entre los que hay muchos de vuestros compatriotas.»

(Del discurso del Presidente del Brasil al recibir el título de miembro de honor del Instituto de Cultura Hispánica, en Madrid.)

Cuando en un político, cuando en un hombre de Estado, se unen de manera tan natural y sugestiva la propia irradiación de simpatía personal y la suma de sus proyectos, de su vocación, de su dirección nacional y universal, el resultado tiene que ser este que se ha dado en Juscelino Kubitschek, una de las figuras de la política mundial que más clara y justamente han detenido la atención en las últimas semanas. Inmediata ya su hora clave—la de regir los destinos de uno de los países fundamentales en el concierto mundial y particularmente en la órbita iberoamericana—, el Presidente electo del Brasil ha visitado Europa, ha visitado España, y esto ha supuesto algo más que una simpatía, mucho más que una curiosidad. Como un símbolo de la América joven, él ha comprendido bien que Europa y el resto del mundo tenían que estar presentes en el momento justo de su más importante dedicación y que las perspectivas de esa América, en la que el Brasil es fortísimo adelantado, tenían que proyectarse hacia esta luz que la otra orilla del Atlántico puede prestar.

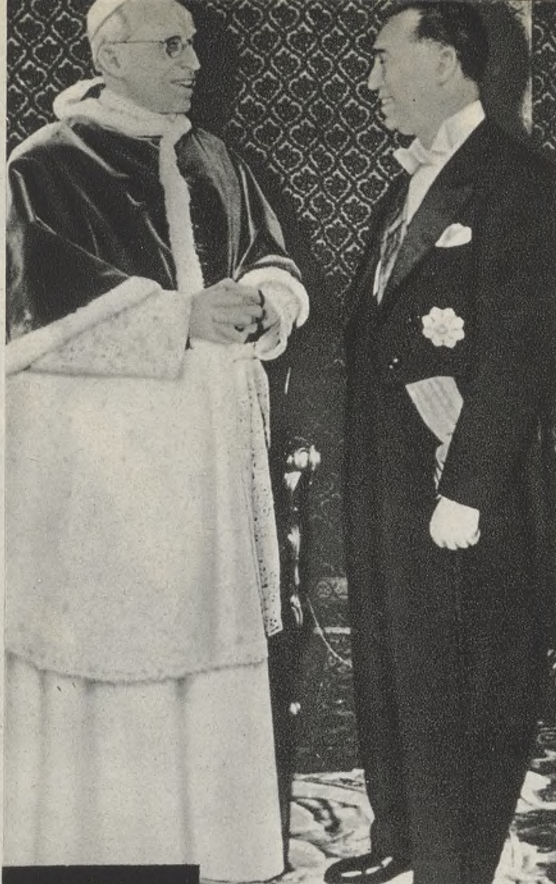
El conoce el papel que España tiene que desempeñar, no sólo históricamente, sino de una forma actual y urgentísima,

S. E. el Jefe del Estado y el Presidente del Brasil se saludan en el palacio del Pardo, donde al Presidente brasileño le fué impuesta la gran cruz de la Orden de Isabel la Católica.

ALEMANIA De Francia, Kubitschek se trasladó a Alemania Occidental, llegando a Bonn el día 15. En la capital alemana, el Presidente del Brasil se entrevistó con el Presidente de la República federal, profesor Heuss, con quien aparece en la foto. Los acompaña al canciller Adenauer. Trataron de nuevas relaciones entre Brasil y Alemania Occidental.



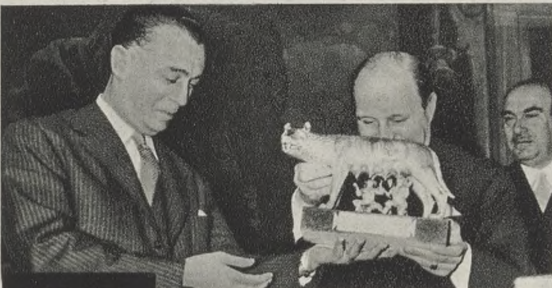
KUBITSCHEK



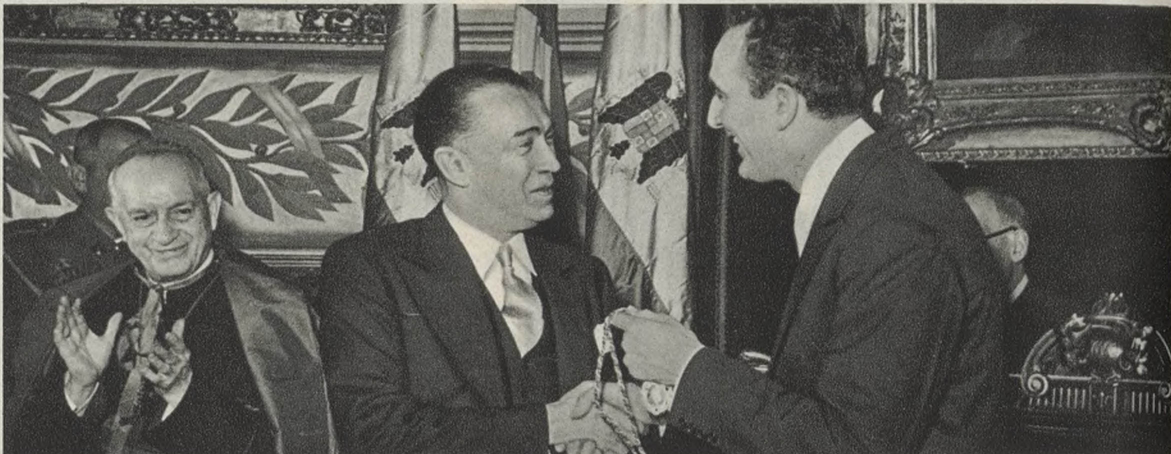
VATICANO Durante su estancia en Italia, Kubitschek acudió al Vaticano. S. S. el Papa Pío XII recibió en audiencia especial al entonces Presidente electo del Brasil. La fotografía recoge uno de los momentos de la audiencia, que tuvo resonancias internacionales.



EN EL PARDO El viernes día 20, el Presidente brasileño, Juscelino Kubitschek llegaba al aeropuerto de Barajas, donde era recibido por el Jefe del Estado español, y horas después hacía su entrada en el palacio del Pardo para entrevistarse con el Generalísimo Franco. Le acompañan en la visita el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, y el embajador de España en Río de Janeiro.



ITALIA Tres días en Italia: 16, 17 y 18. Durante la recepción ofrecida en honor del Presidente brasileño por la Municipalidad romana, el alcalde, Rebecchini, entrega a Kubitschek la clásica «Lupa di Roma», la loba romana de la tradición, cobijando a Rómulo y Remo.

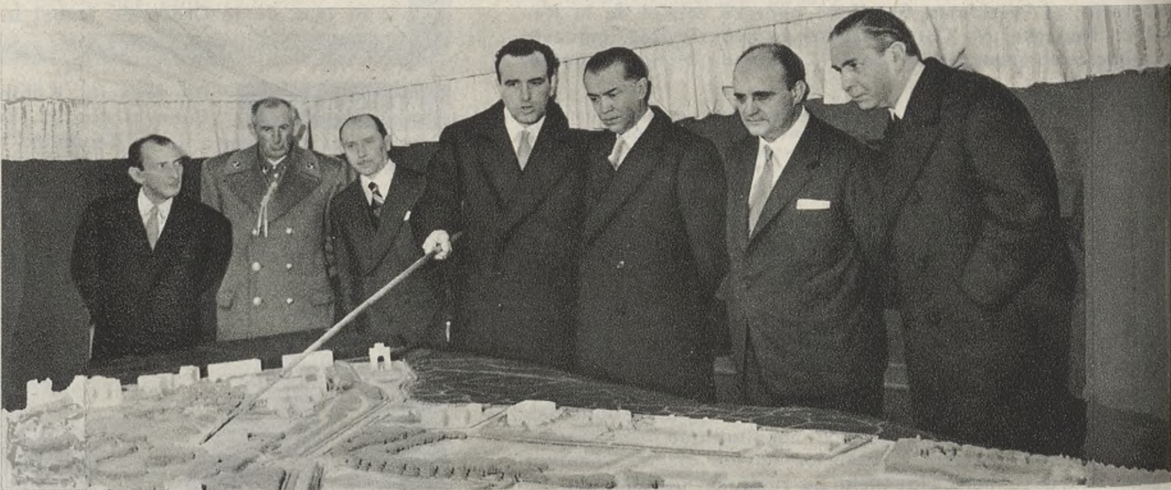


EN LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA El ministro español de Educación entrega al Presidente brasileño las insignias de académico «honoris causa» de la Real de Medicina.

EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA En el Pabellón de Gobierno de la Ciudad Universitaria, Juscelino Kubitschek escucha las explicaciones del ministro español de Educación Nacional, Ruiz-Giménez.



PORTUGAL La línea directa Portugal-Brasil, en la Historia y en su vigencia actual, se simboliza aquí en este apretón de manos con que se saludan el Presidente luso, Craveiro Lopes, y el brasileño, Juscelino Kubitschek, durante la estancia de éste en Portugal.



en el concierto de los pueblos hispánicos. El nuevo Presidente ha establecido como punto fundamental de su futura política el incremento del ya importante intercambio comercial y cultural con España, y como el factor humano es apoyo hacia el que toda su labor y propaganda están honestamente dirigidas, de él han sido estas palabras: «Queremos doblar la cifra actual del intercambio comercial, y desearía añadir un cero a la cifra de 13.000 emigrantes españoles anuales al Brasil. Me complace poder afirmar que el pueblo español es realmente amigo del brasileño y que serán extremadamente útiles y productivos cuantos esfuerzos hagamos para aumentar esta vinculación.»

Su contacto con el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, ha resultado también trascendente y prometedor, porque esta vinculación de la voluntad de un hombre joven y decidido, seguro de los destinos de su país, con la insobornable actitud española de hermandad y fe hispanoamericanas, tiene que dar pronto frutos importantísimos.

Hoy ya tiene el Brasil a la cabeza de su historia quien puede ser un gran estadista. Las enormes riquezas con que el país cuenta, su potencial económico—prácticamente inexplotado—, van a encontrar en Juscelino Kubitschek la palanca que mueva una época de fecundo progreso.

EN ESPANA

EN EL I. DE C. H. Las tres fotos de abajo corresponden a la visita que el señor Kubitschek hizo al Instituto de Cultura Hispánica. En la primera aparece entre los señores Ruiz-Giménez, ministro de Educación Nacional, y Sánchez Bella, director del Instituto, después de haberle sido impuesta al señor Kubitschek la insignia de miembro de honor de dicho centro. En las otras charla con los universitarios brasileños.



EN LA RESIDENCIA DE KUBITSCHEK En el palacio de la Moncloa, residencia del Presidente brasileño, éste ofreció al Jefe del Estado español un almuerzo de honor. En la foto superior, los dos Jefes de Estado acompañados por los ministros del Gobierno español. En la de abajo, el Generalísimo Franco y el Presidente Kubitschek charlan amistosamente.









EN EL I. N. I. El plan de industrialización de España fué una de las realizaciones españolas que más sorprendió a Kubitschek. Abajo, un momento de su visita a la exposición del Instituto Nacional de Industria, acompañado de los señores Planell y Suances.



HOTEL BRESLIN



NEW YORK 1, N. Y.
MUrray Hill 5-9600

BROADWAY, CALLE 29
CLOSE TO PENN STATION AND FIFTH AVENUE





Gavila Hermanos

se complacen en ofrecer a sus amistades y Clientela Hispana el

HOTEL BRESLIN

situado en el corazón de la isla de Manhattan

Muy cerca de las tiendas de lujo, distrito teatral, centros de negocios y estaciones de ferrocarril

450 habitaciones, todas con baño privado, radio o televisión, amuebladas al estilo de un refinado hogar

PRECIOS MODICOS Y TARIFAS ESPECIALES PARA LOS HUESPEDES HISPANOS

Administrado por sus propios dueños, con empleados amables y serviciales, que le ayudarán a pasar gratamente su estancia en Nueva York

Reserve su alojamiento, por correo o cable, directamente con la Gerencia

Manuel Gavila *Frank Gavila*

KUBITSCHEK EN ESPAÑA



EN EL ALCAZAR El señor Kubitschek, acompañado del ministro del Ejército, general Muñoz Grandes, en el Alcázar, durante su visita a Toledo. Delante, la lápida que recoge el histórico diálogo entre el entonces coronel Moscardó y el jefe de los rojos que cercaban el Alcázar.



KUBITSCHEK SE DESPIDE En la mañana del día 22 de enero, Juscelino Kubitschek salió de España con dirección a Lisboa. Momento en que el Presidente brasileño se vuelve desde la escalerilla del avión para despedirse con su saludo de la capital española.

KUBITSCHEK, PRESIDENTE



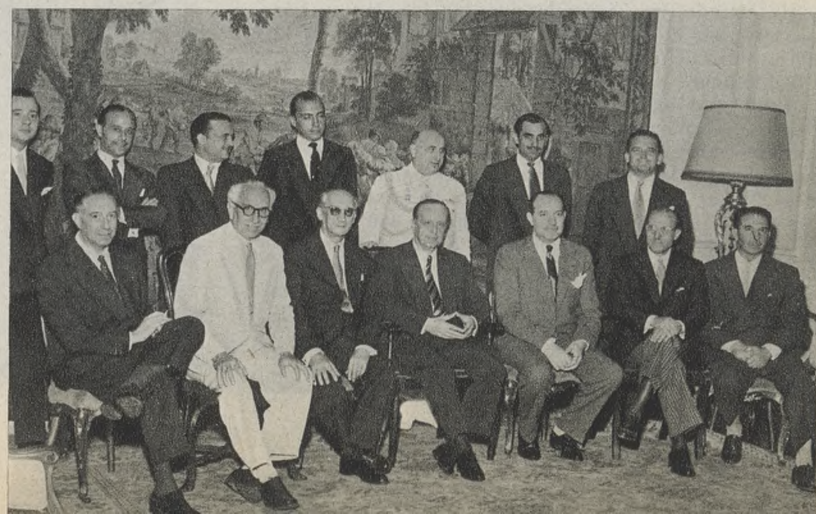
El día 31 de enero tomó posesión de su cargo. En la foto, ya Presidente, es saludado por el ministro español, señor Fernández Cuesta, embajador extraordinario en la toma de posesión.



El ministro secretario del Movimiento, don Raimundo Fernández Cuesta, a su llegada al aeropuerto de Río de Janeiro, pasa revista a las fuerzas militares que le rindieron honores.



En la Embajada de España, en Río de Janeiro, el señor Fernández Cuesta ofreció una recepción a la colonia española. El ministro español fué objeto de una entusiasta acogida.



Los miembros de la misión extraordinaria española. A la derecha del ministro secretario, los señores Suñer y Arruga; a la izquierda, los señores Pradera y Giménez Caballero.



Desde el siglo XIII siempre ha habido ante la Virgen Moreneta de Montserrat voces infantiles cantando las glorias de Nuestra Señora. Varias veces al día, los veintiocho escolanes del Real Monasterio se reúnen al pie del camarín de la Virgen para loarla con sus cristalinas voces. Cantos litúrgicos y populares, como el «Virolay» famoso, encuentran en esta Escolanía la más pura interpretación. Poco después de amanecer, cuando el sol aun no alcanza los picos del Montserrat, lcs escolanes se reúnen en el primer acto corporativo del día, la Misa Matutinal. Con las últimas luces, repiten su desfile ante la Señora.

LA ESCOLANIA DE MONTSERRAT

NIÑOS QUE CANTAN Y ESTUDIAN, Y ELIGEN SU OBISPO EL DIA DE SAN NICOLAS

Por MANUEL VIGIL VAZQUEZ

La Escolanía de Montserrat impresiona por la pureza de sus voces. Las Salves, el gregoriano, las canciones de devoción popular, todo, adquiere en esta capilla infantil unos conmovedores acentos, de acabada perfección, de unción confortadora. El «Virolay», con letra de Verdaguer, se lo ha enseñado a Cataluña entera; a cuantos—catalanes o españoles de cualquier otra región—viven en ella. ¡Qué mejores labios que éstos para el canto de la poesía verdagueriana, dulce y poderosa a la vez, entrañable y arrebatadora! Sí. Siempre que se sube a Montserrat tiene uno el regalo de estas voces blancas, suaves y resplandecientes. Y se impresiona de nuevo por tales acentos. Pero la Escolanía de Montserrat impresiona también por el sacrificio que exige. El escolán que es admitido allí arriba, a sus ocho años de edad, ya no podrá volver con su familia hasta que termine su compromiso con la Virgen Morena de Montserrat, al cabo de seis años.

He pasado una jornada con los escolanes. Los he visto en el bullicio de su residencia, aneja al monasterio. Un colegio amable, divertido incluso. Posiblemente más divertido que otros. Pero el sacrificio que exige el ser escolán existe. Lo que ocurre es que es un sacrificio para los padres, quienes entregan a su hijo durante seis años en verdadera oblación a María. Aquí no hay vacaciones. Ni en Navidad—¿cómo iban a faltar las voces de los escolanes en la misa de la Aurora y en los villancicos?—ni en Semana Santa, cuyos oficios no se concebirían aquí sin ellos, ni tampoco en el verano. No puede haber vacaciones en esta hermosa fiesta que es cantar de continuo a la Moreneta. Por eso son los padres los sacrificados. Aunque siempre puedan ir a la montaña a ver al hijo escolán, aunque incluso se puedan instalar cerca de él durante las épocas que son de vacaciones para todo el que no es escolán de la Virgen, la renuncia que esta ofrenda supone encierra un inestimable acto de amor de Dios, que si es difícil de ponderar, es bien fácil de comprender.

FOTOGRAFIAS: POSTIUS

Desde los ocho a los catorce años de edad, los escolanes permanecen sin salir del monasterio, salvo ccn un rápido permiso o con motivo de algún viaje. Pasan también sus vacaciones junto al trono de Nuestra Señora, y entonces vienen a visitarlos sus familiares. Fuera de las horas de culto, la Escolanía funciona como un colegio de enseñanza oficial. Vestidos con su pequeña «cota» (sotana), los escolanes asisten a sus clases. En otras clases usan las batas blancas. A los catorce años quedan desligados de todo compromiso y salen al mundo, mas pueden volver, si quieren, para ser admitidos como monjes.



Pero posiblemente no hay honor más alto para una familia barcelonesa que el tener un hijo cantor de la Virgen en Montserrat. Cada año, llegada la convocatoria, son muchas las familias que presentan sus hijos a examen para ingreso en la Escolanía montserratina, muchos más de los que es posible admitir. Sólo unas cuarenta familias pueden tener a la vez tal honor y aceptar tal sacrificio: veintiocho son los escolanes que componen la capilla y once los que integran el preparatorio para formar en la misma. Así es que cada año sólo hay entrada para once o doce. A falta de esto, como no renuncian fácilmente las familias catalanas devotas de la Moreneta a que sus hijos no permanezcan algún tiempo junto a Ella, son muchas las que los dejan durante varias semanas en el monasterio, por lo general cuando se acerca el tiempo de su primera comunión, para verlos convertidos al menos en «pajes de la Moreneta», según tradicional denominación.

MULTISECULAR

La Escolanía de Montserrat es, en sus lejanos orígenes, que incluso se hacen subir hasta el siglo XI, una típica escuela monástica medieval, carácter que conservaría durante largas centurias, hasta adoptar la forma presente de centro oficial de enseñanza y conservatorio a la vez que capilla religiosa. Pero en su finalidad se mantiene inmutable: el culto de Nuestra Señora de Montserrat. Si famosa era la Escolanía en la baja Edad Media, ya centenaria, famosa lo fué en los siglos sucesivos, famosa en el Siglo de Oro español e incluso en el siguiente. Pero, concretamente, un autor del

Por la tarde, después de la Salve de primera hora y la comida—en refectorio inmediato al de los monjes—, suelen dedicarse los muchachos al recreo y a la instrucción musical. La escolanía no es solamente un centro de enseñanza oficial, sino también un verdadero conservatorio, en el que los escolanes dominan instrumentos suficientes para componer cuartetos estimables. Pero he aquí otra de las formas de armonía de estos muchachos, la que preside sus aficiones juveniles y la alegría de sus juegos al aire libre. Ccn el órgano pétreo de las montañas, trazan las órbitas de sus diestros y rápidos patines.









La gran fiesta de los escolanes de Montserrat es el día de San Nicolás, fecha en la que anualmente, tras la reñida votación, en la que los caramelos, cromos y otros recursos propagandísticos de los candidatos tienen un importante papel, la Escolanía elige popularmente su «bisbetó», o sea, su obispillo. El poder de su mitra dura solamente veinticuatro horas, y revestido de pontifical, bendice a sus regocijados fieles. No es mala nota en su brevísimo reinado los regalos que le hacen. Del propio abad mitrado ha recibido ese magnífico balón, que recoge con un limpio cabezazo, pese al respeto que merecen sus improvisadas vestiduras.

XVII escribía: «Creo que en toda Cataluña, Aragón y Valencia no hay iglesia particular, ni catedral, ni colegiata, ni monasterio reformado o por reformar, monacal o mendicante, que no tenga por director, organista o maestro de capilla a algún ex-escolán de Montserrat; y no solamente en Cataluña, Aragón y Valencia: nunca he visitado una iglesia o monasterio de Castilla, Navarra y Galicia que no hallase alumnos de esta Escolanía que ejercían oficios de chantre, capiscol, de organista» Las guerras napoleónicas, que tanta devastación causaron en Montserrat; la desamortización de Mendizábal y otras alteraciones de la primera mitad del siglo XIX, provocaron la natural decadencia de la Escolanía. Pero, restaurada en 1851, iba a encaminarse, sin más doloroso paréntesis que el de la Guerra de Liberación, a su presente esplendor. Uno de los escolanes llegaría con el tiempo a ser padre abad de este monasterio, el abad Marcet, fallecido hace diez años, artífice principal de la reconstrucción de Montserrat.

CADA DIA

Los escolanes comienzan el día besando la imagen de la Moreneta. Cantan luego la Misa Matutinal, la propia de Nuestra Señora de Montserrat, salvo en otras festividades marianas, que cantan la del día, así como en Navidad, que interpretan la de la Aurora. La Misa Matutinal—siete menos cuarto de la mañana—la acostumbra celebrar el prefecto de la Escolanía, si no hay alguna peregrinación, en cuyo caso la reza el director de ésta. Un escolán actúa de maestro de ceremonias, otro de turiferario, otros de acólitos y otro canta la epístola, mientras que el resto de la Escolanía interpreta los cantos gregorianos. Terminada la Misa Matutinal, la Escolanía canta una Salve polifónica, que es la primera de las que diariamente dedican a la Virgen. A mediodía interpretan otra. Es hora en la que la basílica suele estar bastante concurrida. Los autobuses, trenes y el aéreo han dejado hacia las diez de la mañana una multitud de peregrinos para asistir a la misa conventual, a las diez y media de la mañana, misa que se prolonga hasta casi mediodía. Poco después, antes de distribuirse por distintos lugares de la montaña para la comida, los peregrinos que han estado recorriendo las dependencias del templo, tras haber venerado la imagen de Nuestra Señora, escuchan por primera vez a la Escolanía en una nueva Salve. La escuchan sólo, no la ven, puesto que los escolanes se colocan tras el altar mayor, al fondo del presbiterio, por bajo precisamente del camarín de la Virgen. Antes de irse a la tarde, los visitantes tienen ocasión de oír nuevamente a la Escolanía, pues al fin de *(Pasa a la pág. 61.)*

SANTIAGO ATITLAN.—Una niña y una joven de Santiago Atitlan. Esta ya sabe adornarse y ofrecer su mejor sonrisa a la cámara fotográfica, que ha de difundir por el mundo su expresiva belleza morena.

VALORES HUMANOS DE GUATEMALA

HACIA el año 2000 antes de Jesucristo, las llanuras del sur de México y del norte de Guatemala estaban recubiertas de una planta salvaje llamada «teocintle». Pero hacia el año 1000, pequeñas comunidades nómadas mayas comenzaron a cultivar allí el maíz, y esta riqueza les hizo al fin abandonar sus azarosas andanzas e instalarse en la feraz comarca para vivir de la agricultura. Y un imperio maya se extendió sobre la Guatemala de hoy.

La historia del establecimiento y grandeza de los mayas nos ha sido transmitida por numerosas fuentes de origen prehispánico o de tiempo inmediatamente posterior, como el libro de fray Diego Landa. De ellas se deduce la lucha que constantemente hubo entre clanes familiares y grupos mayas, que fué la causa de sucesivas catástrofes y de su final ruina, acaecida antes de la presencia española.

Pedro de Alvarado inició la conquista de Guatemala luchando contra quichés y cakchiqueles en 1524, para ser sucedido en el gobierno por Maldonado en 1527. Y es entonces cuando fray Bartolomé de las Casas asegura la paz entre las tribus maya-quichés, dándoles por absoluta garantía la protección cristiana que les concedería siempre la Iglesia católica, la cual ampararía sus tradiciones y costumbres, y a la vez la seguridad ofrecida a sus pueblos y personas con un pacto, firmado en nombre de su majestad el Emperador por el licenciado don Alonso Maldonado, con fecha de 2 de mayo 1537.

MVNDO HISPANICO ofrece a sus lectores una selección de bellas estampas de Guatemala, feliz y pujante, sus tipos y paisajes.

SANTIAGO ATITLAN.—Las mujeres del pueblo llenan dos veces al día sus cántaros en el lago.





ANTIGUA.—En el mercado. El rojo es casi siempre el color dominante en los vestidos femeninos, de amplia blusa y estrecha falda, que acorta los pasos.



CHICHICASTENANGO.—Efigie procesionaria. La vida de los indios de Guatemala, esencialmente religiosa, gira alrededor de las fiestas de los santos.



SOLOLA.—Los hombres, en mayor número que las mujeres, acuden al mercado con sus sombreros.

SOLOLA.—Abigarrada y colorista estampa de su mercado, bajo un sol implacable. Huevos, maíz...



CHICHICASTENANGO.—Mercado de cerdos. La india lleva a su niño arrebujado a las espaldas.

UN CREADOR DE FLOTAS

ERNESTO ANASTASIO, CAPITAN A LOS VEINTIDOS AÑOS

Por MARTI SANCHO

Ernesto Anastasio, en Barcelona, después de conseguir el título de capitán de la marina mercante.

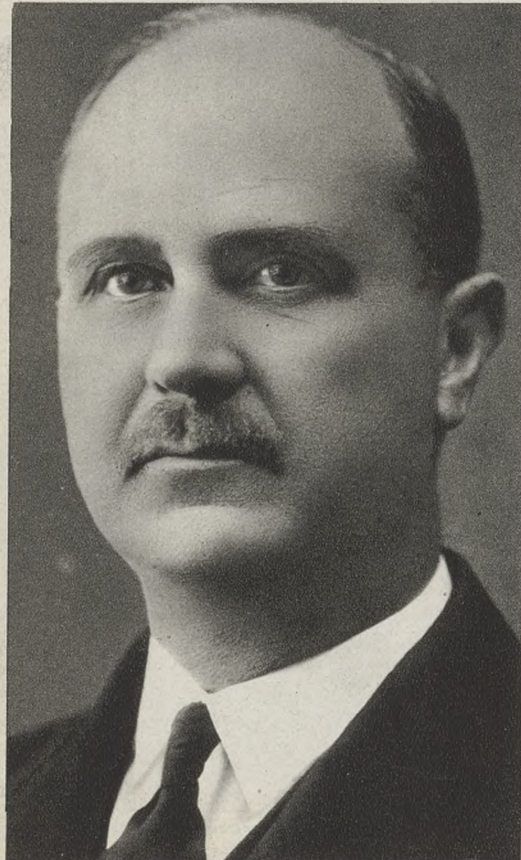
«DICEN por ahí que yo soy hombre frío, que tengo los nervios en mi sitio; pero quizá olvidan que también tengo en mi sitio el corazón.»

Ernesto Anastasio Pascual ha dicho esto de sí mismo. Disfrutar de ambas cualidades por igual, en equilibrio y temple constantes, equivale a penetrar en el corazón de los hombres y de las cosas. Entre las gentes de mar que han navegado a vela singladuras cercanas a los tres meses, ¿cuál de las dos es más apreciable, cuál más necesaria? Dejemos que siga contestando al hilo de su propia conversación:

«En la época de los barcos de vela que yo he conocido, el capitán era un rey, el capitán era un jefe de Estado. No solamente era la máxima autoridad, sino que era toda la autoridad. Desde que el barco perdía tierra en aquellas navegaciones de viajes largos y tripulación corta, tenía que resolver problemas de navegación, de disciplina, de justicia, de sanidad, de religión...»

»Yo recuerdo, cuando mandaba mi primer barco, que entre todos éramos once. Once hombres viviendo juntos y navegando a solas meses enteros. No nos faltaba más que ser parientes. Nos lo contábamos todo. Todos los días, después de la cena, que empezaba a las seis de la tarde, la tripulación se acercaba a popa, hasta las ocho de la noche, con familiaridad, pero sin merma del más absoluto respeto. Yo no cedo a nadie en el respeto y en el sentido de la disciplina que mis tripulaciones han tenido siempre conmigo, habiéndoles tratado paternal y fraternalmente.»

El famoso financiero aparece en esta fotografía en la época en que fundó la sociedad C. A. M. P. S. A.



UNA CASA EN EL CABAÑAL

Cuando el Guadalaviar llega a Valencia, desangrado al cabo de regar la más fértil huerta imaginable, ha perdido ya todo su carácter de río agrario. Muere en El Cabañal, abrazado por dos playas de arenas finas, la Malvarrosa y Nazaret. Entre las dos está el puerto, y El Cabañal, a su través, vive cara a las rutas marineras.

En un principio, las gentes del entonces Pueblo Nuevo del Mar (incorporado luego a Valencia con el nombre que ahora tiene) eran pescadores. Nacían entre algas y redes y así venían a morir. De ahí pasaron a patrones de vela, cumpliendo como buenos en la navegación de cabotaje.

Uno de esos patrones marinos, Vicente Anastasio Planell, hijo y nieto, a su vez, de hombres de mar, habitaba la casa número 85 de la calle de San Telmo. La casa existe. En ella le nacieron tres hijos, dos varones y una mujer. Ernesto estrenó la luz el 4 de mayo de 1880. En la iglesia barroca de Nuestra Señora del Rosario, del Cañamelar, fué bautizado. En la Malvarrosa aprendió a caminar. En aguas del puerto, a bogar.

Visitaba los barcos, hablaba y discutía con sus tripulantes, viajó con ellos y se sintió prendido por el amado riesgo de aventuras a que incita el siempre inalcanzable horizonte de la mar, acaso en mayor medida de la que su familia quería reservarle, conociendo lo dura que es la vida más allá del puerto.

BACHILLER EN DOS ETAPAS

«Yo soy hijo de padres humildes—decía Anastasio hace bien poco—, y quizá en ello encuentro mi mayor orgullo.»

No ignora el hombre que ha llegado a conseguir cuanto se propuso el esfuerzo que sus progenitores tuvieron que realizar para darle estudios, empeñados en ahuyentarle de las olas.

Su niñez se desenvolvió en el colegio de don Mariano Carsí, parte noble de una familia dedicada con pasión al menester de la enseñanza. Sus compañeros eran de su misma o parecida condición. El señor Carsí fué luego quien indujo a su padre la conveniencia de dar a Ernesto estudios más cumplidos. Vicente Anastasio atendió con gusto aquellas sugerencias y su hijo empezó los estudios de bachiller.

Acababa de aprobar el segundo año cuando su familia, en manos de los continuos azares que curten al marino, tuvo que marcharse a Barcelona. Terminó los estudios a la edad justa, dieciséis años. Tuvo amigos, muy buenos amigos, inquietos como él; como él, destinados a empresas de sustancia.

A LA MAR

Pero el muchacho vió, de pronto, planteado el problema de su porvenir desnudamente. ¿Cuál era su vocación? A ciencia cierta no lo sabía. No había sido inútil el empeño con que sus padres le habían alejado de las preocupaciones marineras. Creyó que el Digesto le llamaba con más intensidad que la bitácora. Pero he aquí que, para su bien, en aquella ocasión no hubo manera de optar con libertad. Tuvo que abandonar toda esperanza de iniciar estudios «de tierras adentro», según nos cuenta su compañero Eugenio d'Ors al cabo de los años:

«Cuando una mañana de primavera—se va a cumplir de ello medio siglo—el señor Anastasio y Pascual (don Ernesto)—mi memoria conserva las fórmulas de la llamada a lista por aquel desgraciado que decía enseñarnos Psicología, Lógica y Etica—compareció enlutado, tras de una regular estación de ausencia, y nos dijo que no pensaba examinarse, pues iba a dejar nuestros estudios para entrar en la marina mercante, todos lo sentimos mucho, pues el chico, sobre hacerse querer, por lo buen camarada que era, daba señales de un despejo y aplicación estudiosa que parecían garantizarle un buen porvenir. En aquel momento nos pudo parecer una contrariedad de la fortuna aquel su resignarse a una carrera corta, entonces de perspectiva profesional casi proletaria. Pero nuestro discípulo, que era rubio y pálido, se mostraba animoso. Nos despedimos de él, deseándole buena suerte, y a partir de aquel momento le perdimos de vista.»

Ciertamente, era breve y escasa la carrera escogida, por mor de la necesidad. La Escuela barcelonesa de Náutica no le retuvo más de un año, que para él fué tan largo cuanto lo era la necesidad de ayudarse a vivir, pero que en modo alguno resultaba suficiente para prestigiar, en el plano de los estudios, una profesión.

De todas formas, no quedaba aquí la verdadera vocación de Ernesto. Ansiaba la toga de letrado y el intervalo que media entre su primera navegación de prácticas y la licenciatura en Derecho no pasó de constituir una etapa de prueba convenientísima. Surgió de ella centrado, tanto en lo humano como en lo profesional.

CAPITAN A LOS VEINTIDOS AÑOS

Lista de nombres y de puertos, numerosa y abnegadamente cumplida. Días de todos los tipos: de calma chicha por fuera y por dentro de agitación. Le gustó el mar en sus dificultades. Aprendió, entre otras cosas, que nunca el barco puede ir contra viento y que no cabe descuidarse cuando sopla a favor.

En el bergantín-goleta *Concha*, en la corbeta *Asunción*—nombres de la Virgen cuya devoción seguía en la de los Desamparados de Valencia—, en la *Gerepudeta* (Jorobadilla), en el *Industria* y el *Fomento* (¡revolucionario sistema del vapor montado sobre cascarones de 500 toneladas!), rumbo a las Antillas, a Norteamérica, a cualquier parte, estuvo obedeciendo. Y a los veintidós años, con su bien ganado título de capitán en el bolsillo, empezó a mandar. Era enero de 1902, día siguiente a Reyes.

Añadamos a su vida cinco años. En ellos, dos nombres: bergantín-redondo *Soberano*, vapor *Castro*. Y 1907, en un nuevo y espectacular viraje, tuerce su rumbo y empieza a aproximarlo a la ruta de su secreta aspiración.

OPOSICIONES CON TAQUIGRAFOS

Se plantó ante el comandante general de Marina aquel muchacho alto, rubio y atezado por los soles y vientos del mar:

—Se han convocado oposiciones para práctico del puerto de Barcelona. Quisiera optar.

—Nada se opone a sus pretensiones, como no sea una costumbre que respetaremos como artículo de fe: por tradición, el cargo es para un capitán viejo. Lo que aquí se concede es un retiro honorable. Usted empieza su carrera. Debe renunciar.

Ernesto Anastasio no encontró aquellas opiniones de acuerdo con lo que cualquier oposición debía ser. Contestó:

—Si usted no tiene inconveniente, y siendo que, al parecer, voy a enfrentarme con un criterio predeterminado del Tribunal, llevaré a la sala de exámenes un par de taquígrafos.

El comandante no pudo simular su contrariedad.

—El presidente del Tribunal soy yo. Lo propondré en su día.

Hubo taquígrafos y aquel muchacho consiguió el número uno. Tenía veintiséis años de edad y se incorporó al nuevo puesto inmediatamente. En cuanto se sintió seguro formalizó su matrícula en la Universidad. Tres años tardó en licenciarse de abogado y unas horas en clavar un rótulo en la puerta de su bufete:

«ERNESTO ANASTASIO PASCUAL
Especialista en asuntos marítimos.»

EL GRAN ORGANIZADOR

Hasta 1916 no abandonó su puesto en el puerto. Premiado con la cruz del Mérito Naval en 1908 por su actuación en los intentos de salvamento del vapor *Castro*, que fué abordado por el *Primero* al empeñarse en salir sin práctico por la bocana de los muelles barceloneses, consiguió incrementar su prestigio en la Marina, en tanto que desde su bufete ingeniaba y creaba luego la Asociación Náutica Española y la Federación de Prácticos, de las que fué presidente. Excelente, para empezar.

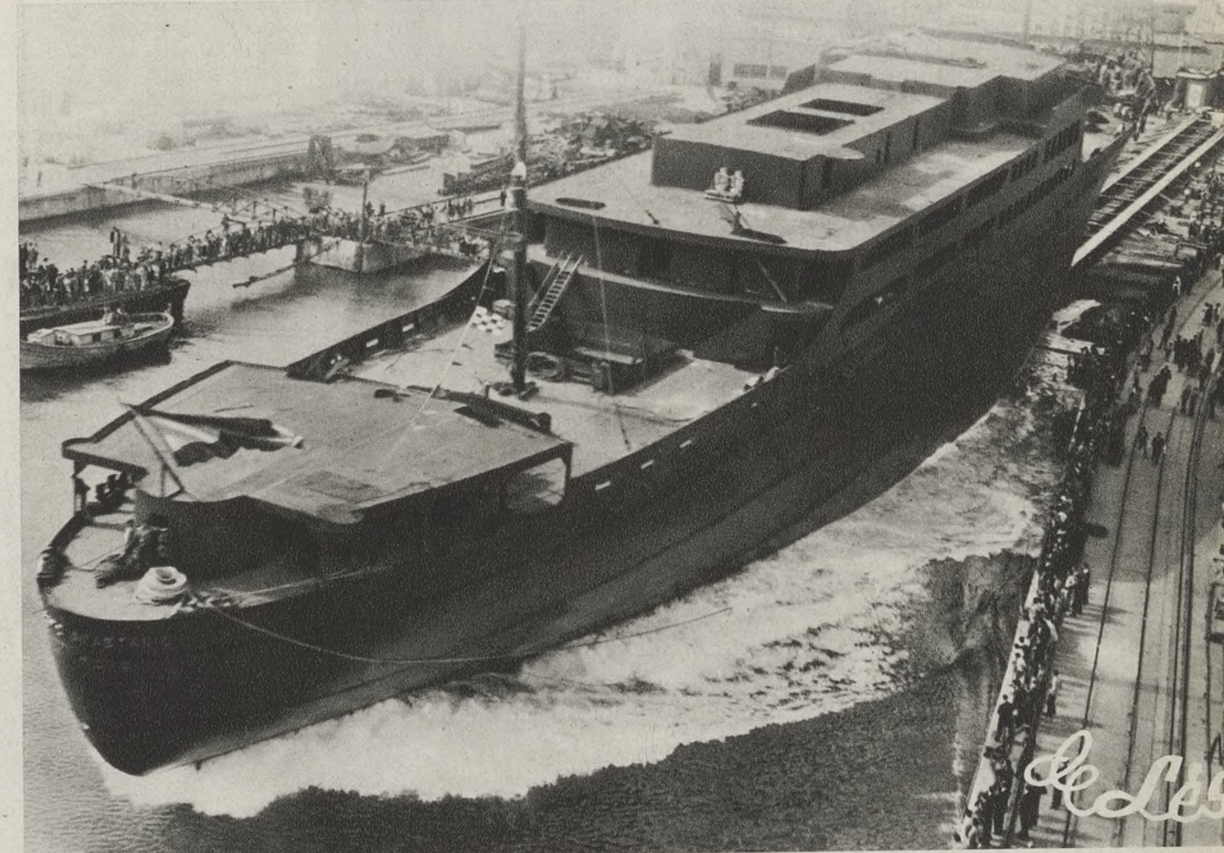
El éxito le anima a emprender empresas mayores. Se hace cargo como nadie de la situación. Estamos en 1915. Europa está en guerra y España sin una flota mercante bien organizada. Pululan casi tantos barcos como armadores. Compañías navieras que puedan llevar este nombre no las hay, si exceptuamos la Trasatlántica, que ha sufrido el peso de las campañas coloniales.

Están las islas pésimamente comunicadas y las colonias africanas albergan fugaces esperanzas de merecer atención.

En 1915 Anastasio conoce a un ilustre armador, José Juan Dómine, y le hace partícipe de sus preocupaciones. Ambos coinciden en la más estrecha unanimidad. Dómine le nombra su abogado y la idea se mueve hacia terrenos prácticos. Los frutos aparecen en seguida. Dos compañías gijonesas, unidas a la de Vapores Tintoré, la de Navegación e Industria y la Compañía Valenciana de Correos de Africa, que José Juan Dó- *(Pasa a la pág. 57.)*



Arriba: La Compañía Transmediterránea ha honrado la vida y la labor del creador de flotas dedicándole la más moderna de sus motonaves, que lleva su nombre. Arriba, la botadura; abajo, en viaje a Canarias.



La motonave «Ernesto Anastasio», de 10.000 toneladas, construída en U. N. L., Astilleros de Valencia, en 1955. El 30 de julio de dicho año salió, siendo su primer viaje Barcelona-Canarias.

ESPAÑA CONSTRUYE LA PRIMERA PRESA HIDRAULICA DE EUROPA

Una de las mayores preocupaciones de España en estos sus últimos años de reconstrucción ha sido la de aumentar hasta donde van exigiéndolo sus necesidades la industria eléctrica del país. La riqueza de sus aguas, estudiada detenidamente en todas sus posibilidades, ha dado resultados ya altamente satisfactorios. La producción de energía eléctrica, que estaba cifrada en el período 1931-35 en 2.655 millones de kilovatios-hora, por lo que se refiere al apartado hidráulico, había llegado en 1941 a la cifra de 3.659 y en 1954 a la de 7.840.

El optimismo que pueden asegurar estas cifras se ve ahora confirmado con los nuevos proyectos de instalaciones, entre los que destaca de una manera singular, por su importancia, la construcción de la presa de Aldeadávila, sobre el Duero, que se la considera ya la primera de Europa y la sexta del mundo.

Los ingentes proyectos comenzaron a estudiarse ya desde el año 1926. La magnitud de la empresa ha hecho que solamente con el resultado de unos últimos y decididos estudios se haya podido llevar a cabo el proyecto. Las obras han comenzado ya, con un presupuesto de 1.800 millones de pesetas; el plan de construcción abarcará un período de seis años y, una vez concluída, podrá asegurar una producción de 2.000 millones de kilovatios-hora anuales.

La gigantesca presa estará regulada por los embalses del Esla y del Tormes, este último también en proyecto. Será alzada en la desembocadura de este río en el Duero y la caída prevista es de 400 metros. La producción de los 2.000 millones de kilovatios será distribuída en los mercados de Vizcaya y Guipúzcoa a través de Iberduero, la empresa constructora.

Este enorme salto de agua, de primacía internacional, ha venido a demostrar, por su envergadura y cifras, hasta qué punto la iniciativa privada, cuando está debidamente dirigida hacia objetivos de marcado interés nacional, puede lograr resultados de un carácter extraordinario. Los técnicos que han intervenido en los proyectos y fases primeras de la construcción han dejado patente también su pericia al operar sobre un terreno en extremo difícil y agreste, que presentaba dificultades en principio aparentemente insalvables.

La elevación de las aguas de los ríos Duero, Esla y Tormes será posible por medio de una pared de 120 metros de altura. La total capacidad del embalse se ha cifrado en 100 millones de metros cúbicos. Para conducir el agua a la central, que estará situada en el interior de las montañas, se hará una toma por medio de tuberías forradas que alcanzarán una longitud de 260 metros. Esta central constará de seis grupos, formados por una turbina y un alternador, con una potencia de 110.000 kilovatios, lo que ha de proporcionar al salto una potencia total de 660.000.

La central estará situada a un nivel inferior al del río y toda el agua que pase por ella desaguará en aquél por medio de dos galerías de desagüe de 11,5 metros de diámetro y próximamente de 500 metros de longitud. Dos chimeneas de equilibrio asegurarán el servicio y sobre la central, a unos cientos de metros, será montada una instalación de transformación y distribución para que llegue a los centros de consumo previstos toda la energía producida.



LOS 100 GRANDES DE LA BANCA

POR PRIMERA VEZ, UNA ESTADISTICA DE LA BANCA IBEROAMERICANA

LOS 60 PRIMEROS BANCOS DEL MUNDO

	NOMBRE	Ciudad sede	Moneda	Capital	Reservas	Equivalencia aproximada en dólares del total de capital y reservas
EE. UU.	National City Bank	N. York	Dólares	200.000.000	352.662.613	552.662.613
	Bank of America	S. Francisco	»	150.000.000	379.215.146	529.215.146
	Chase Manhattan Bank	N. York	»	150.000.000	346.553.729	514.553.729
	Guaranty Trust Co.	N. York	»	100.000.000	300.598.028	400.598.028
	Mellon N. Bank and Trust Co.	Pisttburg	»	60.100.000	176.041.447	224.141.447
	Continental Illinois N. Bank of ...	Chicago	»	75.000.000	142.060.309	217.060.309
	First Nal. Bk. of Chicago	Chicago	»	100.000.000	106.644.758	206.644.758
	Manufactures Trust Co.	N. York	»	50.390.000	138.823.757	189.213.757
	Chemical Corn Exch. Bank	N. York	»	42.940.000	146.119.616	189.059.616
	Bankers Trust Co.	N. York	»	30.512.000	157.550.850	188.062.850
	Hanover Bank	N. York	»	27.000.000	123.623.003	150.623.003
CANADA	Royal Bank of Canadá	Montreal	»	41.089.863	105.123.801	146.933.664
	First Nal. Bank of Boston	Boston	»	35.000.000	109.993.717	144.993.717
	Bank of Montreal	Montreal	»	43.927.912	90.469.239	134.397.151
	Irveng Trust Co.	N. York	»	50.000.000	74.224.787	124.224.787
	Nal. Bank of Detroit	Detroit	»	22.500.000	81.631.219	104.131.214
	Can. Bank of Commerce	Toronto	»	30.000.000	51.647.648	81.647.648
GRAN BRETAÑA	Barclays Bank	Londres	Libras	22.914.703	17.316.094	79.200.000
	American Trus Co.	S. Francisco	Dólares	22.250.000	54.304.901	76.554.901
	Lloyds Bank	Londres	Libras	15.810.252	17.516.577	74.100.000
	Midland Bank	Londres	»	15.158.621	16.018.702	73.800.000
AUSTRALIA	Bank of New S. Wales	Sidney	L. austr.	13.170.000	10.769.240	72.000.000
	Westminster Bank	Londres	Libras	11.087.904	12.321.814	70.200.000
ARGENTINA	Banco Central Rep. Argentina	B. Aires	Pesos	100.000.000	2.325.143.846	70.000.000
	Aust. and N. Zeland Bank	Londres	Libras	12.801.000	9.946.544	66.500.000
	Barclays Bank D. C. O.	Londres	»	10.776.875	10.309.125	63.260.000
ITALIA	Banco di Napoli	Nápoles	Liras	500.000.000	22.114.524.350	56.650.000
CHILE	Banco de Chile	Santiago	Pesos	400.000.000	1.530.980.223	52.000.000
	Bank of Nova Scotia	Halifax	Dólares	15.000.000	35.524.493	50.524.493
SUECIA	Svenska Handelbanken	Estocolmo	Coronas	160.000.000	166.375.823	48.900.000
	Toronto Dominion Bank	Toronto	Dólares	15.000.000	31.877.599	46.877.600
	Skandinaviska Banken	Goteburgo	Coronas	161.760.000	132.508.737	44.100.000
	Standard Bank of S. Africa	Londres	Libras	7.000.000	7.338.133	43.500.000
VENEZUELA	Banco Agrícola y Pecuario	Caracas	Bolívares	167.000.000	—	41.750.000
SUIZA	Swis Bank Corps	Basilea	F. suizos	160.000.000	71.037.603	38.750.000
MEXICO	Banco de México	México	Pesos	50.000.000	293.630.342	38.300.000
	Martins Bank	Liverpool	Libras	4.315.096	6.667.190	33.000.000
CHINA	Hongkong and Shangai	Hong-Kong	»	1.250.000	8.638.453	30.000.000
	Banco de la Nación Argentina	B. Aires	Pesos	500.000.000	472.089.665	28.500.000
	Bank of Scotland	Edimburgo	Libras	4.500.000	4.756.054	27.600.000
ESPAÑA	Banco Hispano Americano	Madrid	Pesetas	450.000.000	575.732.902	25.100.000
	Bank of Toronto	Toronto	Dólares	6.000.000	18.671.372	24.671.372
	Banco Español de Crédito	Madrid	Pesetas	372.250.000	512.000.000	23.500.000
	Imperial Bank of Canadá	Toronto	Dólares	7.000.000	16.066.029	23.066.029
COLOMBIA	Banco de Bogotá	Bogotá	Pesos	30.000.000	34.575.595	22.500.000
	District Bank	Manchester	Libras	2.976.428	4.422.914	22.200.000
	Banco Central	Madrid	Pesetas	325.000.000	480.000.000	21.500.000
FRANCIA	Banque N. Commerce e Industrie ...	París	Francos	4.000.000.000	4.266.782.187	21.300.000
BELGICA	Banque de la S. G. de Belgique ...	Bruselas	F. belgas	1.000.000.000	897.584.191	21.300.000
	Banco de Bilbao	Bilbao	Pesetas	300.000.000	529.632.398	21.300.000
	Banco de Vizcaya	Bilbao	»	300.000.000	464.504.500	21.100.000
	Credit Lyonnais	París	Francos	6.000.000.000	1.140.420.651	17.850.000
	Banca Nazionale del Lavoro	Roma	Liras	1.150.000.000	4.792.410.315	15.500.000
	Banco Comercial Antioqueño	Medellín	Pesos	20.675.000	24.521.782	15.000.000
	Societé Generale	París	Francos	5.000.000.000	726.784.279	14.310.000
BRASIL	Banco do Estado de Sao Paulo	S. Paulo	Cruceiros	500.000.000	188.000.000	11.500.000
	B. Comm. Italiana	Milán	Liras	2.450.000.000	1.541.528.693	11.000.000
	Comptoir Nal. d'Escompte	París	Francos	4.000.000.000	500.000.000	11.000.000
	Credit Suisse	Zurich	F. Suizos	150.000.000	75.123.726	10.800.000
	Banco Nal. de México	México	Pesos	48.000.000	45.487.745	10.400.000

Es cosa muy corriente la publicación de clasificaciones y estadísticas de diversas empresas industriales o comerciales, agrupadas, bien por su actividad, por su volumen o por cualquier otro signo que las caracterice; lo mismo ocurre con las estadísticas de la producción o del comercio. Sin embargo, es más raro encontrar reunidos los datos primordiales de la banca, aunque cada entidad bancaria en particular lance a la luz numerosas publicaciones y en la publicidad de las mismas tengamos datos suficientes para quedar enterados de cifras, operaciones y finalidades. Nuestros lectores tienen, pues, a la mano, una clasificación de la banca de los países iberoamericanos y otra de la banca mundial. La simple observación de los datos de ambos cuadros nos da idea de la insospechada importancia de los bancos del mundo hispánico.

Observamos, en primer lugar, la superioridad de los bancos norteamericanos e ingleses. No damos cifras de los balances anuales de los bancos por considerar que, al no estar efectuados de la misma manera en todos los países, no nos pueden servir para un examen comparativo; pero también los balances de la banca norteamericana e inglesa arrojan los más altos valores. También es un hecho digno de tener en cuenta la importancia adquirida en los últimos años por la banca canadiense y la analogía de la española, francesa e italiana.

En el cuadro de clasificación mundial se echa de menos el que no figuren bancos alemanes; tres entidades se disputan la primacía en este país: la Deutsch Bank, la Commerz Bank y la Dresder Bank, que antes de la última guerra tuvieron considerable importancia. Asimismo tampoco figuran bancos holandeses, a pesar de tener Amsterdam el rango de primera plaza financiera de Europa. Existen en Holanda casas de gran importancia, tales como la Nederlansche Handel Maatschappij, que posee grandes intereses en Indonesia; la Amsterdeamsche Bank y la Rotterdamsche Bank.

Los bancos suizos gozan de gran prosperidad, y de este país y de Holanda han procedido siempre los banqueros más activos e ingeniosos de Europa.

La banca actual de Italia se caracteriza por una intensiva utilización de sus disponibilidades, y los «grandes» italianos, como la Banca Nationale de Lavoro, la Banca di Napoli (el más viejo banco del mundo) y el Banco di Roma, funcionan hoy día con más flexibilidad que los franceses de su rango.

En Norteamérica, sede de las más importantes empresas ban-

carias del mundo, los tres bancos de mayor consideración mundial se empeñan en dura batalla por conseguir el primer puesto. Estos son: el Bank of America, hoy día el más pujante y el de mayor balance; el Chase Manhattan Bank y el National City Bank.

Existe cierta paridad entre las cifras de los bancos españoles y los principales de Iberoamérica, con un sistema de organización y de operaciones similares, lo que nos hace pensar en una futura cooperación en este orden, cuyos orígenes los encontramos en el Primer Congreso Iberoamericano de Cooperación Económica, celebrado en Barcelona en 1953, al que fueron presentadas y se discutieron varias ponencias relativas al tema y que dieron lugar a la creación de la Oficina Bancaria Iberoamericana, que funciona en Madrid en el Instituto de Cultura Hispánica y que ha llevado a cabo un importante estudio sobre la Unión Iberoamericana de Pagos, de indudable repercusión en las economías de estos países.

Todos los bancos incluídos en la clasificación para Iberoamérica son de los denominados mixtos, es decir, operan a la vez como bancos de negocios y como bancos de depósito, y en alguna ocasión son bancos emisores. Tanto en España como en los demás países de Iberoamérica, la mayoría de los bancos, al disponer de una cuantiosa cartera de renta, tanto de fondos públicos como de valores privados, pueden financiar las emisiones de capital y obligaciones de diversas industrias. Por ello, la banca tiene en estos países parte muy activa en la financiación directa de negocios industriales, es decir, que también los bancos realizan hasta cierto punto inversiones a largo plazo. Esto contradice el principio vigente de los países anglosajones, que limita el negocio de los bancos comerciales a inversiones a corto plazo, principalmente descuentos; y ello tiene su razón de ser en peculiaridades de las economías actuales de los países iberoamericanos y estriba en la dificultad de acopiar capitales suficientes para la implantación de industrias de cierta envergadura, que los progresos técnicos y las necesidades del consumo hacen mayor cada día, política que, seguida con prudencia, ha dado muy buenos resultados.

Por lo que respecta a España en particular, se calcula en unos 92.000 millones de pesetas, o sea, un tercio de la renta nacional, el volumen de recursos ajenos que maneja la banca privada, lo que resulta proporcionalmente análogo a lo que ocurre en los Estados Unidos e inferior a lo que ocurre en Inglaterra, y, por lo tanto, también resulta análoga la evolución de la banca privada española a la de esos países.

La banca privada española efectúa como operaciones fundamentales los depósitos en cuenta corriente, a plazo fijo y de ahorro; custodia de títulos y valores, descuento de letras, etcétera, y todos los bancos son del tipo general de bancos comerciales, no existiendo en nuestro país la clasificación por especialización de operaciones (bancos de depósito, bancos industriales, bancos de negocios, etcétera), propia de países de mayor desarrollo, aunque de hecho existen tendencias a esa especialización.

Dadas las analogías que hemos visto en los sistemas bancarios de España y de los países iberoamericanos, así como las de las economías de los países que forman el bloque hispánico, es de todo punto conveniente procurar la cooperación en orden a la banca; el esfuerzo aunado de la potencia financiera y bancaria iberoamericana conjuntamente sólo beneficios puede reportar a estos pueblos al incrementar el comercio entre estas áreas y facilitar las inversiones, tan necesarias para el desenvolvimiento económico.

M. G. P.

LOS 50 PRIMEROS BANCOS DE IBEROAMERICA

	Nombre	Sede	Moneda	Capital	Reservas	Equivalencia aproximada en dólares del total de capital y reservas
ARGENTINA	Banco Central Rep. Argentina	B. Aires	Pesos	100.000.000	2.325.143.826	70.000.000
CHILE	Banco de Chile	Santiago	Pesos	400.000.000	1.530.980.223	52.000.000
VENEZUELA	Banco Agrícola y Pecuario	Caracas	Bolívares	167.000.000	—	41.750.000
MEXICO	Banco de México	México	Pesos	50.000.000	293.630.362	38.300.000
	Banco de la Nación Argentina	B. Aires	Pesos	500.000.000	472.089.665	28.500.000
ESPAÑA	Banco Hispano Americano	Madrid	Pesetas	450.000.000	575.732.902	25.100.000
	Banco Español de Crédito	Madrid	Pesetas	371.250.000	512.000.000	23.500.000
COLOMBIA	Banco de Bogotá	Bogotá	Pesos	30.000.000	34.575.595	22.500.000
	Banco Central	Madrid	Pesetas	325.000.000	480.000.000	21.500.000
	Banco de Bilbao	Bilbao	Pesetas	300.000.000	529.632.398	21.300,000
	Banco de Vizcaya	Bilbao	Pesetas	300.000.000	464.504.500	21.000.000
	Banco Comercial Antioqueño	Medellín	Pesos	20.675.000	24.521.782	15.000.000
BRASIL	Banco do Estado de S. Paulo	S. Paulo	Cruceiros	500.000.000	188.000.000	11.500.000
	Banco Nacional de México	México	Pesos	48.000.000	45.487.745	10.400.000
	Banco de la Prov. de B. Aires	B. Aires	Pesos	150.000.000	156.000.000	9.200.000
CUBA	Trust Com. of Cuba	Habana	Dólares	—	—	8.700.000
URUGUAY	Banco Comercial	Montevideo	Pesos	10.100.000	15.700.000	8.600.000
	Banco Industrial de Venezuela	Caracas	Bolívares	10.000.000	11.356.794	7.170.000
R. DOMINICANA	Banco Reserva Rep. Dominicana	C. Trujillo	R. D.	5.000.000	2.040.716	7.040.716
	Banco Nacional de Cuba	Habana	Dólares	5.000.000	2.000.000	7.000.000
PERU	Banco de Crédito del Perú	Lima	Soles	80.000.000	60.025.356	7.000.000
	Banco de Comercio	México	Pesos	40.000.000	15.380.479	6.100.000
COSTA RICA	Banco de Costa Rica	S. José	Colones	30.000.000	3.640.121	4.850.000
	Banco Comercial de S. Paulo	S. Paulo	Cruceiros	200.000.000	130.000.000	4.800.000
	Banco Nacional de Costa Rica	S. José	Colones	30.000.000	2.119.429	4.710.000
	Banco Gelats	Habana	Dólares	2.000.000	2.600.000	4.600.000
	Banco Cdto. Real de M. Gerais	B. Horizonte	Cruceiros	150.000.000	120.000.000	4.500.000
	Banco Brasileiro de Descontos	S. Paulo	Cruceiros	175.000.000	71.000.000	4.240.000
	Banco Central de Venezuela	Caracas	Bolívares	5.000.000	8.994.780	4.000.000
ECUADOR	La Previsora, Banco N. de Crédito	Guayaquil	Sucres	—	—	3.800.000
NICARAGUA	Banco Nacional de Nicaragua	Managua	Córdobas	7.000.000	21.091.796	3.625.000
	Ernesto Tornsquit, C. L.	B. Aires	Pesos	92.548.700	15.555.000	3.200.000
	Banco Brasileiro p. Am. do Sul	S. Paulo	Cruceiros	90.000.000	74.000.000	2.750.000
PANAMA	Banco Nacional de Panamá	Panamá	Balboas	2.500.000	2.169.305	2.669.605
	Banco Boavista	R. Janeiro	Cruceiros	90.000.000	56.000.000	2.500.000
	Banco Central del Ecuador	Quito	Sucres	13.820.000	25.620.000	2.350.000
	Banco Central de Costa Rica	S. José	Colones	5.000.000	11.553.900	2.350.000
	Banco Continental	Lima	Soles	45.000.000	—	2.250.000
GUATEMALA	Banco Agrícola Mercantil	Guatemala	Quetzales	933.100	1.185.304	2.120.000
	Banco Central de Chile	Santiago	Pesos	204.819.000	363.516.113	2.033.000
	Banco Anglo-Costarricense	S. José	Colones	—	—	2.015.000
HONDURAS	Banco Atlántida (Honduras)	La Ceiba	Dólares	1.000.000	1.000.000	2.000.000
HAITI	Banque Nationale d'Haití	P. Príncipe	Gourdes	5.000.000	5.942.053	2.000.000
	Panamá Bank Trusts	Panamá	Dólares	1.540.530	203.079	1.745.000
	Bandeirantes do Comercio	S. Paulo	Cruceiros	60.245.840	35.000.000	1.650.000
	Banco Aux. de S. Paulo	S. Paulo	Cruceiros	65.000.000	22.900.000	1.500.000
	Banco Andrade Arnaud	R. Janeiro	Cruceiros	60.000.000	25.000.000	1.450.000
EL SALVADOR	Banco de Comercio	S. Salvador	Colones	3.000.000	1.065.000	1.300.000
	Banco Central Reserva del Perú	Lima	Soles	25.343.155	—	1.275.000
BOLIVIA	Banco Nacional de Bolivia	Sucre	Bolivianos	90.000.000	55.000.000	1.100.000





Las fotos del reportaje, todas inéditas y exclusivas para «Mvndo Hispánico», se publican con la autorización de Pedro Rodríguez y como homenaje suyo a las naciones hispanoamericanas, adelantando la colección primavera-verano 1956.







AUMENTE

La Moda en Madrid

Ante las señoras de Cruylles y Lawin, duquesa de Veragua, condesa de Caralt y señores de Banús, desfilan dos modelos de vestidos de piqué de algodón, uno en rosa y otro en azul, primeras muestras de lo que será la moda primavera-verano.

Modelo de traje de algodón estampado en blanco y negro, de la exhibición presentada por Pedro Rodríguez. Entre el público, en primer término, a la izquierda, presencian el desfile la señora de Fierro (don Arturo) y la señora de Arellano.



AUMENTE

PRIMAVERA Y VERANO PARA "M. H."

Por MARICHU DE LA MORA

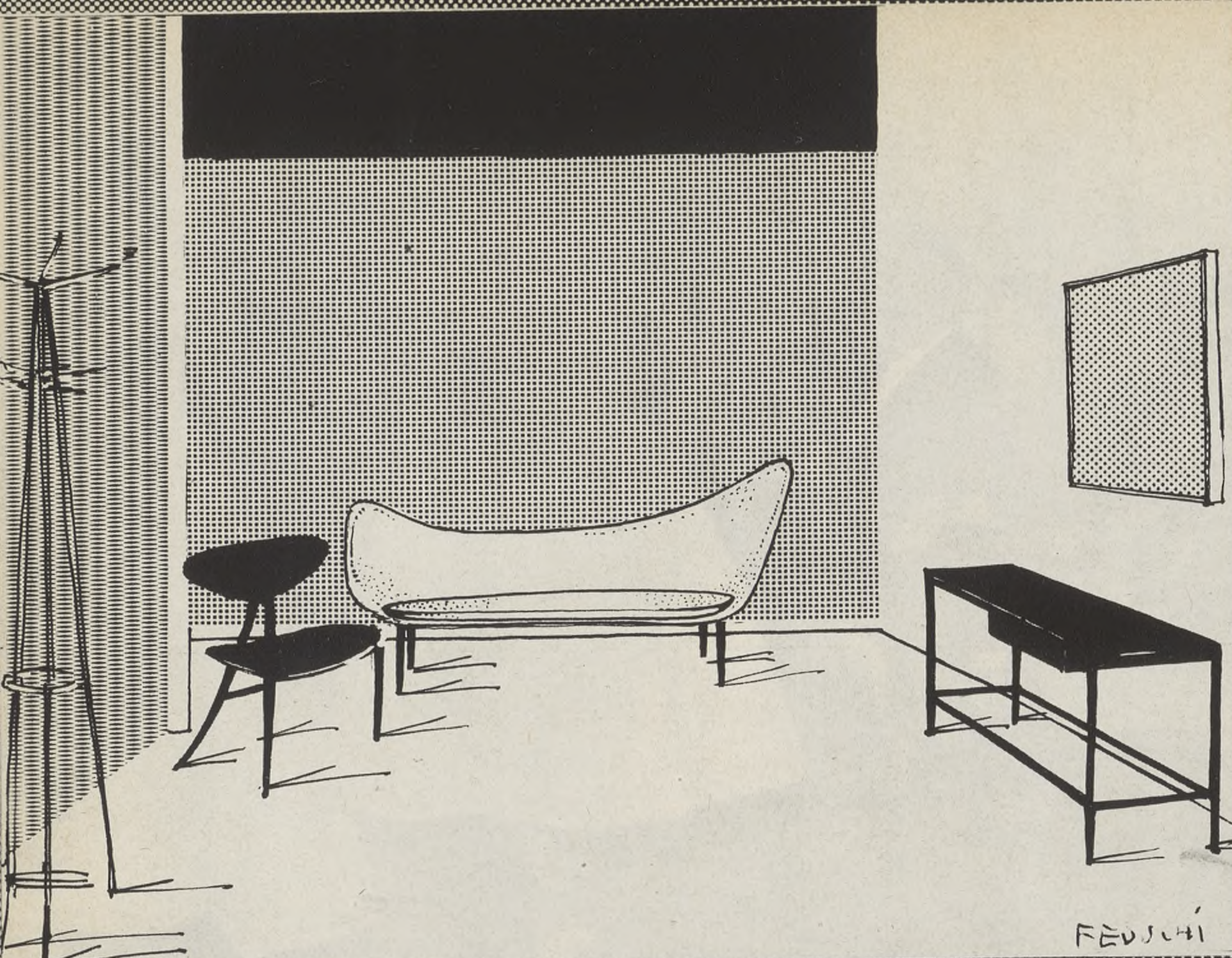
EL HOMBRE

Detrás de cada empresa, de cada obra de arte o de cada esfuerzo hay siempre un hombre. Y una casa de modas no es una excepción. Sonriente, afable y artista hasta la punta de los dedos, Pedro Rodríguez ha sido en la casa que lleva su nombre ese elemento humano creador y mantenedor de quizá hoy en día la primera de las casas creadoras españolas.

En sus salones de Madrid, de Barcelona o de San Sebastián, en su *boutique* del hotel Castellana Hilton, presente o ausente su persona física, es su espíritu cordial, cortés, generoso y siempre artista el que une, anima y coordina a esa pequeña organizada república que es una casa de modas, desde la cabeza hasta el último botones, pasando por directores, vendedoras, modelos, obreras, dibujantes, etc.

Mientras desfilan las modelos estudiamos la expresión de Pedro Rodríguez. Siente sin duda la misma emoción, un poco inquieta del autor que estrena una obra, del escritor que lanza un libro o del pintor que exhibe sus cuadros. Hasta llegar al contacto con el público, para el que se ha trabajado y padecido, no se puede pronunciar la palabra mágica de «éxito».

Como ante una represen- *(Pasa a la pág. 57.)*



PRIMER CONCURSO INTERNACIONAL DEL MUEBLE EN CANTU

HEMOS llegado a un punto en que es interesante concretar las características que ha ido adquiriendo el mueble a lo largo de este medio siglo, originando con su personalidad y rasgos comunes una serie de fórmulas y normas que de por sí constituyen un estilo. Simultáneamente, con un mueble actual, que es el que realmente nos interesa, existe y continúa la moda de otro mueble que pudiéramos llamar histórico y que no es más que una estilización o interpretación (alguna vez francamente bien realizada) de dos o tres estilos, que por razones convencionales, de una parte, y de adaptación a las necesidades actuales, por otra, son más adecuados a la vida moderna. Por ejemplo, se hacen estilizaciones de un neoclásico, de un Carlos IV, un Imperio o un Luis XVI y hasta de un isabelino, cuya moda, que se inició en el primer cuarto de siglo, parece estar finalizando; como decimos, al mismo tiempo que este tipo de mueble vienen haciéndose tanteos y ensayos paralelos a otras realizaciones de las artes plásticas y, sobre todo, de la arquitectura en el campo del mobiliario.

En Francia, Italia, Dinamarca, al propio tiempo que se repite, como en España, el mismo género de muebles neoclásicos, se estudian y realizan una serie de aportaciones que pueden incluirse dentro de un nuevo concepto del mueble. A las características históricas de molduración, siluetas y perfiles—por ejemplo, de la pata—, decoración escultórica—las tallas de tradición arquitectónica—, torneados, marquetería, etc., se han sucedido, con las nuevas técnicas y materiales, los actuales conceptos estéticos—que juegan sobre estos detalles en toda su fuerza—, el equilibrio de los volúmenes y las masas en proporciones rigurosamente estéticas, o el valor extraordinario del color y la enorme importancia que adquieren los grandes espacios, y todo ello dentro de una línea nueva, sencilla, limpia, que a primera vista no parece tener relación con los estilos tradicionales. Pero no hemos de creer que se ha llegado al momento actual, en el que ya se han conseguido algunas realizaciones, con un valor permanente, sin pasar por épocas de transición que tienen un mérito muy considerable por sus esfuerzos y soluciones intermedias.

Ilmari Tapiovaara, con los alumnos del Instituto de Dibujo de Helsinki, obtuvo el tercer premio «ex æquo» del primer concurso (muebles para cuatro ambientes). He aquí su comedor de mesa extensible; sobre la repisa del fondo, el mueble para guardar la vajilla, revestido en su frente con un tejido de rafia.



El origen del arte actual del mueble hay que buscarlo en el llamado «Art nouveau» o «Modern Style», iniciado en Francia, como centro internacional, en el año 1900, y del que tomamos el nombre de Van der Vanderwel como símbolo del momento. En los países centroeuropeos encuentra lugar más propicio para su expansión, pasando por fórmulas diversas; entre las dos guerras europeas fueron cuajando estos ensayos en un estilo que aun hoy mismo, en muchas realizaciones, llama el público cubismo, incluyendo en él el formulismo, el funcionalismo, etc. Fué en aquellos días cuando Van der Rohe «inventa» la silla de tubo de acero buscando soluciones revolucionarias y líneas completamente nuevas, apoyado en las propiedades del acero, tan distintas de las de la madera. Hoy día los muebles realizados en Italia, por una parte, y en los países nórdicos, por otra, son los que indudablemente influyen más directamente en el resto del mundo, por su enorme personalidad, por el valor expresivo de sus prototipos y por las soluciones a los problemas que resuelvan, siempre ingeniosamente.

Las Exposiciones Internacionales se suceden en estos países, como, por ejemplo, la Trienal de Artes Decorativas de Milán o la de los Artistas Decoradores, en Francia, con una sección del mueble de enorme trascendencia.

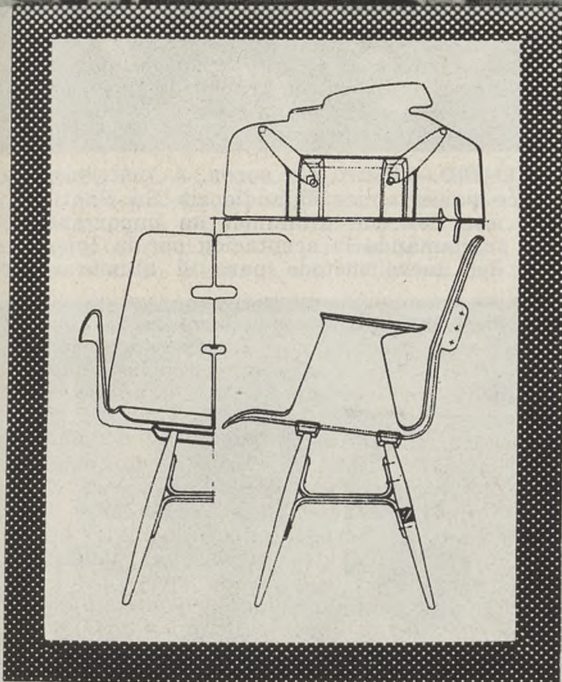
En estos últimos meses se ha celebrado un concurso internacional, cuya importancia queremos señalar en este artículo. Cantú, pequeño municipio del norte de Italia, cuya principal industria es el mueble, ha convocado el primer concurso internacional. Los italianos Gio Ponti, Barrochi y De Carli, el danés Finn Juhl y el finlandés Alvar Aalto han sido los jurados. Todos ellos son arquitectos y especializados en este difícil arte del diseño del mueble, porque hemos de hacer notar que cada vez más el arquitecto concede mayor importancia al mueble, tan íntimamente ligado a la decoración y a la arquitectura.

Esta exposición ha sido un éxito por la cantidad de expositores extranjeros y número de trabajos presentados. El número de concursantes de Austria, Bélgica, Francia, Alemania, países nórdicos, España, Estados Unidos, Repúblicas americanas, Japón y la propia Italia, ha sido de 277, con más de 1.400 dibujos.

Los ocho temas del concurso que han sido premiados fueron realizados por diversas firmas de Cantú.

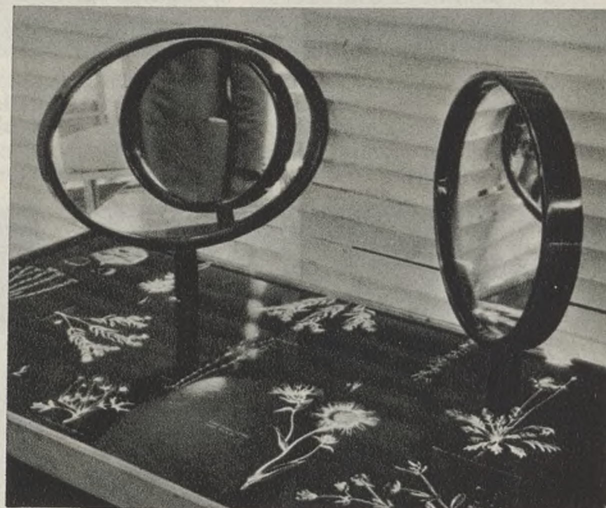
Dos españoles—Carlos M. Maristany y E. Taltavull, de Barcelona—han sido premiados en el primer tema, y la Sociedad Canturana ha realizado el *hall* proyectado con una

También presentó Ilmari Tapiovaara este dormitorio con cama de matrimonio, en «teak». Bajo la repisa, donde aparecen unos libros, hay un carrito con pequeñas ruedas para el servicio de la ropa blanca y los zapatos. A la izquierda, y debajo de la fotografía, un dibujo de los sillones que decoran la pieza.



Nigel V. Walters, arquitecto londinense, también galardonado con el tercer premio «ex æquo» del primer concurso (muebles para cuatro ambientes), presentó esta cómoda-tocador en madera de peral, estampada en su superficie, sobre la que se acoplan dos espejos giratorios. El frente es de laca.





Taichiro Nakay, de Tokio, ganador del tercer premio «ex æquo» del segundo concurso (sala de estar), proyectó este conjunto de diván y butaca, que recuerda en su innegable originalidad unas bien definidas características nacionales. Común denominador que podríamos llamar del estilo del mueble actual.



ingeniosa solución del perchero, que es abatible como una puerta.

No es posible encontrar en un primer concurso modelos revolucionarios ni de una gran originalidad; más bien formas evolutivas de los modelos actuales, conocidos gracias a las grandes revistas, como *Domus*, *Interiors* o *Art et Décoration*.

De casi todos los tipos nórdicos se han derivado modelos, y son curiosos algunos de ellos, que no podemos menos de señalar, como la silla presentada por el inglés Nigel V. Walters, premiada en el primer concurso, y que está compuesta por la yuxtaposición de dos modelos de Gio Ponti y Finn Juhl.

El dormitorio del mismo Walters, dentro de unas líneas sobrias y simples, tiene una bella solución en los espejos del tocador. Son también muy finos y con una característica nacional definida los muebles del cuarto de estar proyectados por el japonés Taichiro Nakay. En las sillas del danés H. E. Olsen se aprecia esta evolución de algunos modelos del arquitecto danés E. Kjaerholm.

Nada más lejos de nosotros al señalar esta semejanza que acusar una falta de originalidad o una copia servil y rebuscada de modelos ya consagrados; antes al contrario, lo que queremos es advertir que son lógicas y naturales estas coincidencias en arquitectos y decoradores, que tienen una misma preocupación y buscan soluciones y fórmulas en una misma línea y dentro de una misma tendencia estética.

L. M. F.

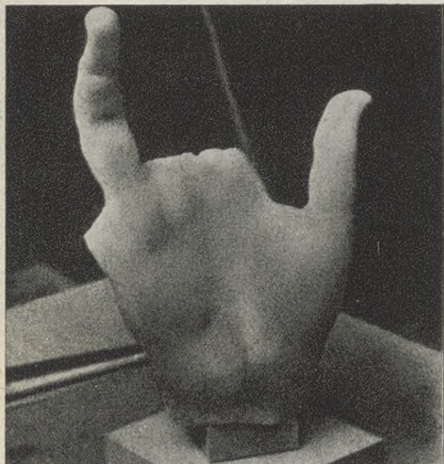
30 DIAS, 30 NOTICIAS

LA FOTO DE CADA DIA

«Recordar es volver a vivir.» Conservando estas páginas de MVNDO HISPÁNICO, *cuando pasen los años, usted podrá vivir de nuevo esta época al evocar los rostros y los hechos de los personajes que en ella despertaron su atención. Conserve usted para los que le sigan la película de un mundo que no han conocido y del que así tendrán breve noticia.*



6 DE ENERO.—PASCUA MILITAR. Con motivo de celebrarse la Pascua militar, representaciones de generales y jefes de los tres ejércitos acudieron a felicitar al Jefe del Estado español. En la foto, Su Excelencia saluda a los miembros de las comisiones.



7 DE ENERO.—MANO DE LA «VICTORIA DE SAMOTRACIA». Ha sido adquirida, después de difíciles gestiones, por el Museo del Louvre, en donde quedará expuesta la famosa escultura.



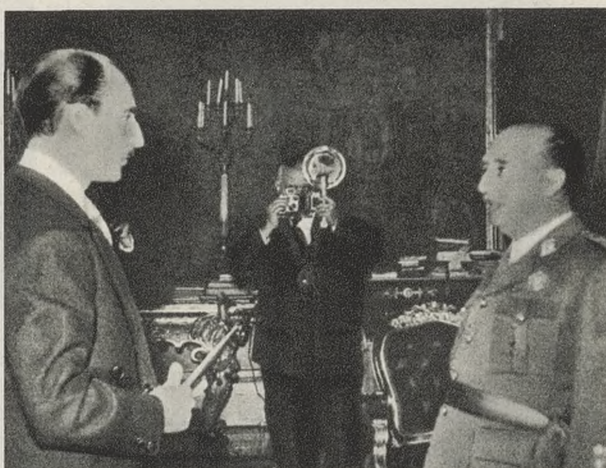
8 DE ENERO.—PROYECTIL QUE «PIENSA» Y «RESUELVE». El «Falcón», proyectil de intercepción, con cerebro electrónico, capaz de «pensar» y «resolver» con absoluto acierto el derribo de cualquier bombardero enemigo. Enemigo, claro, de Norteamérica. Porque norteamericana es esta «inteligente» arma de intercepción.



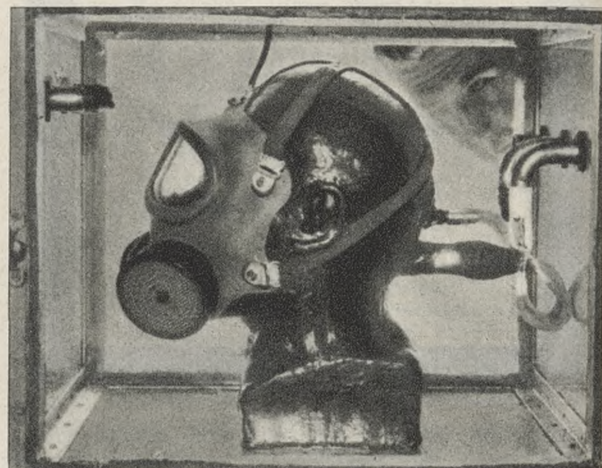
9 DE ENERO.—PARTO SIN DOLOR. A 700 ginecólogos de once países concedió audiencia Su Santidad el Papa, ante los que pronunció su importante discurso proclamando la aceptación por la Iglesia católica del nuevo método para el alumbramiento.



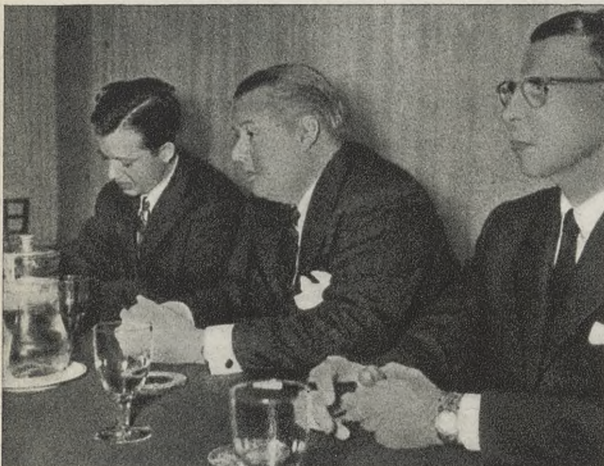
10 DE ENERO.—¿PROBLEMA DE MARRUECOS? Tras la amistosa reunión de ayer del jalifa y el alto comisario de España en Marruecos, éste se reunió hoy con el residente general de Francia. García Valiño y Dubois revistan juntos las tropas en Larache.



11 DE ENERO.—PRESENCIA DE GUATEMALA. Su Excelencia el Jefe del Estado español recibe en su despacho del palacio del Pardo a don Luis Aycinena, embajador extraordinario de Guatemala, en misión especial en España y en la Santa Sede.



12 DE ENERO.—CASCO PROTECTOR. Un momento de las pruebas del nuevo casco, construído por encargo de la Comisión de Energía Atómica, para proteger de las emanaciones radiactivas a los técnicos de las instalaciones de plutonio de Hanford (EE. UU.).



13 DE ENERO.—MR. ROBERTSON, EN ESPAÑA. El subsecretario de Defensa de los Estados Unidos visitó las bases hispanoamericanas en Andalucía, ya en condiciones de ser utilizadas. En la foto le vemos en Madrid durante una conferencia de prensa.



14 DE ENERO.—MUERE BARTOLOMÉ PÉREZ CASAS. El gran músico español desempeñaba el puesto de comisario general de la Música. Fué director de la banda de Alabarderos, fundador de la Orquesta Filarmónica y titular de la Orquesta Nacional.



15 DE ENERO.—LOS OJOS MÁS BELLOS. De los que dijo Cocteau: «Son como grandes lagunas de esperanza rodeadas de álamos.» La noticia es que Marta Toren ha pasado por Madrid. Véanla con la banderita de su patria en un bar de la Gran Vía.



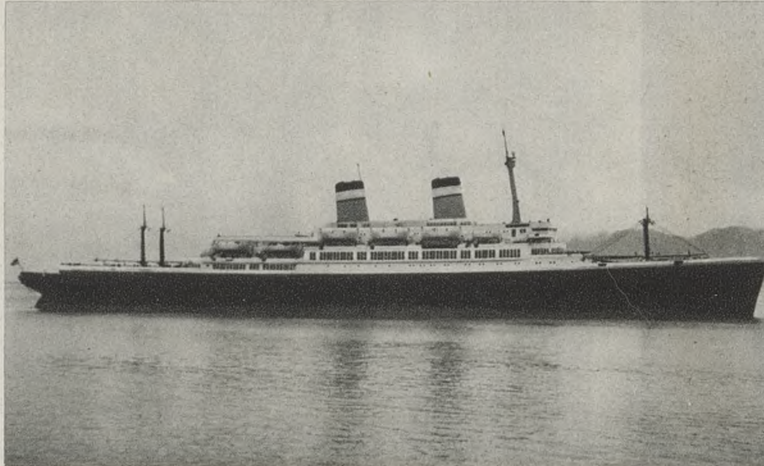
16 DE ENERO.—EL MUNDO JUEGA AL BRIDGE. Tragedias aparte, en el mundo no se pasa del todo mal. Los elegantes de la foto disputan una partida representando a Francia y a los Estados Unidos en los campeonatos mundiales, celebrados por vez primera en París. Despertaron gran interés estas partidas, que dieron ocasión a que el mundo pudiera demostrar sus buenos modos.



17 DE ENERO.—COROS Y DANZAS DE ESPAÑA, EN LA HABANA. Momento de la exhibición ofrecida por los populares Coros y Danzas durante el agasajo que les fué dedicado en La Habana y en el que el embajador de España pronunció un bello y emocionado discurso. El ferviente hispanista señor López Vilaboy organizó esta jira artística en colaboración con la Embajada española.



18 DE ENERO.—LUCES DE MADRID. El Ministerio de Obras Públicas ha instalado en la avenida del Generalísimo una excelente iluminación, que compite ventajosamente con la de las más afamadas capitales del mundo. He aquí una bellísima perspectiva.





19 DE ENERO.—LÍNEA DIRECTA NUEVA YORK-MADRID. Llega a Algeciras el trasatlántico norteamericano «Constitution»: fin de la primera etapa. Ciento treinta pasajeros enlazaron en el «Express Castellano», que arribó felizmente a Madrid. La línea quedó inaugurada. El director general español de Turismo, duque de Luna, conversa con Mrs. Graham, esposa del jefe de Relaciones de la American Export Line. A la derecha, el secretario general español de Turismo, Sr. García Loygorri, que también acudió a la estación.





20 DE ENERO.—KUBITSCHEK, EN MADRID. El Jefe del Estado español recibió en el aeródromo madrileño de Barajas al Presidente del Brasil. Al descender de la aeronave, los dos Jefes de Estado pasaron revista a las tropas de aviación que rendían honores. Por la tarde, Kubitschek visitó el Instituto de Cultura Hispánica, donde fué agasajado y saludó a los estudiantes brasileños que amplían sus conocimientos universitarios en Madrid. En la foto le vemos firmando en el libro de honor del citado Instituto.



21 DE ENERO.—NO ES OTRA BOMBA. Se trata de la erupción del volcán Merapi, en la isla de Java, que ha desolado la comarca. La expresión, al parecer alborozada, de los indígenas que aparecen en la foto, hubo de transformarse en una rápida y triste huída.



22 DE ENERO.—AGRICULTORES ESPAÑOLES A COLOMBIA. Organizados en cooperativa, unos campesinos de Talavera de la Reina emigran a Colombia. Recibirán tierras en el centro de colonización del río Mira. El embajador de Colombia los despidió en Madrid.



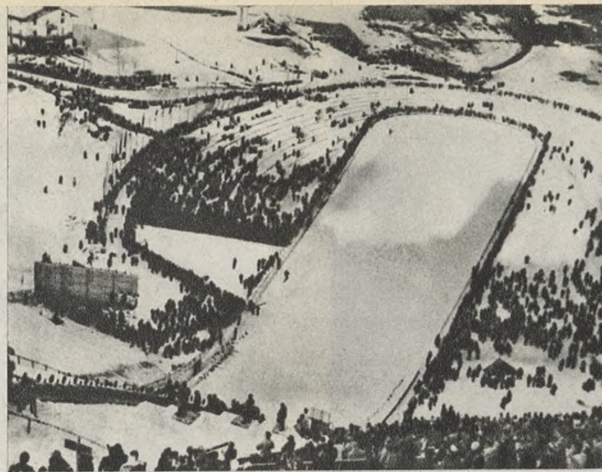
23 DE ENERO.—MUERE EL GLAUI. Sobre una sencilla angarilla, y envuelto en un paño negro, el cadáver de Dadj Thami Ben Mohamed Meznat El Glaui, el «Señor del Sur», desfila ante una multitud reunida en las calles de la medina de Marraquex.

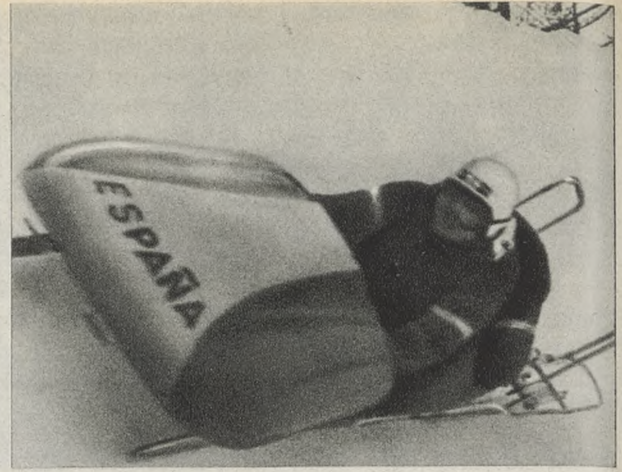


24 DE ENERO.—CONDECORACIÓN ECUATORIANA A FRANCO. El embajador del Ecuador en Madrid, don Ruperto Alarcón Falconí, impone al Jefe del Estado español el gran collar de la Orden al Mérito, que le fué recientemente concedido por el país hermano.



25 DE ENERO.—«ROMERÍA A ESPAÑA». Trabajadores españoles llegan a España al amparo del Ministerio español de Trabajo. Algunos, después de cincuenta años de residencia en América. El inspector de Trabajo y Emigración les da la bienvenida.





26 DE ENERO.—SE INAUGURAN LOS JUEGOS DE CORTINA D'AMPEZZO. Aspecto del colosal trampolín «Italia», de 57 metros de altura—especialmente construído para este certamen—, durante una prueba de saltos combinados, y un momento de la actuación espléndida de los españoles Portago y Sartorius sobre «bob» a dos. Estos juegos, que inician la celebración de la XVI Olimpíada de la Era Moderna, se clausurarán el 5 de febrero. Las palabras oficiales de la inauguración las pronunció el Presidente italiano.



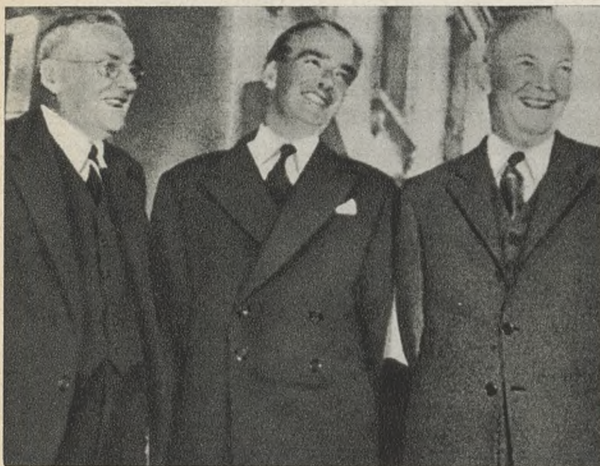
27 DE ENERO.—DOSCIENTOS AÑOS DEL NACIMIENTO DE MOZART. En el aniversario, los que viven relacionados con la música, de una u otra forma, incrementan los ejercicios espirituales de buen gusto que se realizan al encuentro con la obra de Mozart.



28 DE ENERO.—PRIMER CENTENARIO DEL BANCO DE ESPAÑA. Un momento de la conferencia pronunciada por el ex ministro señor Larraz con motivo de la conmemoración. Los ministros españoles de Hacienda y Obras Públicas presidieron el solemne acto.



29 DE ENERO.—EL REAL MADRID ELIMINÓ AL PARTIZAN. Y queda así semifinalista de la Copa de Europa de fútbol. Ganó en Madrid por 4 a 0 y perdió sobre la pista helada e impracticable de Belgrado por un 3 a 0, que lo clasifica para las semifinales.



30 DE ENERO.—EDEN, EN LA CASA BLANCA. Despertaron mucho interés las conversaciones Eden-Eisenhower, que alcanzaron el punto más delicado en lo concerniente al Oriente árabe. Eden se sumará a Eisenhower contra las provocaciones soviéticas.



31 DE ENERO.—KUBITSCHEK TOMA POSESIÓN DE LA PRESIDENCIA DEL BRASIL. El Presidente electo, Juscelino Kubitschek, ha tomado posesión de su cargo como decimoctavo Presidente. El señor Fernández Cuesta fué embajador extraordinario de España.



1 DE FEBRERO.—PARÍS RECIBE AL GABINETE MOLLET. Al hacerse pública la constitución del nuevo Gobierno francés, que preside M. Mollet, se organizó una ruidosa manifestación de protesta, encabezada por los antiguos combatientes en tierras argelinas.



2 DE FEBRERO.—EL PRIMER OBISPO DE SEUL, EN ESPAÑA. Dijo: «Los católicos coreanos no podemos olvidar que fué un misionero español, San Francisco Javier, el que nos enseñó la verdadera fe.» Monseñor Paul M. Ro peregrina en beneficio de sus feligreses.



3 DE FEBRERO.—LA CIBELES, BAJO CERO. Esta bendita España «africana» se ha sentido solidaria de Europa en cuestiones de temperatura. Los «castizos» leones de la famosa fuente madrileña ofrecían este gélido aspecto bajo un cielo claro y engañoso.



4 DE FEBRERO.—ENTRE GUAPAS ANDA EL PREMIO. Les presentamos a la estrella española Carmen Sevilla en un momento trascendental de su vida: arreglándose para recoger la «Alcazaba de Oro», galardón ganado por su actuación en «La fierecilla domada».

CUATRO MILLONES DE VOLUMENES

PODRA ALBERGAR LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MADRID DESPUES DE LAS ACTUALES REFORMAS



BASABE

Luis Vives, Lope de Vega y Cervantes custodian, como un símbolo, estas puertas de la Biblioteca Nacional, abiertas a los avances de la cultura.

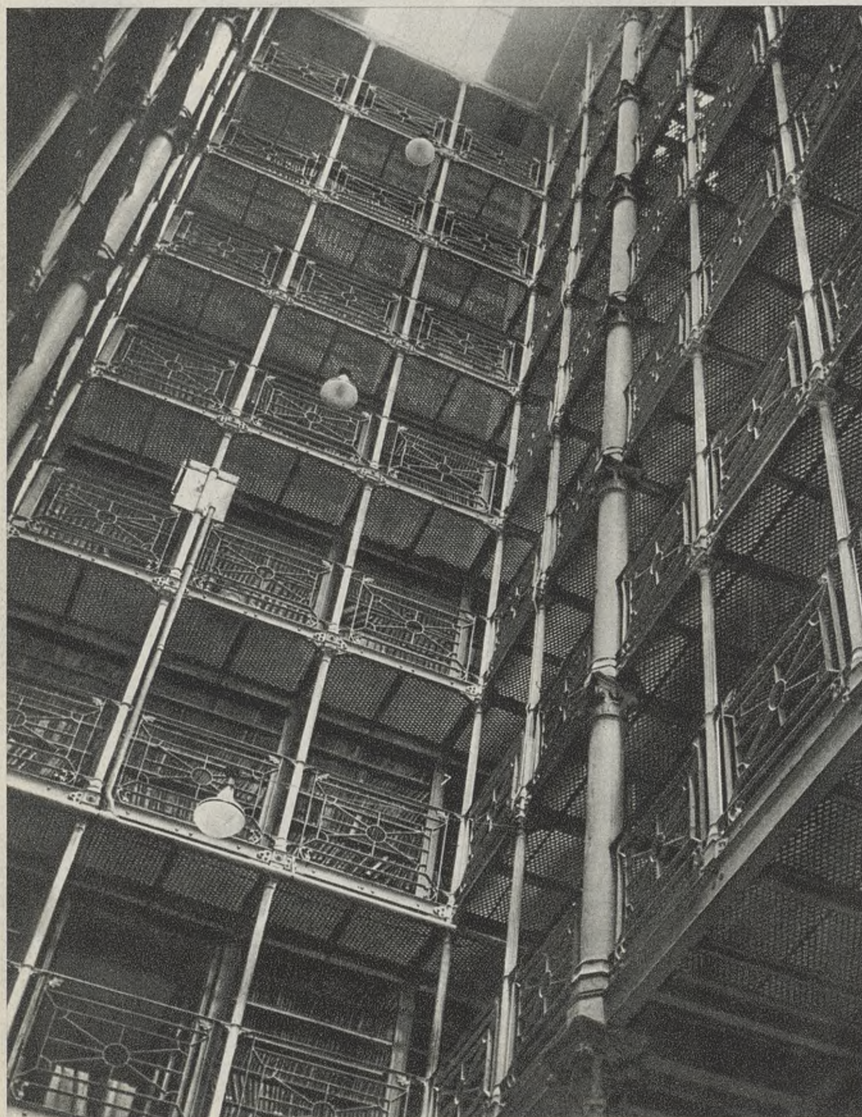
PASTOR

«Antíoco defendido por su hijo» es el grupo escultórico que preside este rincón de los jardines que dan entrada a la Biblioteca Nacional.

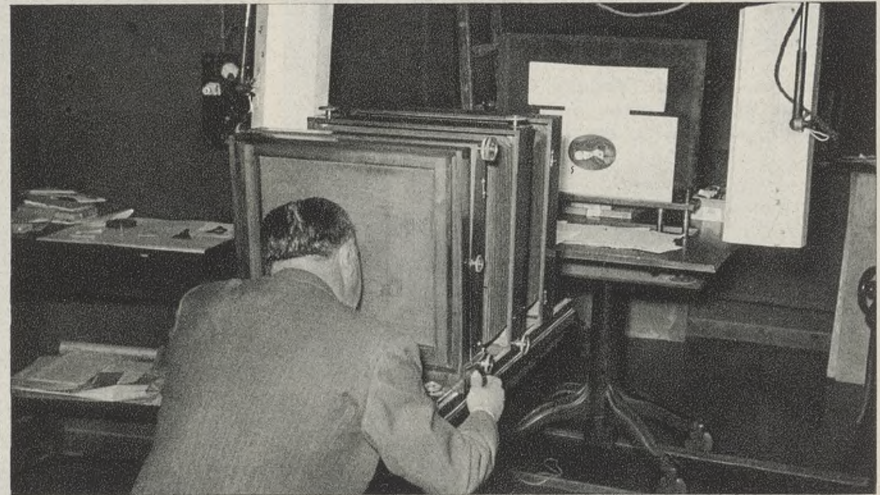
La estatua de Colón, en la plaza del mismo nombre, y al fondo, las severas líneas neoclásicas que definen la fachada de la Biblioteca Nacional.

BASABE

Con sólida armadura metálica, el amplio patio central de la Biblioteca, destinado a la conservación y archivo de los libros que constituyen el importante acervo del centro cultural. Volúmenes inapreciables que precisan gran cuidado.



Sala de lectura de la Biblioteca Nacional situada en la planta baja del edificio, con sus espaciados y cómodos pupitres, perfectamente distribuídos y en cantidad suficiente para acoger a un buen número de lectores y estudiosos.



Uno de los servicios del laboratorio fotográfico dedicado a la reproducción de manuscritos, páginas y grabados.

Uno de los depósitos en los que los libros se conservan cuidadosamente en adecuadas anaquelerías especiales.



4.000 VOLUMENES EN DIEZ MINUTOS

A ESTE RITMO SE SIRVE EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MADRID

MAS DE 2.000 LECTORES CADA DIA

SOBRE la Biblioteca Nacional de Madrid—que es la biblioteca de España—pesa un tesoro cuya valoración es imposible hacer. Aparte de la riqueza que suponen las innumerables joyas bibliográficas y los incontables documentos de la historia española, lo que da carácter, fuerza y primacía al venerable depósito es que todo ello es herencia espiritual recibida por vía de la sangre y del espíritu con el mandato y la urgencia de hacerlo entraña palpitante de la vida nacional. Las grandes riquezas que contiene la Biblioteca Nacional son un legado, pero de ninguna manera legado muerto. Es un legado que enseña de manera visible cómo es la patria española y cómo son y han sido los españoles mismos a través del tiempo y del espacio. Todas las valiosas piezas están allí, más que como objetos, como símbolos; más que como curiosidades o regalos, como piedras claves sobre las que se cimenta, no sólo una grandeza pretérita, sino la palanca de un irrenunciable destino. Que España posea y guarde celosamente tesoros que los demás pueblos han perdido o se afanan en recuperar es una de las grandes y hermosas providencias que el cielo tiene con España.

Sin embargo, la Biblioteca Nacional española no es tan sólo un museo de vestigios estimadísimos y codiciadas preciosidades. La Biblioteca Nacional es la sala de trabajo del pensamiento español, el taller de la más alta actividad intelectual. Es también el foco de atracción más notable que Madrid ofrece a los investigadores de todos los países, a los eruditos y estudiosos del mundo entero. Esto, en parte muy principalísima, pero sin olvidar que la Biblioteca Nacional es también la sala de creación y de formación por la lectura de todas las generaciones universitarias, y de los nombres maduros de escritores que de sus libros y legajos sacan razones y motivos para definir en nuestro estilo y con nuestra manera de entender la vida los progresos de la cultura. La Biblioteca Nacional ha sido siempre fuente de todos aquellos trabajos y estudios que han supuesto la rehabilitación de lo hispánico y entronque en el mundo de las ideas. Ya es una bella y magistral fortuna que el gran don Marcelino hiciera cátedra de la defensa de los valores hispánicos desde su sillón de director de la Biblioteca Nacional.

Sin embargo, la Biblioteca Nacional necesita y se merece una utilización y un aprovechamiento que esté a tono, no sólo con lo que conserva, sino también con sus posibilidades de difusión cultural al ritmo de los tiempos. La Biblioteca Nacional, en cuya custodia y servicio han trabajado los hombres más preclaros de nuestra inteligencia, está reclamando la atención de todos los españoles para llevar a cabo, dentro del sagrado recinto, las reformas y adaptaciones que tan fecundísimo centro requiere y están exigiendo de él incluso todas aquellas bibliotecas nacionales de los países hispánicos que nacieron a su ejemplo y semejanza.

LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MADRID, PALACIO DE LA CULTURA HISPANICA

El 27 de abril de 1866 la reina Isabel II, la «reina castiza» de Valle-Inclán, colocaba la primera piedra del actual Palacio de Bibliotecas y Museos, mientras tocaban una marcha triunfal dedicada al acto y un poeta romántico—Bécquer, periodista—reaccionaba del modo más escéptico, dudando de que este gran proyecto lograra llevarse hasta su final.

Y no sólo llega a ponerse la piedra final de este grandioso edificio, sino que causa asombro el ser acabado en el año 1892, habiendo tenido un costo de seis millones de pesetas y una duración de las obras de veintiséis años (1866-1892).

Pero aquel palacio que asombró a nuestros abuelos se ha quedado pequeño, y su servicio, anticuado. Cuando se instaló en Recoletos hace sesenta y tres años, sus servicios eran eficaces para aquel tiempo; ahora resultan inadmisibles. La vertiginosa actividad de la vida actual no admite esperar ni siquiera diez minutos, que no es mucho, en recibir un libro. Ahora la impaciencia se apodera de nosotros en seguida, y por eso se está tratando de evitar. Cuando un libro tarde en llegar a las manos del solicitante, no sólo se está perdiendo un tiempo precioso, sino también un lector.

Recientemente ha sido aprobado el proyecto de reformas del Palacio de la Biblioteca Nacional, por el que tanto ha trabajado el actual director general de Archivos y Bibliotecas, don **Francisco Sintes** Obrador. Obra de gran envergadura, como es la de presentar nuestro principal monumento vivo de cultura a la orden del día, según las técnicas y velocidad que exigen los tiempos actuales.

LA CASA DE LA CIENCIA

En esta palabra tan compleja está condensado y resumido todo el valor real e histórico de la Biblioteca Nacional de Madrid.

La base fundamental de su creación es un celoso, colosal e inmenso museo, de infinita riqueza bibliográfica nacional y extraña.

En su seno viven y perduran ideas que se estancaron sobre el papiro, la vitela y el papel para reproducir sus frutos en las inteligencias posteriores del tiempo.

El proyecto de reforma se aprobó de prisa, gracias al socavón que apareció al pie de Colón.

El Gobierno ha concedido 60 millones, a gastar en un máximo de seis años.

Al cabo de esta etapa la Biblioteca Nacional estará a la altura de los principales centros de investigación y cultura del mundo. Tendrá una capacidad de cuatro millones de libros, y en vez de recibir, como ahora, un máximo de 500 lectores, podrá acoger a 2.000, y los libros serán servidos en un máximo de diez minutos, lo cual no permitirá irritarse al estudiantillo más impaciente.

En suma: «El mayor número de libros para el mayor número de españoles en el mínimo tiempo.»

PARTE DE LA BIBLIOTECA NACIONAL SERA UN PERFECTO ACORAZADO

La Nacional es capaz de guardar 1.750.000 libros. De no verlos apilados es imposible hacerse una idea del volumen total. Pero ayuda a ello el saber que el peso de gran parte de su estantería metálica, semejante a un acorazado, supera el peso de uno de ellos.

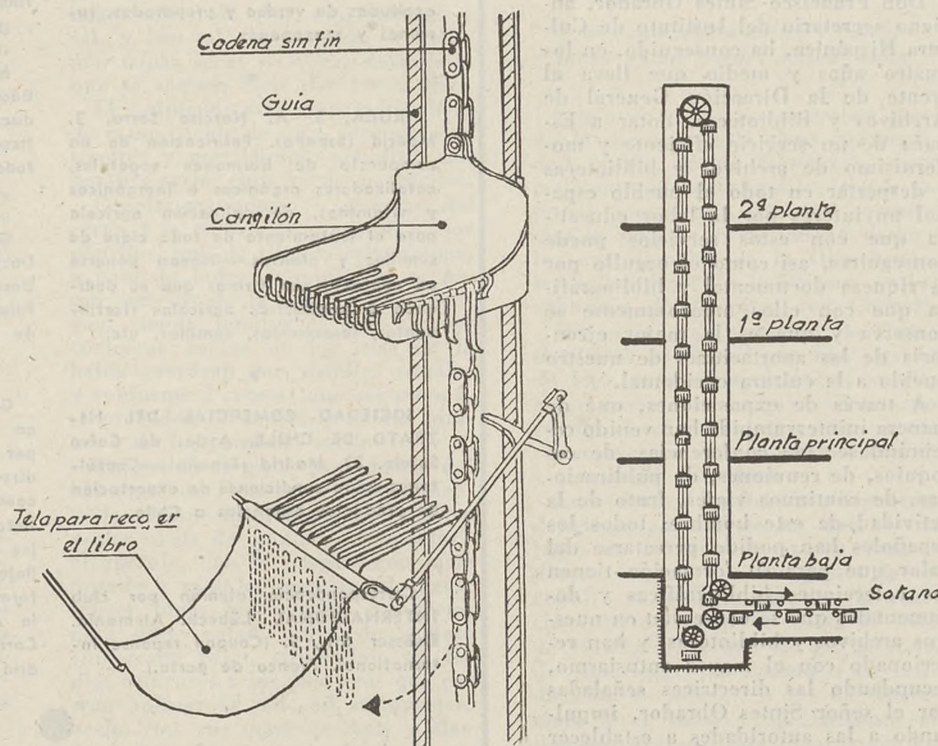
Como la biblioteca más conocida hoy en el mundo es la del Congreso de Wáshington, haremos unas comparaciones para darnos una cuenta más exacta de la de Recoletos en Madrid.

En estos momentos, a pesar de la antigüedad que aqueja a la nuestra, ésta funciona a un tercio de la norteamericana.

En la Nacional se sirven anualmente 500.000 libros. Y no se sirven más porque no hay más sitio. Somos 30 millones de habitantes.

Aunque las comparaciones resultan siempre odiosas, en este caso no hay más remedio que hacerlas, sólo para dar una idea más clara de los valores que el palacio de Recoletos encierra.

En la del Congreso se sirvieron 2.148.543 libros en 1953. Es posible que tengan mucho sitio. Son 165 millones de habitantes.



Para el depósito general de libros se prevé el montaje de aparatos de transporte vertical del tipo de noria, de movimiento continuo (figura de la izquierda), provistos de cangilones portalibros, colocados a distancia de dos metros (figura de la derecha), con ancho de 40 cm. y altura mínima de 25, dotados de velocidad suficiente para colocar y retirar los libros, que van a parar automáticamente al mesetón de distribución.

RIQUEZA INCALCULABLE

La Biblioteca Nacional de Madrid guarda:

1.500.000 volúmenes.
21.000 manuscritos.
2.600 incunables, cuyo valor es incalculable.
47.000 libros valiosísimos de puro antiguos y raros.
125.000 grabados, dibujos originales de grandes maestros y retratos.
325.000 varios (folletos).
41.000 obras musicales.
5.000 discos.
4.000 atlas.
44.500 mapas y planos.
32.500 piezas dramáticas.
30.000 libros hispanoamericanos.
11.000 libros en la sala general (popular).
40.000 en la sección circulante.
Afluencia anual de publicaciones periódicas: 2.000.

EL CARNET DEL LECTOR

Para el acceso a la sala de estudio, secciones especiales y a la de investigación, se precisa un volante diario o la posesión de tarjeta de lector, que se expide por un año de duración, previa presentación por un bibliotecario o catedrático, exhibición del pasaporte o carnet profesional. La sala general de lectura, sin embargo, es de acceso completamente libre.

Para la sección circulante es necesario un carnet especial, que es fácilmente concedido. Esta sección es rica, sobre todo, en libros de estudio e investigaciones modernas en el campo de la ciencia.

Y esta preocupación es la que en este respecto tiene actualmente el Gobierno y la que ha sido la causa de este grandioso proyecto de reformas de nuestra Biblioteca Nacional, por lo que tan eficaz y rápidamente está trabajando la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, que, además de poner en breve al día la casa de Recoletos, quiere convertirla también en la primera y más grande Casa de la Cultura de España e Hispanoamérica.

Para lo uno y para lo otro existían grandes dificultades económicas, que han sido solventadas ya, y pronto, dentro de mes y medio aproximadamente, se empezará a poner en práctica tal proyecto de reformas, que convertirán nuestro Palacio Nacional de Archivos, Bibliotecas y Museos en uno de los mejores del mundo.

TODAS LAS NECESIDADES DEL LECTOR ESTARAN CUBIERTAS

Para poner una biblioteca como la Nacional al día de la técnica más moderna ha de existir una colaboración perfecta entre el arquitecto y los técnicos en biblioteconomía.

Por su condición de museo bibliográfico, era perentoria una cámara acorazada contra bombardeos, donde yacerán con la más absoluta seguridad por lo menos lo más rico de la colección fabulosa que encierra, además de salas espaciosas de lectura y de trabajos para eruditos.

Para la parte expositiva, un departamento de Bellas Artes y Exposiciones.

Para la lectura y estudio también habrá salas espaciosas para los Fondos Modernos; mayor descentralización creando salas para ciencias sociales, medicina, ciencias puras, tecnológicas, agricultura, comercio, etc. Salas de revistas, de folletos e infinidad de mesas para los lectores.

Todo esto irá acompañado de una perfecta modernización de todos los servicios técnicos (bibliotecarios, catalogación, etc.), bibliográficos (restauración de libros, encuadernación, laboratorios, etc.), generales (ascensores, instalaciones, tuberías, etc.).

Además funcionará para uso general un auditórium y un café-comedor.

La colaboración entre técnicos en biblioteconomía y arquitectos ha sido perfecta.

No se tocará la fachada ni se gastará nada en nada suntuoso. De los tres pisos que actualmente tiene la Biblioteca, quedará con seis. Uno irá bajo el ras de Recoletos. Para calderas, tuberías, talleres, etc., se excavará otro bajo toda la superficie de la Biblioteca. Entre piso y piso se construirán entresuelos, ya que sus paredes están desperdiciadas, a veces con una separación hasta de nueve metros.

SINTESIS DE LA REFORMA

En lugar de los dos pisos, seis plantas. Cámara blindada a prueba de bombardeo. Irá al fondo, lindante con el Museo Arqueológico y desde la calle de Jorge Juan a la de Villanueva. Tendrá tres pisos, y en su holgura podrá caber incluso el contenido del Museo del Prado.

La puerta principal quedará sólo para grandes solemnidades. Se abrirán nuevas puertas a los lados de la escalinata y a nivel del jardín.

Entrando por aquí, a la izquierda habrá un auditórium capaz para mil asientos aptos para micrófonos especiales.

Entre éste y la cámara, también a la izquierda, irá el gran cubo de los diez pisos del depósito general.

A Jorge Juan darán casi todas las salas especiales: medicina, comercio, ciencias tecnológicas, puras, la de lectura general, la circulante, etc.

A Villanueva irán todas las salas de investigadores, la parte de música y toda la actividad de exposiciones y bellas artes.

Bajo el piso del actual salón central irá otro igual, como sala general de catálogos.

El actual de lectura quedará para estudios humanísticos, y sobre éste correrá un voladizo lleno de cubículos para investigadores.

Toda la Biblioteca estará dotada de aire acondicionado.

Existirá un catálogo de ficha impresa tipo único—además de los actuales y otros nuevos—, y la petición de un libro se efectuará por teletipo.

Habrá diversos juegos de ascensores para el lector, *paternoster* para servir los libros y montacargas para tornarlos al depósito.

Y, finalmente, habrá un café-restaurante para 45 personas, a la izquierda y detrás de la escalera interior de mármol.

En resumen, y como idea general del reajuste de la Biblioteca Nacional, el ala izquierda será la de la gran actividad y movimiento, y la derecha, la del reposo de eruditos, laboratorios, exposiciones y música.

EFICACIA DE UNA LABOR

Don Francisco Sintes Obrador, antiguo secretario del Instituto de Cultura Hispánica, ha conseguido, en los cuatro años y medio que lleva al frente de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, dotar a España de un servicio eficiente y modernísimo de archivos y bibliotecas y despertar en todo el pueblo español un interés por la labor educativa que con estos servicios puede conseguirse, así como el orgullo por la riqueza documental y bibliográfica que con ellos amorosamente se conserva y que es la mejor ejecutoria de las aportaciones de nuestro pueblo a la cultura occidental.

A través de exposiciones, que de manera ininterrumpida han venido celebrándose; de conferencias, de coloquios, de reuniones, de publicaciones, de continuos viajes, fruto de la actividad de este hombre, todos los españoles han podido percatarse del valor que para su formación tienen las colecciones bibliográficas y documentales que se conservan en nuestros archivos y bibliotecas, y han reaccionado con el mayor entusiasmo, secundando las directrices señaladas por el señor Sintes Obrador, impulsando a las autoridades a establecer conciertos con la Dirección General de Archivos y Bibliotecas para que, uniendo las aportaciones del Estado, de la provincia y del municipio, y, en general, de todas las entidades y asociaciones interesadas en la difusión de la cultura, España cuente con un servicio eficaz y modelo. Así, los centros coordinadores, organizaciones provinciales que coordinan la acción de las bibliotecas en una demarcación geográfica concreta, y las Casas de la Cultura, creación revolucionaria tanto por su manera de funcionar como por su concepción, que permite el acceso al libro y a todos los elementos complementarios de la acción educativa de éste a todos los españoles, sea cual fuere la formación que posean, pues disponen de los medios precisos para realizar lo que viene denominándose «educación fundamental», así como por ser el núcleo donde pueden centrarse todas las inquietudes de las personas de cultura superior que viven en las provincias, porque, gracias a ellas, las asociaciones de investigación local disponen de los medios precisos para profundizar en el conocimiento de la historia vernácula y los jóvenes preocupados por los problemas históricos e intelectuales de nuestra época tienen un lugar donde exponer los resultados de su inquietud y confrontar sus aspiraciones—a través de exposiciones, coloquios y conferencias—con las ideas que en otros ambientes se tienen sobre estos mismos problemas e inquietudes.

Consecuencia de esta colaboración y este aliento que la Dirección General de Archivos y Bibliotecas viene recibiendo son la construcción de edificios de nueva planta para Casas de la Cultura, la adaptación y modernización de las instalaciones de los archivos y bibliotecas, entre las que no podemos por menos de citar el nuevo edificio construído para el Archivo Histórico Nacional y el gran proyecto, que en estos momentos acaba de ser aprobado, de reforma de la Biblioteca Nacional, que permitirá a Madrid y a España contar con una biblioteca que al mismo tiempo que continuará siendo el museo del libro y, por tanto, de la cultura hispánica, será una biblioteca moderna de trabajo al servicio de todos los españoles.

IGNACIO PUCHE

6-2-1956.

La cocina de Honduras

Por RAFAEL HELIODORO VALLE

Con los materiales precolombinos y los sabores y saberes criollos que diversificaron la cocina española en América, la de Honduras aprovecha fundamentalmente el maíz, el cerdo y el fríjol, ofreciendo un repertorio que se ha enriquecido con las mieles del trópico frutal.

Entre las selvas de pinos surge, de repente, el horno en que se cuecen los panes circulares de maíz, que invaden con su olor patriarcal las mesas y son el deleite de los ancianos y los niños: son las rosquillas, preseas del buen gusto, en las que perfecciona su gama el pan que procede del maíz.

POSOLES, ATOLES Y TAMALES

Tiene el maíz la primacía con sus derivados, en masas y bebidas, desde el «posol», que en Jalisco (México) se mezcla al cerdo para evidenciar una excelente combinación, hasta el «atol», que en el cronista Sahagún está mencionado con alabanza y es personaje en la ronda infantil:

Allá está la luna
comiendo aceituna;
allá está el sol
comiendo posol...
Allá está la Virgen
en su corredor
cosiendo la capa
de Nuestro Señor.

Aun no se ha escrito el poema del maíz ni el del «tamal», padre de numerosa familia pobre, pero honrada. El «tamal» no falta en la mesa del rico, ni en la del pobre, en los días de júbilo y de convivialidad, y todos se dan el lujo de gozarlo como fruto de las estaciones. En él hay acentos de meteoro y de mitología: marca las horas felices del labriego, que espera hacia octubre el «cordonazo de San Francisco» y que al final del año recuenta sus triunfos con el grano, que cuida en silos para venderlo en cargas y engordar el caballo consentido o preparar las rosquillas, que son fruto redondeado por manos benditas. Cuando llega la cosecha del maíz se acostumbra convidar a las «atoladas» en las milpas (siembras) para saborear el «elote», y el «atol» es servido en una calabaza llamada «cumba», que aparece en el canto anónimo:

...tortilla tostada,
gallina en pinol;
Mariana, tráeme
la «cumba» de atol.

EL MAPA ESPLENDIDO DEL MAIZ

La alimentación de los indios precolombinos de Honduras era a base de maíz; figura eminentemente desde el libro sagrado de los mayas, *El Popol Vuh*, hasta Rubén Darío, y sigue proporcionando la materia prima del «tamal», cuya geografía abarca desde el norte de México hasta los países de Sudamérica.

En el repertorio de los productos del maíz se encuentran los «tamales» («tamalli», nombre azteca mencionado por los cronistas del siglo XVI), que consisten en una masa de maíz condimentado con grasa de cerdo, patatas, arroz, aceitunas, alcaparras. pimiento, añadiéndole carne gorda de cerdo para que pueda llamarse «nacatamal» («nada-carne»). El «tamal» lleva diversos nombres desde México: hay el corriente, que sólo tiene maíz y grasa de cerdo o pimiento, y lo llaman «tamal de dulce» (o «tamal de manteca»), y luego vienen los de mayores dimensiones, uno de ellos el «zascahuil», famoso en el estado de Veracruz, que va también envuelto en hojas de plátano y puede complacer a varias personas, dado su gran tamaño. Luego hay la «montuca», que se prepara con maíz tierno y se consume también en Guatemala; la «humita» del Perú y la «ayaca» de Venezuela, de dimensiones mínimas y que se utilizan como golosinas en las meriendas. El «nacatamal» de Honduras es una de las hermosas realizaciones de la cocina criolla y generalmente se sirve a la mesa los domingos o en las fiestas familiares y los desayunos ceremoniales (bodas, ordenación sacerdotal, visitas de presidente o de obispo).

Otro de los platillos vernáculos es un derivado del cocido español, es decir, la «carne de olla», que se prepara en una olla (cántaro de regulares dimensiones) a base de carne de vaca, mezclándose otras (cerdo, cecina o carnero) y varias legumbres y frutos de la tierra (el plátano, el maíz en elote, la calabaza azteca —llamada comúnmente «ayote»—, arroz, patata, zanahoria, repollo y «pataste», fruto de una enredadera que comúnmente crece en los patios, tiene la carne blanda y la superficie espinosa, preparándose con ella en Guatemala, donde la llaman «huisquil», un postre delicioso, al que le mezclan uvas en pasa y azúcar).

La mejor «carne de olla» es la preparada poniendo encima de la olla hierbas que concentran el sabor de las carnes y las verduras.

Otros platillos de origen popular: el «chorizo», a base de carne de vaca picada en trocitos, mezclándole vinagre, clavo de olor, ajo, cominos y sal, y con tal combinación se rellenan tripas secas de vaca, dejándolas que se sequen bien por varios días.

El «salpicón» está preparado a base de carne cocida de vaca, picándola en trocitos y mezclándole cebollas, sal, naranja agria, chile verde en trocitos.

Con las menudencias (vísceras) del cerdo y la gallina se preparan varios platillos, uno de ellos la «chanfaina», a base de bofes; también se preparan con los de la vaca el «mondongo», siendo famoso el que algunas cocineras negras de las islas de la bahía preparan con detalles rituales y conforme a recetas que seguramente proceden de la época de los piratas o de los primeros caribes.

Volviendo al maíz, providencia del habitante de Honduras, especialmente los campesinos, hay que referirse a una escala de bebidas comestibles: el «pinol», que se prepara con maíz tostado y molido, mezclándole agua, azúcar, hielo, hierbabuena, y a veces, para darle color, polvo de achiote (un grano rojo), sirviéndolo en los días calurosos a los pasajeros que desean aplacar la sed; el «totoposte», hecho con una masa de maíz y algo de azúcar, para ser consumido en largas caminatas, pues ya seco se le puede servir remojado con agua o café; el «chilate», una bebida caliente a la que se mezcla azúcar y zazafrás, para acompañarlo con un postre que se llama «rosquilla en miel» (torrija de Navidad o de Carnestolendas: rebanadas de pan fritas y saturadas con vino o miel).

El «nacaribe» o «chancho en pinol» se prepara con maíz quebrado, fino, al que se le añade una fritura de cebolla, pimiento verde, cominos, pimienta, sal, manteca y achiote, y luego se le agrega con el caldo sobrante de cerdo y se le deja consumir.

El cerdo («chancho») da base a los chicharrones y un plato al que se le mezclan fríjoles para hacer lo que se llama «pellejo de chancho», al que se mezclan fríjoles cocidos, con acompañamiento de plátano verde y cocido.

Puede afirmarse que el menú del indio precolombino era precario, aprovechándose el pescado en las zonas próximas al mar o los ríos. El hombre precolombino de Honduras no era cazador o pescador. Es posible que desde entonces date la costumbre de preparar la carne de iguana, un afibio ictiólogo, del cual se aprovechan también sus apetitosos huevos.

Como Honduras también es país ganadero, la leche permite la preparación de quesos, cuajadas y requesones. Además hay postres preparados a base de leche y azúcar y numerosas variedades de pan: «patona», «marquesote», «cemita», «pan de yema», «rosquete», «quesadilla», «tustaca», «chamberga», «cemita de manteca», «corazón» y «budín».

En la mezcla de los valores del maíz hay que mencionar en primer término la «tortilla», una especie de pan delgado preparado sobre el «comal» caliente, de origen azteca, y con la cual se preparan las «pupusas», los «tacos» y otros bocadillos. A esa familia pertenece el «cazabe», hecho a base de yuca rayada y que todavía se fabrica en la costa norte desde Yucatán y al cual aluden los documentos históricos del siglo XVI. La alusión de Rubén Darío no puede ser más clara:

Y una muchacha gorda y bonita
junto a una piedra muele maíz.

Como en todos los países en donde la cocina criolla tiene personalidad propia, la de Honduras, especialmente el «nacatamal», tiene especial importancia según la cocinera que lo prepara, y así se ha dicho: los «nacatamales de la Olanchana», las «albóndigas de la Paisana» y los «chorizos de Leonita» (en Cedros).

Hay una gran variedad de frutas tropicales en el país que han servido de base para su modesta repostería, especialmente la naranja, el banano secado al sol, el «chilacayote» azteca (o «chiverro») de Honduras, cocido y preparado con miel.

En cuanto a las bebidas, hay otras deliciosas además de las que se extraen de la caña de azúcar (aguardiente, un ron con alto grado de alcohol): se prepara también la «chicha», fermentando el maíz. El café de Honduras es uno de los mejores de América, y en cuanto a su calidad, no es inferior a los de Guatemala o el Brasil, especialmente el llamado «caracolillo», que cuaja en los montes de Yorito. Hay criadas al servicio de casas acomodadas que son especialistas en prepararlo: lo escogen, lo tuestan en «olla» curada con mantequilla, preparan las coladeras, lo confeccionan y lo sirven.



DE LUNA A LUNA

Por Edmundo MEOUCHI M.

CULTURA

Don Ignacio Uslé

Suponemos que usted, estimado lector, tiene una idea aproximada sobre la geografía de México. Sabe, por lo menos, que Chihuahua es uno de los estados que constituyen la Federación mexicana. Y porque se asomó a un mapamundi y comprobó que Chihuahua colinda al norte con los Estados Unidos, lo imagina ganado para la cultura anglosajona, saturado de «pochos» y de «cipayos»... Pues se engaña usted, amable lector. Chihuahua es de México y de España, como no lo son ya, desgraciadamente, algunos rincones geográficos de «nuestra América». En el Caribe, en Centro y Sudamérica, vegetan y se embrutecen más entreguistas que en aquella tierra, que en Chihuahua, separada apenas de los Estados Unidos por un Río Grande de lágrimas y de sangre. El verdadero milagro de México consiste en haber preservado su fisonomía nacional, hispánica, pese a esa misma vecindad, pese al contacto directo y continuo que mantiene con los Estados Unidos. Los chihuahuenses no odian a los norteamericanos, porque en su corazón ancho y abierto no hay lugar ni para el odio ni para la envidia. Los chihuahuenses admiran a los norteamericanos, reconocen todos y cada uno de sus prestigios, divulgan sus virtudes indiscutibles, pero no los imitan ciegamente. Frente a ellos, con naturalidad y decisión, defienden lo que es privativo de México, sus costumbres peculiares y sus tradiciones.

Pues bien, en esa tierra de hombres que es Chihuahua, vive y trabaja un español excepcional, que responde al nombre de Ignacio Uslé. A fuerza de indecibles luchas y contratiempos, este español ha labrado una limpia y bien merecida fortuna. Con su esfuerzo denodado ha servido, directa e indirectamente, a los intereses del pueblo de México. Es un «indiano» noble y poderoso, enamorado de la tierra elegida en buena hora como su patria y al mismo tiempo defensor inteligente de su país de origen.

Para que los universitarios, artistas y profesionales de Chihuahua puedan conocer y admirar a España, don Ignacio Uslé costea de su propio peculio, anualmente, diez de las más espléndidas becas de estudio que se conceden en América, y esto sin pregonarlo con murgas y aspavientos como otros muy conocidos filántropos de castañuela. Don Ignacio Uslé sabe que para amar a España es preciso conocerla, compartir aquí, con los españoles, el pan y el vino, alegrías y vicisitudes. Es preciso recorrerla de extremo a extremo y comprobar aquí las virtudes del pueblo español, la belleza y la importancia de su destino.

Y no añadimos más. Que hablen sobre la generosidad de don Ignacio Uslé los que durante cinco años han disfrutado en España los mejores años de su vida. Y que tomen ejemplo de este indiano extraordinario los que creen que, para servir a la madre patria, basta tan sólo con disertar cada año, con voz pedante y engolada, sobre la epopeya de las carabelas y el genio político de Doña Isabel. Si los indianos quieren hacer amar y respetar a España, deben servirla de un modo eficaz e inteligente, con hechos más que con palabras, como lo hace justamente el chihuahuense don Ignacio Uslé. A un paso de los Estados Unidos hay veinte, treinta, cincuenta mexicanos, que son, por derecho, apologistas y defensores de España y de su pueblo. Ellos saben lo que tiene este país y lo que le falta, y lo dicen con amor y con garra...

MUSICA

Narciso Yepes

Muy bien; ocupémonos de valores jóvenes. Digamos dos palabras a propósito de un artista excepcional.

Usted sabe, amable lector, que el primer guitarrista del mundo se llama Andrés Segovia, ese señor macizo y todopoderoso que rescató a la guitarra de las manos alegres, facilonas, de los folklóricos, trovadores y «flamencos» de rompe y rasga, para elevarla a la categoría musical que por tradición y por derecho le correspondía. Usted sabe que gracias a Andrés Segovia, a su paciencia, capacidad de trabajo y talento artístico, fueron desempolvadas de los archivos musicales obras maestras injustamente olvidadas y la guitarra volvió a sonar en los grandes conciertos para deleite de los enterados. Usted sabe, en fin, que para que los ejecutase Andrés Segovia, un día el español Joaquín Rodrigo y el mexicano Manuel M. Ponce concibieron y realizaron dos maravillosos conciertos para guitarra y orquesta y que otros compositores de Europa y de América pusieron su inspiración y su talento al servicio del distinguido concertista español. Ni usted ni yo dudamos, por tanto, que don Andrés Segovia es uno de los fenómenos musicales más interesantes de nuestro siglo.

Pero usted y yo debemos ponernos de acuerdo respecto a la personalidad de otro concertista, español también, como Segovia, y como éste fiel mantenedor del prestigio universal de nuestra música. Nos referimos a Narciso Yepes, a quien usted escuchará, Dios mediante, si no lo ha escuchado ya en alguno de sus admirables y conmovedores conciertos. En todo caso, usted recordará el fondo musical de una de las películas más convincentes que se hallan exhibido en las pantallas del mundo: «Juegos prohibidos». Pues bien, esa guitarra que señala y acentúa, preside y define las situaciones dramáticas de la cinta francesa, es la guitarra de Narciso Yepes. Si nosotros quisiéramos demostrarle que Yepes es el digno sucesor de Andrés Segovia, bastaría con remitirnos al juicio autorizado de los críticos musicales de Europa. Pero nosotros preferimos demostrarle lo que no es Narciso Yepes...

40º 25' N. 3º 40' O. MADRID



En la cátedra Ramiro de Maeztu, del Instituto de Cultura Hispánica, el poeta chileno don Carlos Sánder, agregado de Prensa a la Embajada de su país en España, pronuncia una conferencia sobre «La gran verdad de nuestra América». El acto fué presidido por el embajador de Chile en España, señor Salas Letelier.

CONFERENCIAS SIMULTANEAS SOBRE HISPANOAMERICA EN MADRID

En el mismo día, y casi a la misma hora, se han pronunciado en Madrid dos importantes conferencias sobre temas hispanoamericanos. Como uno no posee el don de la ubicuidad, hubo de recurrir a la triquiñuela, no del todo convincente, pero valedera para poder informar siquiera a medias, de asistir a la primera mitad de una y al final de la otra. Los disertantes eran el doctor paraguayo don Antonio Ramos, director de Archivo Nacional de su país, y el escritor chileno, agregado de prensa de la Embajada de Chile en Madrid, don Carlos Sander. Y los respectivos temas de sus conferencias, «En torno a la figura de Domingo Martínez de Irala, primer gobernador del Paraguay» y «La gran verdad de nuestra América».

El doctor Ramos destacó la grandeza de la obra de Irala, fundador de la civilización cristiana en el Río de la Plata, y su gran significación histórica. A la figura de Irala, insuficientemente conocida, se le tributará un homenaje internacional al cumplirse, en el próximo mes de octubre, el cuarto centenario de su muerte.

De la conferencia de Sander pude escuchar su emocionante elogio de Carlos Dávila, secretario general que fué de la Organización de los Estados Americanos, fallecido hace unos meses, y el fragmento de un magnífico poema del disertante titulado «Desde España te recuerdo, América», con el que finalizó su intervención.

LA CULTURA HISPANOAMERICANA DE HOY

En la Escuela de Estudios Hispánicos de Madrid, el subdirector de la misma, don José María Souvirón, ha iniciado un curso sobre «La cultura hispanoamericana de hoy», de la que el excelente poeta español es un gran conocedor. En su primera lección hizo un estudio preliminar de las tendencias más importantes de las letras actuales en los países hispanoamericanos: autoctonismo y universalismo. «Ambas posiciones—dijo el señor Souvirón—, profundamente influídas ahora por lo español, pues a una época de distanciamiento y olvido ha sucedido otra de curiosidad e interés. Hasta los escritores más adversos ideológicamente a determinadas constantes de la vida y la cultura española, miran con profundo interés lo hispánico, aunque sea para combatirlo, a diferencia del primer cuarto de este siglo, en que se manifestaba sólo un interés político, con leves chispazos de amistad.»

También señaló cómo la convicción del necesario mantenimiento de la unidad idiomática ha eliminado algunos intentos de resurrección de lenguas autóctonas en el cultivo de la poesía. Finalmente hizo un breve examen de las figuras que va a estudiar con mayor detenimiento en sus próximas lecciones, y dejó esbozado el programa a seguir en el curso.



Con ocasión de conmemorarse el CDXXI aniversario de la fundación de la ciudad de Lima, se organizaron en Madrid diversos actos por la Asociación de Universitarios Peruanos, en colaboración con la Embajada del Perú, el Instituto de Cultura Hispánica y el Colegio Mayor «Nuestra Señora de Guadalupe». Entre ellos destacó la conferencia ofrecida por el segundo secretario de la Embajada del Perú, don Guillermo Lohmann (segundo de la izquierda) sobre el tema «Pizarro y la fundación de Lima».

Y SU meridiano

GLOSA A LA OBRA DE EUGENIO MARIA DE HOSTOS

El doctor don José A. Balseiro, catedrático de la Universidad de Miami, que durante algunos meses ha residido en Madrid, pronunció días antes de su partida hacia América una conferencia sobre el tema «Crítica y estilo en Eugenio María de Hostos».

Afirmó el doctor Balseiro en ella que nos encontrábamos ante un hombre de personalidad íntegramente fuerte, para el que no contaba el éxito minúsculo, y que ha quedado inmortalizado en el pensamiento de América por el brío de su cerebro orientador, por la norma de su existencia ejemplar y por la doctrina de su apostólico credo. Para Eugenio María de Hostos, quien por sí solo valía en Puerto Rico por un pueblo entero, ser útil era óptima misión humana. Eugenio María de Hostos actuó como patriota dondequiera que le dejaron sentir como propio el anhelo de cada país, mejorado con su fecunda presencia. Concluyó el doctor Balseiro su disertación significando cómo Hostos dió a la América española el ejemplo de una prosa precisa y clara, que es modelo de vitalidad y de modernidad.

DOCE ESCRITORES CHILENOS EN MADRID

En Madrid, y concretamente en el Colegio Mayor Hispanoamericano Nuestra Señora de Guadalupe, hemos escuchado a doce escritores chilenos, aun cuando ninguno de ellos se encontraba aquí. Naturalmente, no hay en el hecho magia alguna, sino el simple uso de una cinta magnetofónica, en la que habían quedado grabadas las entrevistas que a los doce escritores de Chile les había hecho en su país el también escritor y conferenciante chileno don Roberto Sarah.

De este modo, y aun sin su presencia física, nos han llegado la voz y las opiniones de los escritores Santiván, Marín, Subercaseaux, Díaz Arrieta, Lillo, Santos González, Maluenda, Amanda Labarca, Latorre, Barrios y Rojas, acompañadas en cada caso de interesantes acotaciones del señor Sarah.

EL ORFEON INFANTIL MEXICANO

Esta excelente agrupación musical mexicana, que se ha impuesto la bella misión de llevar el auténtico folklore de su país a todas las latitudes, no podía pasar de largo por el meridiano de Madrid, y, en efecto, no ha pasado. Entre nosotros ha estado por segunda vez. (Si mal no recuerdo, en la primera ocasión era su director el Padre Mojica.) Una veintena de niños, de ocho a catorce años, constituyen el Orfeón Infantil, que, a las órdenes del fundador de la asociación, Rogelio Zarzosa, ha estado ahora en Madrid.

Como los pequeños cantores carecen de sueldo y el Orfeón vive de sus actuaciones, sin subvención alguna, durante su residencia en Madrid—como en casi todos los lugares que visitan—los niños se alojaron en casas particulares que generosa y cordialmente han querido acogerlos, dando un testimonio más de la entrañable cordialidad de nuestro pueblo hacia todo lo americano.

MUSICA Y POESIA DEL PERU

En el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid se ha celebrado un concierto de música peruana y recital de poesía del mismo país en un cordial acto, en el que nos fueron dadas a conocer la música de Enrique Pinilla y una selección de la poesía de Pablo Guevara.

Enrique Pinilla nació en Lima en 1927 y cursó estudios con Sánchez Málaga y Rudolf Holzman. Desde 1947 reside en Europa. Ha compuesto, entre otras obras, «Quinteto de viento sobre temas vascos», «Canciones sobre poesías de Xavier Abril» y «Danzas para orquesta». En el acto a que hago referencia fueron interpretadas las siguientes piezas suyas: «Tres canciones», «Dos piezas para piano» y «Once canciones populares».

Pablo Guevara es un joven poeta, nacido también en Lima en 1930, cuyo libro «Retorno a la criatura» mereció en 1945 el Premio Nacional de Poesía del Perú.

CINCO MIL DOLARES ESPERAN PROPIETARIO

Con ocasión de la Feria Internacional de la Paz, celebrada recientemente en la República Dominicana, se convocaron certámenes de poesía y de música, premiados cada uno de ellos con 5.000 dólares. El premio de poesía recayó en el poeta español Luis López Anglada, quien oportunamente se trasladó a Ciudad Trujillo para recibir el importante galardón. Y aun cuando el premio de música—destinado a un himno a la reina de la Feria—también se otorgó a un español, sucede que éste olvidó incluir su nombre y dirección y envió la partitura únicamente con el lema «María de los Angeles». Ha pasado el tiempo y el músico no aparece, pese a la publicidad que prensa y radio han dado al asunto. ¿Quién puede ser este compositor misterioso? ¿Es tan rico que olímpicamente puede despreciar el considerable premio, o tan escaso de recursos que ni siquiera compra los periódicos? Esta sección, al hacerse eco del suceso, confía en que tarde o temprano el despistado compositor quede enterado de su fortuna y podamos dar a conocer a los lectores de MVNDO HISPANICO su personalidad.

PINTOR PREMIADO EN LA I BIENAL DE VALENCIA (VENEZUELA)

A la capital de España ha llegado, procedente de París, uno de los más interesantes pintores jóvenes venezolanos: Pascual Navarro. Creo que cuando esta nota aparezca en MVNDO HISPÁNICO se habrá inaugurado en Madrid, o estará muy a punto de inaugurarse, la primera exposición que Pascual Navarro—nacido en Caracas en 1923—efectúa en Madrid.

El itinerario artístico y hasta el geográfico seguidos por Navarro no pueden ser más aplastantemente lógicos: tras seis años de estudios en la Escuela de Artes Plásticas de Caracas, participa en varias exposiciones colectivas celebradas en su país, logrando algunos premios, tales como el Brand, el Frías y el Arístides Rojas. Y por fin, en 1947, la ansiada beca para París. (Nadie puede ignorar lo que la capital francesa supone desde hace más de cincuenta años para los pintores jóvenes.) Allí expone colectivamente en las galerías Denise René, Suzanne Michel y Cimaise, así como en el Salón de Mayo y en Réalités Nouvelles. Además, hizo una exposición individual en la galería Arnaud, y justamente durante la segunda quincena de enero del año actual, algunos cuadros suyos se exponían en el Museo de Arte Moderno de París, en la muestra titulada «Les arts en France et dans le monde», que inauguró M. Clovis Eyraud, director de Bellas Artes del país galo. Igualmente ha participado en la Bienal de Venecia de 1953 y en la IX Exposición del Premio Lissone, en Milán.

Por fin, acaba de obtener en la Primera Bienal de Valencia (Venezuela) el premio para pintores venezolanos, lo que supone la contrastación definitiva de Pascual Navarro como excelente pintor. Ha sido uno de los elegidos para realizar los murales de la Ciudad Universitaria de Caracas, y la exposición que celebrará en Madrid ha de constituir, sin duda, un gran acontecimiento artístico.



El eminente poeta catalán Carles Riba lee en el Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona un adelanto de su obra «Llatzer, el ressuscitat». Una vez más sale al primer plano de la actualidad la voz de este máximo intelectual de las letras catalanas, cuyo magisterio es un símbolo de rigor y de conducta. En los recientes Congresos celebrados entre los intelectuales españoles, las lecciones dictadas por Carles Riba han sido buena prueba de lo que es el pensamiento de este escritor, que ha logrado para la lengua de Verdaguer las más hermosas estrofas que se han escrito en la poesía contemporánea catalana.

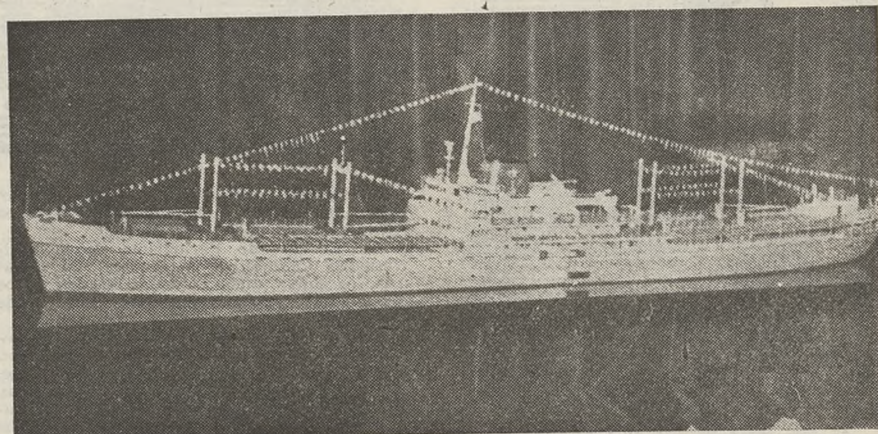
BIENVENIDA AL DOCTOR COLOMBIANO PIÑEROS CORPAS

No todo han de ser literatos y artistas. También los científicos y los técnicos han de tener un destacado lugar en esta sección, abierta a todas las manifestaciones de la cultura hispanoamericana en Madrid, y de ahí la satisfacción con que hoy recogemos la llegada a nuestra ciudad del ilustre doctor don Jorge Piñeros Corpas, jefe de la Clínica Semiológica del hospital de San Juan de Dios, de Bogotá, profesor de esta cátedra y encargado de Fisiología general de la Facultad Nacional de Medicina de Colombia. Nuestra cordial bienvenida a España.

UN MEXICANO TRIUNFADOR EN HOLLYWOOD HACE CINE EN MADRID

Fernando Carrère, mexicano, hijo de francés y de española, ha sido en Hollywood director artístico de numerosas películas, y lo es ahora en España de «Orgullo y pasión», que aquí está realizando Kramer.

Antes de dedicarse plenamente al cine, Fernando Carrère ha dirigido teatro—en México montó «La casa de Bernardo Alba», de Federico García Lorca—y, sobre todo, ha pintado. Esta última actividad sigue ocupando buena parte de su tiempo, y es posible que, antes de abandonar España, efectúe aquí una exposición. Su actual trabajo en «Orgullo y pasión» consiste en ilustrar el guión, realizando sobre el papel su total planificación. Hasta la fecha lleva hechos, para esta película de Kramer—uno de los pocos productores independientes de Hollywood y ahora también director—, más de cinco mil dibujos. Dibujar es...



EXPOSICION FLOTANTE A HISPANOAMERICA

En los primeros días de marzo zarpará del puerto de Bilbao el buque «Ciudad de Toledo», constituído por el Ministerio español de Comercio en exposición flotante a Hispanoamérica. El «Ciudad de Toledo» desplaza 15.000 toneladas y ha sido acondicionado para contener la exposición y el personal encargado de la misma, prescindiéndose en este su primer viaje del pasaje y de la carga normal.

No se han escatimado esfuerzos para garantizar el éxito de la empresa, y está previsto incluso el clima de cada puerto visitado. La instalación de un modernísimo sistema de acondicionamiento de aire hará que, cuando en el exterior la temperatura sea de 40 grados y se encuentren 800 personas visitando la exposición, la temperatura en los salones del buque no excederá de 25 grados.

El itinerario a seguir es el siguiente: San Juan de Puerto Rico, La Habana, Ciudad Trujillo, Veracruz, Cristóbal, Cartagena de Indias, Barranquilla, La Guayra, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, y acaso algunos otros puertos.

Esta magna exposición ha sido planeada con el máximo cuidado, y puede asegurarse que el éxito más rotundo coronará tan importante esfuerzo, dirigido a demostrar en el mundo hispánico los avances conseguidos por la capacidad productiva de España. Ofrecemos la fotografía de una maqueta del «Ciudad de Toledo».

JUAN EMILIO ARAGONES

LA PRENSA IBEROAMERICANA Y FILIPINA

(Viene de la pág. 24.)

PUERTO RICO

La tirada de los cuatro diarios representa 153.500 ejemplares. Los diarios de la capital están bien instalados y se destacan por su buena confección desde el punto de vista tipográfico. Entre los principales se encuentran *El Imparcial*, que el 12 de octubre de 1955 ha dedicado un número extraordinario a España, con una tirada de 55.000 ejemplares; *El Mundo*, con 50.000; *El Universal*, con 40.000, y *La Democracia*, con 18.000, este último el decano de los diarios portorriqueños. Por


EL IMPARCIAL
EL DIARIO ILUSTRADO
INTERESANTE LECTURA EN ESTA Gran EDICION
ROJOS EN FURIOSA OFENSIVA
INFORMACION EN LA PAGINA 3
ALMUERZO EN EL PENTAGONO
Gran REVISTA
SALUD ALBIZU EMPEORA DECLARA SU DEFENSOR

este diario han pasado en acción de lucha y han dejado una intensa huella intelectual conocidos periodistas y escritores de Puerto Rico.

El promedio habitual de páginas de los diarios oscila entre ocho a 32.

REPUBLICA DOMINICANA

La publicidad ocupa mucho lugar, tanto en los cinco diarios como en las 77 publicaciones. El *listín Diario* es hoy el decano de la prensa dominicana, que en todos los tiempos ha asumido una noble


LA NACION
Trujillo y Primera Dama Prestigian Gran Festival en Honor Angelita I
Premios se Entregarán Esta Noche
Comerciantes al por Menor se Benefician De Fiebre de Compras Superior Año Pasado

actitud patriótica. Los más importantes diarios son *La Nación* y *El Caribe*. En provincias se editan *El Esfuerzo*, *La Crónica*, *La Información*, etc. En total, los cinco diarios arrojan una tirada global de 53.500 ejemplares.

URUGUAY

Los 29 diarios—de 16 a 23 páginas—arrojan una tirada global de 550.000 ejemplares. Hay cuatro diarios en Montevideo que tiran actualmente más de 70.000 ejemplares.

La prensa uruguaya está perfectamente al corriente de los acontecimientos nacionales o internacionales. Desde el punto de vista de circulación y arraigo entre el público, se destaca *El Diario*, que imprime 110.000 ejemplares en días ordinarios y 125.000 los festivos. Es un rotativo con 16 ó 20 páginas y mucha información gráfica. Siguen en importancia *El País*, con 60.000 ejemplares; *La Mañana*, con 54.000; *El Día* y *La Plata*, con 50.000 ejemplares cada uno; *La Razón*, con 39.000, y *El Debate*, con 30.000.

El Diario Español es un magnífico rotativo de la colonia española, fundado en


El Diario
16 PAGINAS EN BLOCK
Rolex
Radio PHILCO
Gillette
ESPOSITO S.A.

1905, con una tirada de 20.000 ejemplares. En provincias aparecen *El Heraldo*, *El Telégrafo*, *La República* y otros excelentes periódicos bien inspirados y útiles.

VENEZUELA

Aparte de los diarios de la capital, existen unos 17 diarios regionales, que se publican con un promedio de seis a 16 páginas, desempeñando un papel importante la publicidad y dándose el caso de


EISENHOWER QUIZAS NO INSISTA EN EL PLAN DE AYUDA EXTRANJERA EN VISTA DE LA FUERTE OPOSICION
PERON OFICIALMENTE CONSIDERADO TRANSEUNTE
EL NACIONAL
TERCER CUERPO
Mao Anuncia el 6o. Plan Quinquenal Que Podría Convertir a la URSS En Potente Competidor de Norteamérica
SE DISPONE A GOBERNAR EL FRENTE REPUBLICANO
ESTUDIARA EN EEUU LA MECANICA ELECTORAL
PEIPING DICE QUE DULLES Vuela para ver la Liberación de Formosa
Incendiadas Oficinas Navieras Británicas en Chipre
3 Mil Personas sin Hogar Por las Inundaciones
DIERON MUERTE A 66 REBELDES Entre Ellos Jefes Marroquíes

que algunos periódicos reciben, incluso, una parte de su publicidad de los Estados Unidos y del Reino Unido.

La Escuela de Periodismo de la Universidad Central de Venezuela, en Caracas, organiza unas clases dedicadas a los periodistas profesionales por término de dos años.

En la Venezuela actual, todos los periódicos, con la excepción de *La Religión*, nacieron con el siglo o ya avanzado éste. Su historia, pues, aunque brillante, es muy breve. Los más importantes son: *El Nacional*, con 40.000 ejemplares; *El País*, con 40.000; *Ultimas Noticias*, con 38.000; *El Heraldo*, con 38.000; *La Esfera*, con 30.000; *El Universal*, con 29.000; *Ahora*, con 15.000, y *La Religión*, con 13.000. En total, la tirada global de los 29 diarios arroja una cifra de 342.000 ejemplares.

EL CASTELLANO EN EL MUNDO

Y como colofón a este recorrido somero de prensa iberoamericana y filipina, damos las estadísticas más recientes, que señalan que 132 millones de personas hablan castellano en todo el mundo, distribuídas de la siguiente forma:

España	28.000.000
Marruecos	190.000
Sefarditas	1.000.000
Filipinas	5.800.000
EE. UU.	1.200.000
Hispanoamérica	95.000.000

UN CREADOR DE FLOTAS

(Viene de la pág. 41.) mine dirigía, se funden. De ellas aparece el día primero de 1917 la Transmediterránea. Ernesto Anastasio es nombrado su secretario general.

José Juan Dómine desapareció pronto, arrebatado por la muerte. Anastasio ocupa la presidencia del Consejo de Administración. Cuando pasamos lista a la nueva flota conseguida bajo la égida de este hombre no hacemos sino repasar una de las empresas más formidables entre las que coadyuvan a cambiar el pobre matiz que presentaba España. Cuarenta buques, muchos de ellos de 10.000 toneladas; motonaves rápidas, eficientes, conducen sobre sus cascos blancos la enseña nacional a través de muchos miles de millas mediterráneas y atlánticas.

AL SERVICIO DEL ESTADO

Ernesto Anastasio no desea verse conturbado por la publicidad. Su puesto está en el despacho o en el puente, que añora tanto más cuanto sus ocupaciones se lo vedan. Ama las tareas de creación. De sus manos han salido los astilleros de Valencia, la Isleña Marítima en asuntos de mar. Porque inmediatamente destacado de entre los organizadores españoles, destacado por mil iniciativas, no puede ya, por más que deseara lo contrario, sino encontrar descanso en el éxito parcial de la pelea de cada día.

Cuando su posición al frente de la Transmediterránea se consolidaba radicalmente, era llamado para tareas más altas y, a las órdenes de José Calvo Sotelo, creaba la C. A. M. P. S. A. Fué en tiempos de la Dictadura y las circunstancias eran tales que sólo a la distancia de treinta años se pueden cabalmente juzgar.

Encontrábase nuestro país, en lo que a suministro petrolífero se refiere, en muy parecida situación a la que arruinó al Irán hace bien pocos años. Rebelarse contra aquel estado de cosas podía traer, y de hecho trajo, medidas muy eficaces, temibles.

Así ocurrió. El suministro de tan vital producto fué cortado. Y en este momento de máximo apuro, cuando todo el mundo esperaba de un instante a otro nuestra claudicación, se produjo la sorpresa.

Barcos españoles, los de la Transmediterránea precisamente (que contaba con una discreta flota petrolífera), fueron incautados por consejo de su propio presidente, Anastasio, que rendía a la patria lo que en conciencia debía. Se importó petróleo bruto desde Bakú. Mal que bien, el suministro estaba garantizado y el país dió un respiro. Cedió el capitalismo internacional en vista de nuestro espíritu de iniciativa. Volvió la normalidad. Devueltos sus barcos a la joven compañía, su presidente fué asimismo devuelto a sus ocupaciones primitivas.

Después sus servicios al Estado ya no cesaron nunca. Desde la Sociedad Española de Derecho Marítimo, desde las comisiones a las que se le llama y, sobre todo, desde el Comité Español del Lloyd's Register of Shiping, aquel antiguo muchacho rubio y pálido, orgulloso de su ascendencia humilde, que, por otra parte, tan bien ha sabido evidenciar en su cultivo a la amistad de todos sus subordinados, deja el pabellón de su patria bien puesto.

Nada tan lógico. Por si no bastara su natural talento, él mismo nos lo haría presuponer con sólo decirnos lo que he deseado subrayar en el arranque de esta semblanza:

«Dicen por ahí que yo soy un hombre frío, que tengo los nervios en mi sitio; pero quizá olvidan que también tengo en mi sitio el corazón.»

La ciudad natal, Valencia, le entregó por unanimidad su medalla de oro y la Transmediterránea le ha dedicado su más moderna motonave.

MARTI SANCHO

LA MODA EN MADRID

(Viene de la pág. 47.) tación teatral o un concierto, en un desfile de vestidos, que lo es de líneas y colores, los espectadores, indecisos primero, interesados después, para terminar entusiastas, van marcando con su actitud la marcha feliz del espectáculo.

Pedro Rodríguez, como sucede al verdadero artista, no termina de estar nunca satisfecho de una obra que aspira a superar, y mientras los aplausos y las enhorabuenas resuenan en sus oídos, aseguraríamos que aun cavila: «En el vestido azul falta un pliegue», o «Sobra un plisado en el modelo rosa...»

EL DESFILE

Es noche de gala en la casa de Alcalá esquina a Alfonso XI, de Madrid. Plantas y tapices adornan la escalera, por la que suben elegantes y curiosas damas de la sociedad, cronistas de prensa, fotógrafos y esos caballeros de tipos y razas diversas que llevarán más tarde por todo el mundo las creaciones de Pedro Rodríguez.

En los salones, vestidos de raso azul pálido, adornados con graciosas mandarinas, que parecen haber nacido en espontánea cosecha; se mantienen las voces en tono bajo, mientras brillan a cada momento las lámparas de los «flash».

Rostros repetidos en las publicaciones o crónicas de sociedad: la bellísima duquesa de Veragua y el duque, don Cristóbal Colón de Carvajal; la duquesa viuda de Durcal, siempre interesada e interesante; la esbelta elegancia de la condesa de Quintanilla; las conocidas gafas negras de la marquesa de Caralt; la sonrisa de la marquesa de Santo Floro y el aire curioso del conde; la baronesa de Grado, la señorita de Barroso; los señores de F. Armesto, que pasan en España algunas semanas de vacaciones; el señor Gandarias y el señor Castillo, que también asisten señores «solos» a estos desfiles, no son más que una pequeña muestra de la brillante concurrencia.

La prensa toma notas; mientras, de cuando en cuando, la cronista femenina suspende el lápiz, más atenta al «¿Cómo estaría yo con este vestido?» que a describirlo. Una música de fondo acompaña con el ritmo o los compases adecuados la alegría de la marcha, la suntuosidad de las grandes «toilettes» o el paso lento de la entrada de la blanca figura vestida con traje de novia.

Expectación, entusiasmo, enhorabuenas; una colección con un aire en su totalidad, por su igualdad en la perfección del tono o por su tónica, eminentemente europea. Exigente, «sofisticada», antiutilitaria, refinada y perfecta, la colección de Pedro Rodríguez tiene todo el valor elegante y aristocrático del arte por el arte sin concesiones a lo conocido, a lo vulgar, a lo llamativo ni a lo fácil.

LOS VESTIDOS

Si cerrásemos los ojos y tratásemos de no dejarnos distraer por la anécdota al hablar de esta colección que, como adelanto a la futura de prima-

vera, presentó Pedro Rodríguez para la prensa y compradores extranjeros, quizá creeríamos que son dos las características más sobresalientes: la fidelidad de la línea a la natural de la silueta femenina y el arte sorprendente de lograr con sólo una diversidad de combinaciones de colorido efectos radicalmente diferentes.

Abre el desfile un vestido de novia, en cuya amplia falda brotan candorosas las corolas de unos gruesos crisantemos; una diminuta y traviesa espiral plateada sirve de base para el velo de desposada... Se hace el silencio y centellean los aparatos fotográficos. ¡Vamos a descubrir nada menos que la nueva moda de primavera-verano de 1956!

Los trajes de sastre, cuyo perfecto corte ha sido uno de los pilares de la fama y popularidad de este creador, hacen su simpática y bien acogida aparición. Las faldas nos hacen suspirar de alivio al advertir que ensanchan algo sus estrechas exigencias. Las chaquetas, sin llegar a ser ajustadas, no esconden la línea de la cintura. Los cuellos, en general, son anchos y aplastados sobre los hombros; bajo el vuelo de una falda abierta o disimulado entre el pliegue de una casi «tubo» se esconde, intrigante, a menudo, un pantalón de la misma tela, ceñido y que llega apenas bajo la rodilla.

Los abrigos, en ligeras y esponjosas telas de colores vivos y nunca chillones, cuelgan rectos en la espalda, cierran bajo el escote con un botón y media cuarta más abajo; terminan dejando a la intemperie, como una puerta abierta, todo el delantero de la figura. Algún otro más piadoso cierra del todo y hasta generoso cuelga aún sobre un hombro.

Deliciosos y acertadísimos conjuntos de ese traje al parecer de falda y chaqueta, que luego se convierte en la deseadísima combinación de traje entero, en general, sin mangas y chaqueta, que permite a la mujer moderna resultar apropiadamente vestida desde el almuerzo hasta la cena, pasando por la visita, la partida de canasta o el teatro. Vestidos negros de líneas impecables. La «petite robe noire» de los franceses, favorita e imprescindible en todas las temporadas. Algunos de ellos, de líneas o con drapeados tan bellos como esculturas clásicas. Pasan después los vestidos de cock-tail, donde el colorido llega a una rara armonía. Sobre telas estampadas, los bordados, pespuntes, cristales y lentejuelas fabrican como una segunda tela, en la que sólo los colores de la primitiva parecen prevalecer. En estos vestidos vuelven a veces los estrechos y cortos pantalones, en general de la misma tela, pero sin bordar. La mayoría de estos trajes ahuecan sus faldas sobre «cimientos» almidonados o sobre fruncidos y apretados volantes de tul, que se adivinan bajo el vestido al menor movimiento, añadiendo una nueva nota de color. Suntuosas, fascinantes y aladas, las capas-abrigo en sedas de increíble colorido envuelven, ajustan, abultan entre sus frunces o volantes, desde el más severo vestido negro ceñido hasta los vestidos de noche de las grandes ceremonias o celebraciones.

MARICHU DE LA MORA

La gran verdad de la Semana Santa en España

(Viene de la pág. 12.) pueblo sevillano, por su parte, está naturalmente en lo sublime.

LOS «PASOS» DE MURCIA

En Granada y en Málaga, y en otras muchas ciudades españolas, hasta en Madrid después de nuestra guerra, la Semana Santa va acomodándose al modelo sevillano con preferencia al de Valladolid; pero hay un rincón del sudeste español, esa provincia de Murcia, que llamaron los clásicos el «reino serenísimo del sol», en el que la Semana Santa tiene características especiales, reuniendo el número y belleza de sus «pasos» escultóricos al fasto de sus cofradías populares, todo ello en un ambiente *sui generis*, mediterráneo, ni tan austero como el de Castilla ni tan abigarrado como el andaluz.

Murcia es una ciudad barroca diecioschesca, obra en gran parte de un obispo insigne, don Luis de Belluga, que fué cardenal romano, emplazada en medio de una huerta fecundísima, apoteosis vegetal de lo barroco. Barrocas son las frondas de los huertos, bajas y recargadas en líneas y en colores; barroca es la exaltación de las palmeras, que alzan por todas partes sus fustes de columnas salomónicas, coronadas por el voluble capitel de sus palmas y de sus racimos. Es barroco el enorme plato de oro repujado que parece la fachada de su catedral y barroca es su torre incomparable, espigada y carnal como una mazorca de maíz.

En este ambiente de cristiandad ya segura, un poco blanda por el halago vegetal, el escultor Francisco Salzillo, hijo de napolitano, creó hacia la mitad del setecientos una Semana Santa deliciosa. Sus imágenes pueden contemplarse siempre en su museo, que es la capilla de Jesús, redonda, humildemente teatral; pero hay que mirarlas en la calle, cuando la primera luz del Viernes Santo se quiebra en las lágrimas de la sublime *Dolorosa*; cuando el viento agita naturalmente las ramas del olivo auténtico que hace sombra al *Angel de la Oración del Huerto*, el ángel más hermoso que ningún artista ha podido concebir.

Algunos críticos de arte, admirados ante la técnica de Martínez Montañés, han lamentado que su estupendo conocimiento del desnudo no le sirviera más que para hacer imágenes religiosas. Análoga queja podrían hacer ante las esculturas de Salzillo, que tan fácilmente hubieran podido convertirse en Apolos y Afroditas versallescos. Pero ni Martínez Montañés ni Salzillo, ni tantos otros genios de la imaginería española, tallaron para el placer ni para el juicio de los hombres, sino para el servicio de su devoción y de su fe.

Esta es la gran verdad de la Semana Santa española. Por encima de las obras de arte, que son espléndidas y por sí solas justificarían la admiración y el viaje de los turistas; por encima del espectáculo popular, que es fastuoso, más unánime y colorido que cualquier otra manifestación colectiva de por esos mundos, las procesiones de nuestra Semana Santa son un grandioso acto de fe.

Una fe pura y limpia, popular, basada en la roca viva de la teología, aunque se adorne con estas o aquellas florescencias que los espectadores hipocondríacos consideran tal vez resabios de fanatismo o de paganía. ¿Es que son fanatismo, por ventura, las banderas de los desfiles militares, las coronas ante las tumbas de los héroes, las joyas sobre el pecho de las mujeres, los vítores a los vencedores deportivos, los duelos por la muerte de los grandes hombres y tantos otros hechos cuotidianos de entusiasmo, de amor y de dolor? Pues hay un pueblo muy viejo y muy vital que considera todas esas cosas con filosofía, porque, al fin y al cabo, son de tejas abajo y no le gusta servir a un señor que se le pueda morir; hay un pueblo que ha escrito muchas páginas de la historia del mundo y que no se entrega fácilmente a la deificación de los hombres o de las mujeres, ni a la de las ideas que los mismos hombres pergeñan con caduca validez, así se llamen la Razón o la Libertad; un pueblo que reserva sus verdaderos entusiasmos y sus duelos auténticos para la única cosa humana que ha sido divina, para la vida y la muerte de Jesús, el Hijo de Dios.

ERNESTO LA ORDEN

La soledad de la Virgen

(Viene de la pág. 14.) legio en el x, cuando los normandos llenan de tristeza las costas latinas, y es San Pedro Mezonzo, obispo de Lugo, quien pronuncia la Salve por primera vez. Y cuando la Reforma sacude los bellos campos sajones, los tercios españoles pelean bajo la advocación de la Divina Concepción y de la Ascensión de María, como respuesta a tanta ingratitud e incomprensión para el dolor y la gloria de la más santa de las madres y para tanto dislate del libre examen, que arruinará la fe y entristecerá el alma.

Tiene Lope un romance, todo inspiración y realidad, que dice más de la soledad de María que lo podríamos hacer nosotros, enfáticos de ciencia y filosofía:

Sin esposo, porque estaba
José de la muerte preso;
sin padre, porque se esconde;
sin Hijo, porque está muerto;
sin luz, porque llora el sol;
sin voz, porque muere el Verbo;
sin alma, ausente la suya;
sin cuerpo, enterrado el cuerpo;
sin tierra, que todo es sangre;
sin aire, que todo es fuego;
sin fuego, que todo es agua;
sin agua, que todo es hielo;
con la mayor soledad
que humanos pechos se vieron...

. . . .

Dr. C. B. S.

La Escolanía de Montserrat

(Viene de la pág. 36.) Vísperas alternan el canto de la Salve montserratina con los monjes, Salve tejida de versículos gregorianos y versículos polifónicos. Habitualmente, los «goigs» o gozos ponen fin a los cánticos de los escolanes. Estos, que comenzaron el día besando la sagrada imagen, desfilan otra vez ante Ella para besarla de nuevo antes de dormirse.

En los domingos y días de fiesta, la Escolanía participa en la misa conventual de los monjes y en el canto de Vísperas. En Navidad, además de la misa de la Aurora, cantan la Nocturna y los Maitines. Y en Semana Santa, sus acordadas y suaves voces tienen también gran parte en los oficios. En las grandes solemnidades se funden con los monjes en el canto. La polifonía clásica tiene en esta capilla mixta unos intérpretes exactos, fidelísimos. Palestrina, Victoria y otros maestros encuentran en Montserrat unos ejecutantes de excepción por su educación musical y por la acendrada finura de su espíritu litúrgico. Pero cuando en verdad se estremecen todas las fibras del ser, es cuando en esas tardes de primavera, llena la basílica de fieles, encendida toda ella, resplandeciente allá en lo alto el trono de la Madre de Dios, la Escolanía entona el «Virolay» y arrastra a la multitud fervorosa y disciplinada. Todos, escolanes, monjes y pueblo, se funden en las estrofas de Verdaguer y la primavera resulta dos veces primavera.

DEDICACION ABSOLUTA

Salvo ocasiones muy raras, muy solemnes, la Escolanía montserratina nunca actúa fuera de su monaste-

DE LUNA A LUNA

Un hombre «modesto y genial»

En primer lugar, no es lo que los buenos catadores llaman un «virtuoso», palabra aparentemente inofensiva, pero cargada, en verdad, de incalculables implicaciones. Yepes no es un domador, un luchador siempre victorioso en esa batalla a muerte que se entabla entre el ejecutante—sin emoción ni sensibilidad—y el instrumento musical, difícil y aranero. Yepes es un artista y no un lidiador de la guitarra. No exhibe descaradamente su técnica, la disimula más bien, parece sacrificarla en aras de la sinceridad y de la autenticidad en la expresión.

Si usted lo imagina ceñudo y despeinado como Júpiter Tonante, se sorprenderá al comprobar que Yepes es un hombre sencillo, tímido y extremadamente cordial. Sin alcanzar todavía la edad de treinta años, tiene la prestancia y el gesto de un hombre maduro, consumido por largas horas de estudio, de trabajo duro y ordenado. Extraordinario conversador, sólo habla de cosas amables, de aventuras jocosas, personalmente vividas. Yepes es un amigo ejemplar.

En sus manos se encuentra el futuro luminoso de la guitarra española...

PERIODISMO

Las fobias del señor Cianfarra

El día 2 de febrero de este año apareció en el diario *Arriba* una «Carta particular» suscrita por el periodista español Rodrigo Royo y dirigida al señor Camille Cianfarra, corresponsal del *New York Times* en Madrid. Las causas que motivaron la publicación de dicha misiva son bien sencillas, estimado lector. Mr. Cianfarra es y ha sido siempre un detractor profesional de España. A Mr. Cianfarra le molesta España. Las alegrías de España le deprimen. Las desgracias probables y las dificultades, los riesgos y los conflictos de España entusiasman al señor Cianfarra. Y como el señor Rodrigo Royo — corresponsal de *Arriba* en Nueva York—está ya, como nosotros, hasta la coronilla con los excesos de Mr. Cianfarra y como ha llegado la hora de decir dos cosillas sobre Cianfarra, pues... don Rodrigo Royo las dice y todos encantados. Y ¡mire usted de qué manera...!

«*Ilustre colega* (resulta gracioso el nombre de Cianfarra). *Hace años que le vengo leyendo con toda asiduidad* — empieza Rodrigo Royo—*y nunca jamás he encontrado en sus artículos nada que pueda interpretarse, no ya como un elogio a mi país, sino como una simple muestra de cariño o*

simpatía hacia España... Esa postura de usted, lo mismo en inglés que en castellano, se llama fanatismo y de la peor especie. Es imposible que haya un pueblo que no haga nunca nada a derechas... Analizados sus escritos, se llega con toda sencillez a la conclusión de que está usted ahí (en Madrid) con el solo y premeditado propósito de decir en su periódico (el New York Times) cosas desagradables y denigrantes para España... Tal vez lo haga usted cumpliendo órdenes. De quién recibe usted las órdenes yo no lo sé, pero me lo imagino... Usted informa "objetivamente". Coge usted los hechos verídicos — hechos, por lo general, inocuos, anecdóticos, intrascendentes—y los hincha como un sapo. Luego los retuerce sutilmente, les cambia su significado dentro de la vida nacional y les da, por último, su típico retoque mesiánico y tenebroso... Todo lo que ocurre en España en períodos de silencio, todo lo constructivo y humano, pasa por entero inadvertido para su antena periodística... Pero, de pronto, un día u otro, le salta a usted la liebre: alguien ha dicho en España que no le gustaba una cosa o una determinada jerarquía ha hecho una crítica constructiva con el sano propósito de remediar algún mal, o los estudiantes no quieren ir a clase, etcétera... Ocurre algo de esto y ahí está lo que usted esperaba... La pluma de avestruz con que adorna su labor literaria comienza a segregar a borbotones el ácido sulfúrico de su odio patético hacia España, retorciéndolo todo, desmesurando la realidad, anunciando la inminencia de un cataclismo que su periódico viene prometiendo a sus lectores para la semana que viene desde hace veinte años... ¿No le resulta evidente (señor Cianfarra) *que usted y todos los editorialistas de su periódico y todos sus amigotes liberales, o lo que sean, no tienen lo que hay que tener para conseguir sus propósitos...?»*

La carta de Rodrigo Royo, de la cual sólo hemos entresacado algunos párrafos, es una pieza periodística oxigenada y reconfortante, una prueba ejemplar de lo que sabe un periodista español en el extranjero sobre los disparates y las injusticias cometidos lo mismo por el *New York Times* como por las revistas *Time, Life* y otras, cuando estos órganos se han ocupado de la realidad nacional española. Una de cal, apenas, por infinitas de arena.

Y, para terminar, reproducimos la deliciosa despedida de Rodrigo Royo:

«Que le vaya a usted muy bien y que siga disfrutando de la clásica hospitalidad española, de la sonrisa, el afecto y la generosidad de un pueblo y un Gobierno a quienes usted desprestigia e insulta cotidianamente...»

Pero, ¡vamos, señor Cianfarra, un poco más de formalidad...!

rio. Entre estas ocasiones singulares cabe anotar últimamente la Misa Papal de la Declaración del Dogma de la Asunción, en el Año Santo de 1950, en que fueron los escolanes de Montserrat quienes tuvieron a su cargo la parte gregoriana de la misa de tan trascendental acontecimiento, en el mismo Vaticano. En memoria de esta actuación son los escolanes quienes, cada 15 de agosto en Montserrat, actúan como «Schola» en el Aleluya de la misa, además de sus interpretaciones gregorianas corrientes. Otra ocasión extraordinaria verdaderamente en la que cantó la Escolanía fuera de Montserrat fué en el reciente Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona. Sólo el culto de la Madre de Dios y en Montserrat, sin la menor derivación extralitúrgica, es la única actividad de esta Escolanía multisecular. Absorbente actividad para la que los padres se desprenden de sus hijos durante seis años, con gozo que no evita el sacrificio. Barcelona, la fabril, la práctica e interesada, es también así.

M. V. V.

La Feria de la Paz, prodigio dominicano

(*Viene de la pág. 8.*) Trujillo. Veinticinco años bastan para transformar un pueblo, y así lo demuestra la República Dominicana con este bello certamen.

Porque la Feria ha sido concebida no como una exhibición pasajera, sino como una ocasión aprovechable para perpetuar en monumentos y edificios una conmemoración que señala una etapa en la República y augura una época de prosperidad y progreso. Dividida en cinco secciones, que comprenden, respectivamente, los esfuerzos realizados por la República en provecho de la paz durante la era de Trujillo, las manifestaciones relacionadas con la integración política del país, la producción y explotación de la riqueza nacional, el mejoramiento social y educativo del pueblo dominicano y las participaciones extranjeras, la Feria de la Paz ofrece a sus visitantes la belleza de sus claros y esbeltos edificios, amplias y modernas vías, rodeadas de jardines nacidos milagrosamente; monumentos creados por artistas de los que más adelante hablaremos, lugares de diversión como el teatro Agualuz Angelita y el gran parque de atracciones, o de estudio y cultura, como la Feria del Libro o la exposición de Atomos para la Paz, presentada por los Estados Unidos, o el gran pabellón de la Universidad, a cuya entrada se ofrece una colosal estatua del generalísimo, protector de la ciencia y las artes.

La Industria del Automóvil se presenta en un inmenso pabellón, en el que las grandes fábricas del mundo han llevado sus modelos para 1956. Lugar de honor tiene allí el «Pegaso» español, que, entre los más afamados, es objeto de singular admiración por su belleza y técnica.

PRESENCIA DE LA SANTA SEDE

La Santa Sede, que acaba de concluir con la República Dominicana un importante concordato, está también presente en esta Feria. El nuncio de Su Santidad bendijo el recinto de la Feria el día de su solemne inauguración, y el pabellón del Vaticano, presidido por una bella pintura de Nuestra Señora de la Paz, es uno de los más visitados por los turistas. Fotografías de la firma del concordato con el generalísimo Trujillo, seminarios e iglesias construídas en los años últimos, reliquias antiguas, modelos de arte sacro y los planos de la basílica de Nuestra Señora de la Alta Gracia, patrona del país, se exhiben en él.

El templo de la Paz, dedicado a San Rafael y San Eugenio, del pabellón de la Santa Sede, es de líneas sencillas y modernas: una gran nave única con dos capillas laterales y un gran muro lateral, que reemplaza la antigua torre de los templos clásicos. Es obra del arquitecto Eugenio Gómez.

EL ARTE ESPAÑOL EN LA FERIA DE LA PAZ

Para el español que llega a Ciudad Trujillo, la visita a la Feria de la Paz es un motivo de satisfacción y de orgullo. Porque el pueblo dominicano, en cuya sangre late la pasión hispánica tal vez con más fuerza que en ningún otro país, ha buscado en la propia España a los realizadores de la Feria, convencido de que así conseguiría la más exacta expresión de su espíritu y su raza. Y España ha respondido a este llamamiento con generosidad, y es altamente emocionante encontrar, a tantos miles de kilómetros, las firmas y las creaciones de nuestros artistas, que han trabajado incansable y amorosamente por dar brillo y belleza a este importante acontecimiento.

José Vela Zanetti, el pintor español, leonés, enraizado hace años en Ciudad Trujillo, ganador del Gran Premio de la III Bienal Hispanoamericana, uno de los decoradores del edificio de las Naciones Unidas de Nueva York, ha producido para esta Feria sus mejores murales. De entre ellos sobresale por su originalidad el gran mosaico, de nueve metros de largo por cuatro de ancho, que abre la entrada principal de la Feria.

Alegorías de la «Era de Trujillo», paisajes, murales, etc., han sido pintados magistralmente por Hernández Ortega, Eligio Pichardo, Roa, Palacios, Ricardo Zamorano—autor de dos magníficos retratos del generalísimo y su hermano, el Presidente de la República, Héctor B. Trujillo Molina—, J. Domínguez, De la Rosa, Manuel Abuja, Alfredo Rodríguez, Antonio García, J. Alcalde y hasta 40 más que llegaron de España respondiendo al llamamiento de este bello pueblo del Caribe.

Poderosamente han llamado la atención las esculturas de Antonio Prats Ventós, del que reputamos por bellísima la alegoría de la Agricultura, que se exhibe en el pabellón de los Recursos Hidráulicos.

La cerámica española, levantina, ha conseguido tal vez su obra maestra en la construcción de la colosal esfera terrestre, sobre la que se levantan las alas de la paz y la libertad, las alas del Espíritu Santo. También ha contribuído el ceramista español Juan de las Cuevas en los murales de Vela Zanetti.

Toda la Feria es, pues, un gran triunfo de la artesanía española, que ha llevado a Santo Domingo lo más florido de sus artistas y de sus obreros, y de este triunfo, que nos enorgullece, se precia este noble pueblo hispánico, que por sangre, por espíritu y por idioma se considera hijo legítimo y representante de España en la primera tierra que albergó al glorioso descubridor de América.

EL TEATRO AGUALUZ ANGELITA

Mención especial merece este bello anfiteatro, en el que tuvo lugar la coronación de la reina de la Feria, Angelita Trujillo Martínez, y que es uno de los principales motivos de asombro del visitante.

Los problemas que han tenido que resolverse para la construcción de este teatro han sido casi insuperables. Pero todo ha sido felizmente resuelto gracias al genio y el arte de ese gran español, Boigas, autor de las fuentes de Montjuich, de Barcelona, cuyo caudal de agua ha sido superado en 500 litros por segundo en las que cierran el gran arco del teatro dominicano.

Con una amplitud de 80 metros, cae en primer plano una cascada de 1,65 metros de altura, iluminada con colores cambiantes: amarillo, naranja, rojo, violeta, azul y blanco. Para esta iluminación se instalaron lámparas con un total de 84.000 vatios. El caudal de esta primera cascada es de 1.800 litros por segundo.

En el segundo plano, el alto friso de los juegos de agua cambiantes, que despliegan sus efectos a lo largo de 50 metros. Veinte son los juegos de agua que se levantan y combinan entre sí, iluminados por 676 lámparas de 500 vatios. El caudal de agua asciende por estos surtidores con un total de 1.130 litros por segundo.

En tercer plano, otra cascada de 100 metros de amplitud por seis de altura. Su caudal es de 1.800 litros por segundo. Su iluminación, un total de 180.000 vatios.

Puede el lector imaginarse el efecto de estos tres planos combinando colores y figuras. La torre de mando está situada debajo de la pista central, desde la que cuatro reguladores automáticos controlan los efectos y disponen los cambios.

Cerrando el anfiteatro, un alto edificio de cuatro pisos ofrece cómodos palcos para presenciar los espectáculos. En el último piso, servicios de *bufet*, restaurante y casino atienden a los visitantes de la Feria.

PARTICIPACION EXTRANJERA

Junto a los pabellones de la República Dominicana, construídos, como hemos dicho, en edificios permanentes, que alojarán en el futuro a las distintas Secretarías de Estado, han levantado—también a sus expensas—distintos pabellones, para exhibición de sus productos típicos, España, Santa Sede, Tailandia, Cuba, México, Perú, Venezuela, Canadá, Trinidad, Martinica, China, Estados Unidos, Alemania, Argentina, Colombia, Holanda, Japón, Francia, Panamá, Guatemala, Antillas holandesas, Italia, Indonesia, Nicaragua, Honduras, Ecuador, Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, Dinamarca, Israel, Irak, Egipto, Jamaica, Liberia, Luxemburgo, Puerto Rico, Turquía y Uruguay. Setenta y ocho edificios en total, cuyo costo se eleva a 30.000.000 de dólares.

En esta Feria de la Paz, animada por la presencia de miles de visitantes—elevadas las saetas de las fuentes multicolores—, gozosos los rostros en el parque de atracciones o interesados vivamente en cada muestra y en cada edificio, la cruz de Cristo preside el diario afán, una cruz estilizada, luminosa, pues su generalísimo dijo que «así las alas llevan el mensaje del cristianismo al mundo como un estandarte de la única fuerza que puede salvar la fe de las falsas doctrinas que corrompen las bases de la libertad mundial».

L. L. A.



«EL EXPOLIO»
(EL GRECO)
Sacristía de la Catedral de Toledo (España)